



User's Manual

Οδηγίες Χρήσης

Manuale d'istruzioni

Console Air Conditioners

Κλιματιστική μονάδα τύπου INVERTER Κονσόλα

Condizionatore split Console

Model names / Μοντέλο / Modello

Indoor unit / Εσωτερική μονάδα / Unità interna

CON-A28INECR32/CON-A36INECR32/CON-A56INECR32

Model names / Μοντέλο / Modello

Outdoor unit / Εξωτερική μονάδα / Unità esterna

CON28OUECR32/CON36OUECR32/CON56OUECR32

For the proper use of this product, kindly read carefully this manual and keep it for future reference.

Ευχαριστούμε για την επιλογή σας στο κλιματιστικό TOYOTOMI.

Για τη σωστή του χρήση παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά, πριν θέσετε τη μονάδα σε λειτουργία και κρατήστε το σε καλή κατάσταση για μελλοντική αναφορά.

Grazie per aver scelto questo condizionatore TOYOTOMI. Per un corretto funzionamento, leggere attentamente questo manuale prima usare il condizionatore e conservarlo per una futura consultazione.

Contents

OPERATION INSTRUCTIONS

The Refrigerant4

Precautions 5-9

1. Part names and their functions10

2. How to use the remote control to operate the unit11-15

3. Maintenance16-18

4. Operating guide19-20

5. Precautions 21

6. Checking before contact the service man 22

INSTALLATION INSTRUCTIONS

7. Installation of indoor unit 23-30

8. Pipe preparation..... 31

9. Refrigerant piping work 32

10. Routine check after installation 33

11. Configuration of connection pipe 34-35

12. Safety operation of flammable refrigerant 36-37

Thank you for selecting our products

One of the benefits awaiting you with our room air conditioner is not only comfort of life but also good health. This operation instruction brings you the many omfort and technological features your unit has to offer. In addition, it provides you vital information about maintenance, service and economical operating. Take the next few minutes to discover how to get your comfort and economy of the operation from your new room air conditioner.

The figures in this manual may be different with the material objects, please refer to the material objects for reference.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge,unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

External static pressures at the appliance was tested is 0 Pa
Fuse link: T250 V; 3.15 A

- 1)Frequency band(s) in which the radio equipment operates :2400MHz-2483.5MHz
- 2)Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates :20dBm



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Explanation of Symbols



Indicates a hazardous situation that, if not avoided, will result in death or serious injury.



Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.



Indicates a hazardous situation that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTICE

Indicates important but not hazard-related information, used to indicate risk of property damage.



Indicates a hazard that would be assigned a signal word WARNING or CAUTION.

Exception Clauses

Manufacturer will bear no responsibilities when personal injury or property loss is caused by the following reasons.

- 1.Damage the product due to improper use or misuse of the product;
- 2.Alter, change, maintain or use the product with other equipment without abiding by the instruction manual of manufacturer;
- 3.After verification, the defect of product is directly caused by corrosive gas;
- 4.After verification, defects are due to improper operation during transportation of product;
- 5.Operate, repair, maintain the unit without abiding by instruction manual or related regulations;
- 6.After verification, the problem or dispute is caused by the quality specification or performance of parts and components that produced by other manufacturers;
- 7.The damage is caused by natural calamities, bad using environment or force majeure.



Appliance filled with flammable gas R32.



Before use the appliance, read the owner's manual first.



Before install the appliance, read the installation manual first.



Before repair the appliance, read the service manual first.

The Refrigerant

OPERATION INSTRUCTIONS

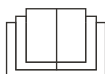
- To realize the function of the air conditioner unit, a special refrigerant circulates in the system. The used refrigerant is the fluoride R32, which is specially cleaned. The refrigerant is flammable and inodorous. Furthermore, it can lead to explosion under certain conditions. But the flammability of the refrigerant is very low. It can be ignited only by fire.
- Compared to common refrigerants, R32 is a nonpolluting refrigerant with no harm to the ozonosphere. The influence upon the greenhouse effect is also lower. R32 has got very good thermodynamic features which lead to a really high energy efficiency. The units therefore need a less filling.

WARNING :

DO NOT use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacture. Should repair be necessary, contact your nearest authorized Service Center. Any repairs carried out by unqualified personnel may be dangerous. The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources. (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater.) DO NOT pierce or burn.

Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than $X \text{ m}^2$. (Please refer to table "a" in section of "Safety Operation of Inflammable Refrigerant" for Space X.)

Appliance filled with flammable gas R32. For repairs, strictly follow manufacturer's instructions only. Be aware that refrigerants not contain odour. Read specialist's manual.



Precautions

OPERATION INSTRUCTIONS



WARNING

Operation and Maintenance

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- DO NOT connect air conditioner to multi-purpose socket. Otherwise, it may cause fire hazard.
- Disconnect power supply when cleaning air conditioner. Otherwise, it may cause electric shock.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- DO NOT wash the air conditioner with water to avoid electric shock.
- DO NOT spray water on indoor unit. It may cause electric shock or malfunction.
- After removing the filter, do not touch fins to avoid injury.
- DO NOT use fire or hair dryer to dry the filter to avoid deformation or fire hazard.

Precautions

OPERATION INSTRUCTIONS



WARNING

- Maintenance must be performed by qualified professionals. Otherwise, it may cause personal injury or damage.
- DO NOT repair air conditioner by yourself. It may cause electric shock or damage. Please contact your dealer when you need to repair air conditioner.
- DO NOT extend fingers or objects into air inlet or air outlet. It may cause personal injury or damage.
- DO NOT block air outlet or air inlet. It may cause malfunction.
- DO NOT spill water on the remote controller, otherwise the remote controller may be broken.
- When below phenomenon occurs, please turn off air conditioner and disconnect power immediately, and then contact the dealer or qualified professionals for service.
 - Power cord is overheating or damaged.
 - There is abnormal sound during operation.
 - Circuit break trips off frequently.
 - Air conditioner gives off burning smell.
 - There is a leakage from the indoor unit.
- If the air conditioner operates under abnormal conditions, it may cause malfunction, electric shock or fire hazard.
- When turning on or turning off the unit by emergency operation switch, please press this switch with an insulating object other than metal.
- DO NOT step on top panel of outdoor unit, or put heavy objects. It may cause damage or personal injury.

Precautions

OPERATION INSTRUCTIONS



WARNING

Attachment

- Installation must be performed by qualified professionals. Otherwise, it may cause personal injury or damage.
- Must follow the electric safety regulations when installing the unit.
- According to the local safety regulations, use qualified power supply circuit and circuit break.
- Install the circuit break. If not, it may cause malfunction.
- An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3 mm in all poles should be connected in fixed wiring.
- Including an circuit break with suitable capacity, please note the following table. Air switch should be included magnet buckle and heating buckle function, it can protect the circuit-short and overload.
- Air Conditioner should be properly grounded. Incorrect grounding may cause electric shock.
- DO NOT use unqualified power cord.
- Make sure the power supply matches with the requirement of air conditioner. Unstable power supply or incorrect wiring or malfunction. Please install proper power supply cables before using the air conditioner.
- Properly connect the live wire, neutral wire and grounding wire of power socket.
- Be sure to cut off the power supply before proceeding any work related to electricity and safety.

Precautions

OPERATION INSTRUCTIONS



WARNING

- DO NOT put through the power before finishing installation.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The temperature of refrigerant circuit will be high, please keep the interconnection cable away from the copper tube.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Installation must be performed in accordance with the requirement of NEC and CEC by authorized personnel only.
- The air conditioner is the first class electric appliance. It must be properly grounding with specialized grounding device by a professional. Please make sure it is always grounded effectively, otherwise it may cause electric shock.
- The yellow-green wire in air conditioner is grounding wire, which cannot be used for other purposes.
- The grounding resistance should comply with national electric safety regulations.
- The appliance must be positioned so that the plug is accessible.
- All wires of indoor unit and outdoor unit should be connected by a professional.
- If the length of power connection wire is insufficient, please contact the supplier for a new one. Avoid extending the wire by yourself.

Precautions

OPERATION INSTRUCTIONS



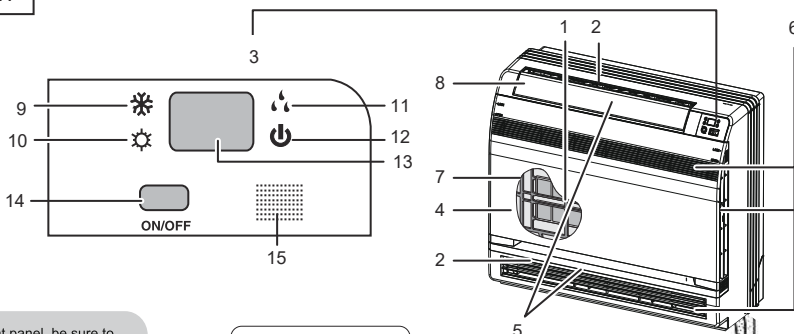
WARNING

- For the air conditioner with plug, the plug should be reachable after finishing installation.
- For the air conditioner without plug, an circuit break must be installed in the line.
- If you need to relocate the air conditioner to another place, only the qualified person can perform the work. Otherwise, it may cause personal injury or damage.
- Select a location which is out of reach for children and far away from animals or plants. If it is unavoidable, please add the fence for safety purpose.
- The indoor unit should be installed close to the wall.

1 Part names and their functions

OPERATION INSTRUCTIONS

INDOOR UNIT



CAUTION

Before opening the front panel, be sure to stop the operation and turn the breaker OFF. DO NOT touch the metal parts on the inside of the indoor unit, as it may result in injury.

1. Titanium Apatite Photocatalytic Air-Purifying Filter:

- These filters are attached to the inside of the air filters.

2. Air outlet

3. Display

4. Front panel

5. Louvers (vertical blades)

- The louvers are inside of the air outlet.

6. Air inlet

7. Air filter

8. Flap (horizontal blade)

9. Cool mode lamp

10. Heat mode lamp

11. Dry mode lamp

12. Run lamp

13. LED display

14. Indoor Unit ON/OFF switch:

- Push this switch once to start operation. Push once again to stop it.
- The operation mode refers to the following table.

Model	Mode	Temperature setting	Air flow rate
COOLING ONLY	AUTO	25°C	AUTO
HEAT PUMP	AUTO	25°C	AUTO

- This switch is useful when the remote controller is missing.

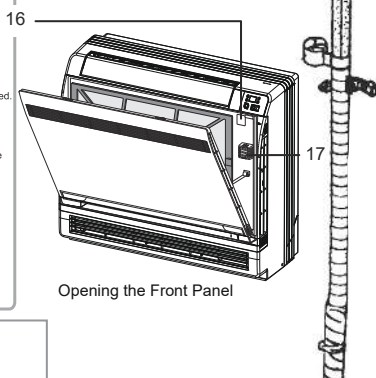
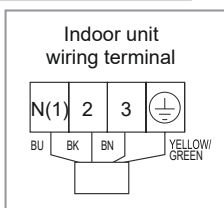
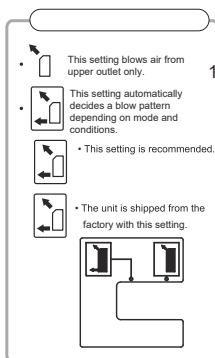
15. Signal receiver:

- It receives signals from the remote controller.
- When the unit receives a signal, you will hear a short beep.
- Settings changed.....beep.

16. Air outlet selection switch

17. Room temperature sensor:

- It senses the air temperature around the unit.



Opening the Front Panel

2 How to use the remote control to operate the unit

OPERATION INSTRUCTIONS

● Remote Controller Description



- 1 ON/OFF**
Press it to start or stop operation.
- 2 -** : Press it to decrease temperature setting.
- 3 +** : Press it to increase temperature setting.
- 4 MODE**
Press it to select operation mode (AUTO/COOL/DRY/FAN/HEAT).
- 5 FAN**
Press it to set fan speed.
- 6 SWING**
Press it set swing angle.
- 7 I FEEL**
- 8**
Press it to set HEALTH or AIR function.
- 9 SLEEP**
- 10 TEMP**
- 11 QUIET**
Press it to set QUIET function.
- 12 CLOCK**
Press it set clock.
- 13 T-ON/T-OFF**
Press it to set auto-off/auto-on timer.
- 14 TURBO**
- 15 LIGHT**
Press it to turn on/off the light.
- 16 WiFi**

How to use the remote control to operate the unit

OPERATION INSTRUCTIONS

Remote Controller Description

Note:

- This is a general use remote controller, it could be used for the air conditioners with multifunction; For some function, which the model does not have, if press the corresponding button on the remote controller that the unit will keep the original running status.

1 ON/OFF :

Press this button to turn on the unit .Press this button again to turn off the unit.

2 —:

Press this button to decrease set temperature. Holding it down above 2 seconds rapidly decreases set temperature. In AUTO mode, set temperature is not adjustable.

3 + :

Press this button to increase set temperature. Holding it down above 2 seconds rapidly increases set temperature. In AUTO mode, set temperature is not adjustable.

4 MODE :

Each time you press this button, a mode is selected in a sequence that goes from AUTO, COOL, DRY, FAN, and HEAT *, as the following:

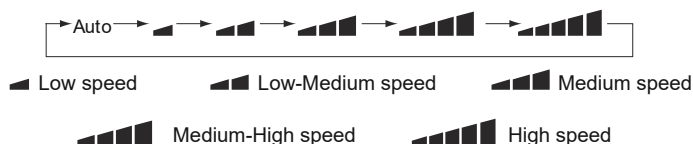


*Note: Only for models with heating function.

After energization, AUTO mode is defaulted. In AUTO mode, the set temperature will not be displayed on the LED of the indoor, and the unit will automatically select the suitable operation mode in accordance with the room temperature to make indoor room comfortable.

5 FAN:

This button is used for setting Fan Speed in the sequence that goes from AUTO, , , , , then back to Auto.



- X-FAN function: Hold fan speed button for 2 seconds in COOL or DRY mode, the icon “ ” is displayed and the indoor fan will continue operation for a few minutes in order to dry the indoor unit even though you have turned off the unit. After energization, X-FAN OFF is defaulted. X-FAN is not available in AUTO, FAN or HEAT mode.

This function indicates that moisture on evaporator of indoor unit will be blown after the unit is stopped to avoid mould.

- Having set X-FAN function on: After turning off the unit by pressing ON/OFF button indoor fan will continue running for a few minutes at low speed. In this period, Hold fan speed button for 2 seconds to stop indoor fan directly.
- Having set X-FAN function off: After turning off the unit by pressing ON/OFF button, the complete unit will be off directly.

How to use the remote control to operate the unit

OPERATION INSTRUCTIONS

6 SWING:

Press this button to set up and down swing angle, which circularly changes as below:



This remote controller is universal. If any command , or is sent out, the unit will carry out the command as .

indicates the guide louver swings as:

7 I FEEL:

Press this button to turn on I FEEL function. The unit automatically adjust temperature according to the sensed temperature. Press this button again to cancel I FEEL function.

When I FEEL function is turned on, the remote controller should be put within the area where indoor unit can receive the signal sent by the remote controller.

8

Press this button to achieve the on and off of healthy and scavenging functions in operation status. Press this button for the first time to start scavenging function;

LCD displays "". Press the button for the second time to start healthy and scavenging functions simultaneously; LCD displays "". Press this button for the third time to quit healthy and scavenging functions simultaneously. Press the button for the fourth time to start healthy function; LCD display "". Press this button again to repeat the operation above.

NOTE: This function is applicable to partial of models.

9 SLEEP:

- Press this button, can select Sleep 1 (), Sleep 2 (), Sleep 3 () and cancel the Sleep, circulate between these, after electrified, Sleep Cancel is defaulted.
 - Sleep 1 is Sleep mode 1, in Cool mode: sleep status after run for one hour, the main unit setting temperature will increase 1 °C, setting temperature increased 2 °C, the unit will run at this setting temperature; In Heat mode: sleep status after run for one hour, the setting temperature will decrease 1 °C, 2 hours, setting temperature will decrease 2 °C, then the unit will run at this setting temperature.
 - Sleep 2 is sleep mode 2, that is air conditioner will run according to the presetting a group of sleep temperature curve.
 - Sleep 3- the sleep curve setting under Sleep mode by DIY:
 - Under Sleep 3 mode, press "Turbo" button for a long time, remote control enters into user individuation sleep setting status, at this time, the time of remote control will display "1 hour ", the setting temperature "88" will display the corresponding temperature of last setting sleep curve and blink (The first entering will display according to the initial curve setting value of original factory);
 - Adjust "+" and "-" button, could change the corresponding setting temperature, after adjusted, press "Turbo" button for confirmation;
 - At this time, 1 hour will be automatically increased at the timer position on the remote control, (that are "2 hours" or "3 hours" or "8 hours"), the place of setting temperature "88" will display the corresponding temperature of last setting sleep curve and blink;
 - Repeat the above step (2) ~ (3) operation, until 8 hours temperature setting finished, sleep curve setting finished, at this time, the remote control will resume the original timer display; temperature display will resume to original setting temperature.
 - Sleep 3- the sleep curve setting under SLEEP mode by DIY could be inquired:
 - The user could accord to sleep curve setting method to inquire the presetting sleep curve, enter into user individuation sleep setting status, but do not change the temperature, press "Turbo" button directly for confirmation.
- Note: In the above presetting or enquiry procedure, if continuously within 10 seconds, there is no button pressed, the sleep curve setting within 10 seconds, there is no button pressed, the sleep curve setting status will be automatically quit and resume to display the original displaying. In the presetting or enquiry procedure, press "ON/OFF" button, "Mode" button, "Timer" button or "Sleep" button, the sleep curve setting or enquiry status will quit similarly.

How to use the remote control to operate the unit

OPERATION INSTRUCTIONS

10 TEMP:

Press this button, could select displaying the indoor setting temperature or indoor ambient temperature. When the indoor unit firstly power on it will display the setting temperature, if the temperature's displaying status is changed from other status to "  ", displays the ambient temperature, 5 seconds later or within 5 seconds, it receives other remote control signal that will return to display the setting temperature. if the users have not set up the temperature displaying status, that will display the setting temperature.

11 QUIET:

Press this button, the Quiet status is under the Auto Quiet mode (display "  " and "Auto" signal) and Quiet mode (display "  " signal) and Quiet OFF (there is no signal of "  " displayed), after powered on, the Quiet OFF is defaulted. Note: Under the Quiet mode (Display "  " signal), the fan speed is not available.

12 CLOCK :

Press CLOCK button, blinking  . Within 5 seconds, pressing + or - button adjusts the present time. Holding down either button above 2 seconds increases or decreases the time by 1 minute every 0.5 second and then by 10 minutes every 0.5 second. During blinking after setting, press CLOCK button again to confirm the setting, and then  will be constantly displayed.

13 T-ON / T-OFF:

Press T-ON button to initiate the auto-ON timer. To cancel the auto-timer program, simply press this button again.

After press of this button,  disappears and "ON "blinks. 00:00 is displayed for ON time setting. Within 5 seconds, press + or - butt on to adjust the time value. Every press of either button changes the time setting by 1 minute. Holding down either button rapidly changes the time setting by 1 minute and then 10 minutes. Within 5 seconds after setting, press TIMER ON button to confirm.

Press T-OFF button to initiate the auto-off timer. To cancel the auto-timer program, simply press the button again. TIMER OFF setting is the same as TIMER ON.

14 TURBO:

Press this button to activate / deactivate the Turbo function which enables the unit to reach the preset temperature in the shortest time. In COOL mode, the unit will blow strong cooling air at super high fan speed. In HEAT mode, the unit will blow strong heating air at super high fan speed.

15 LIGHT:

Press LIGHT button to turn on the display's light and press this button again to turn off the display's light. If the light is turned on,  is displayed. If the light is turned off,  disappears.

16 WiFi:

Press " WiFi " button to turn on or turn off WiFi function. When WiFi function is turned on, the " WiFi " icon will be displayed on remote controller; Under status of unit off, press "MODE" and " WiFi " buttons simultaneously for 1 second, WiFi module will restore to factory default setting.

- This function is only available for some models.

17 Combination of "+" and "-" buttons: About lock

Press "+" and "-" buttons simultaneously to lock or unlock the keypad. If the remote controller is locked,  is displayed. In this case, pressing any button,  blinks three times.

How to use the remote control to operate the unit

OPERATION INSTRUCTIONS

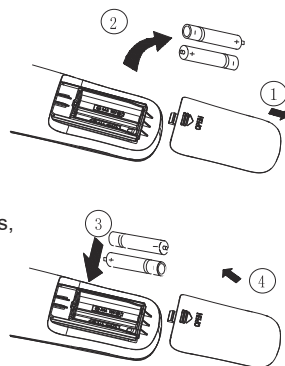
- 18** Combination of "MODE" and "-" buttons : About switch between Fahrenheit and centigrade
At unit OFF, press "MODE" and "-" buttons simultaneously to switch between °C and °F .
- 19** Combination of "TEMP" and "CLOCK" buttons : About Energy-saving Function
Press "TEMP" and "CLOCK" simultaneously in COOL mode to start energy-saving function. Nixie tube on the remote controller displays "SE". Repeat the operation to quit the function.
- 20** Combination of "TEMP" and "CLOCK" buttons : About 8°C Heating Function
Press "TEMP" and "CLOCK" simultaneously in HEAT mode to start 8°C Heating Function. Nixie tube on the remote controller displays "8" and a selected temperature of "8°C". (46°F if Fahrenheit is adopted). Repeat the operation to quit the function.
- 21** About Back-lighting Function
The unit lights for 4 seconds when energizing for the first time, and 3 seconds for later press.

Replacement of Batteries

1. Remove the battery cover plate from the rear of the remote controller.
(As shown in the figure.)
2. Take out the old batteries.
3. Insert two new AAA1.5V dry batteries, and pay attention to the polarity.
4. Reinstall the battery cover plate.

★ Notes:

- When replacing the batteries, do not use old or different types of batteries, otherwise, it may cause malfunction.
- If the remote controller will not be used for a long time, please remove batteries to prevent batteries from leaking.
- The operation should be performed in its receiving range.
- It should be kept 1m away from the TV set or stereo sound sets.
- If the remote controller does not operate normally, please take the batteries out and reinsert them after 30 seconds. If it still cannot operate properly, replace the batteries.



Sketch map for replacing batteries

3 Maintenance

OPERATION INSTRUCTIONS

Before inspection and maintenance of the unit. PLEASE set power switch to "OFF" to cut off the power supply.

3.1 Units

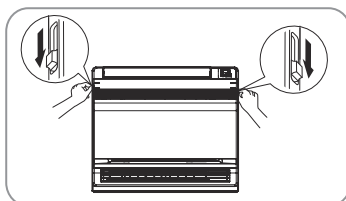
• Indoor unit, Outdoor unit and Remote controller

1. Wipe them with dry soft cloth.

• Front panel

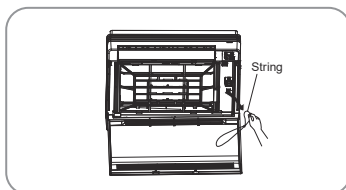
1. Open the front panel.

Slide the two stoppers on the left and right sides inward until they click.



2. Remove the front panel.

- Remove the string.
- Allowing the front panel to fall forward will enable you to remove it.

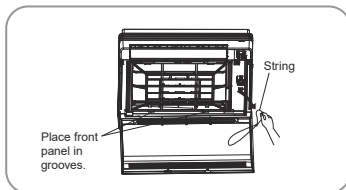


3. Clean the front panel.

- Wipe it with a soft cloth soaked in water.
- Only neutral detergent may be used.
- In case of washing the front panel with water, dry it with cloth, dry it up in the shade after washing.

4. Attach the front panel.

- Insert the front panel into the grooves of the unit (3 places).
- Attach the string to the right, inner-side of the front grille.
- Close the panel slowly.



CAUTION

- DO NOT touch the metal parts of the indoor unit. If you touch those parts, this may cause an injury.
- When removing or attaching the front panel, use a robust and stable stool and watch your steps carefully.
- When removing or attaching the front panel, support the panel securely with hand to prevent it from falling.
- For cleaning, do not use hot water above 40°C, benzene, gasoline, thinner, nor other volatile oils, polishing compound, scrubbing brushes, nor other hard stuff.
- After cleaning, make sure that the front panel is securely fixed.

3.2 Filters

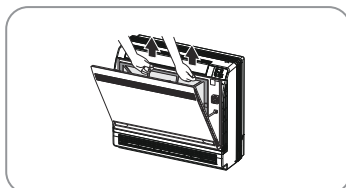
1. Open the front panel.

2. Remove the air filter.

- Press the claws on the right and left of the air filter down slightly, then pull upward.

3. Take off the Titanium Apatite Photocatalytic Air-Purifying Filter.

- Hold the tabs of the frame, and remove the claws in 4 places.

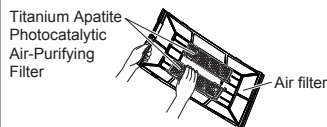


Maintenance

OPERATION INSTRUCTIONS

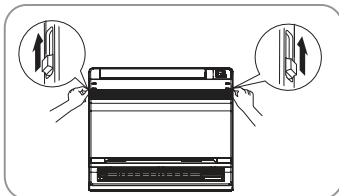
4. Clean or replace each filter.

See figure.



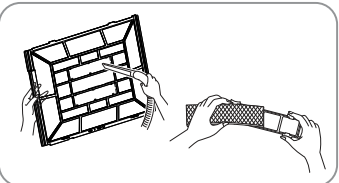
5. Set the air filter and Titanium Apatite Photocatalytic Air-Purifying Filter as they were and close the front panel.

- Operation without air filters may result in troubles as dust will accumulate inside the indoor unit.



6. Wash the air filters with water or clean them with vacuum cleaner.

- If the dust does not come off easily, wash them with neutral detergent thinned with lukewarm water, then dry them up in the shade.
- It is recommended to clean the air filters every week.



3.3 Titanium Apatite Photocatalytic Air-Purifying Filter

The Titanium Apatite Photocatalytic Air-Purifying Filter can be renewed by washing it with water once every 6 months. We recommend replacing it once every 3 years.

• Maintenance

1. Vacuum dusts, and soak in warm water or water for about 10 to 15 minutes if dirt is heavy.
2. Do not remove filter from frame when washing with water.
3. After washing, shake off remaining water and dry in the shade.
4. Since the material is made out of paper, do not wring out the filter when removing water from it.

• Replacement

Remove the tabs on the filter frame and replace with a new filter.

- Dispose of the old filter as flammable waste.
- Dispose of the old filter as flammable waste.

NOTE

- Operation with dirty filters:
 - (1) cannot deodorize the air.
 - (2) cannot clean the air.
 - (3) results in poor heating or cooling.
 - (4) may cause odour.

Maintenance

OPERATION INSTRUCTIONS

Check

Check that the base, stand and other fittings of the outdoor unit are not decayed or corroded.
Check that nothing blocks the air inlets and the outlets of the indoor unit and the outdoor unit.
Check that the drain comes smoothly out of the drain hose during COOL or DRY operation. If no drain water is seen, water may be leaking from the indoor unit. Stop operation and consult the service shop if this is the case.

3.4 Before a long idle period

1. Operate the "FAN only" for several hours on a fine day to dry out the inside.
 - Press "MODE" button and select "FAN" operation.
 - Press "ON/OFF" button and start operation.
2. After operation stops, turn off the breaker for the room air conditioner.
3. Clean the air filters and set them again.
4. Take out batteries from the remote controller.

NOTE

- When a multi outdoor unit is connected, make sure the heating operation is not used at the other room before you use the fan operation.

※ Working temperature range		
	Indoor side DB/WB (°C)	Outdoor side DB/WB (°C)
Maximum cooling	32/23	43/26
Maximum heating	27/—	24/18

The operating temperature range (outdoor temperature) for cooling unit is -15°C ~ 43°C ;
for cooling and heating unit is -22°C ~ 43°C.

4 Operating guide

OPERATION INSTRUCTIONS

Working principle and special functions for cooling

Principle:

Air conditioner absorbs heat in the room and transmit to outdoor and discharged, so that indoor ambient temperature decreased, its cooling capacity will increase or decrease by outdoor ambient temperature.

Anti-freezing function:

If the unit is running in COOL mode and in low temperature, there will be frost formed on the heat exchanger, when indoor heat exchanger temperature decreased below 0°C, the indoor unit microcomputer will stop compressor running and protect the unit.

Working principle and special functions for heating

Principle:

- * Air conditioner absorbs heat from outdoor and transmits to indoor, in this way to increase room temperature. This is the heat pump heating principle, its heating capacity will be reduced due to outdoor temperature decrease.
- * If outdoor temperature becomes very low, please operate with other heating equipments.

Defrosting:

- * When outdoor temperature is low but high humidity, after a long while running, frost will form on outdoor unit, that will effect the heating effect, at this time, the auto defrosting function will act, the heat running will stop for 8 - 10 minutes.
- * During the auto defrosting, the fan motors of indoor unit and outdoor unit will stop.
- * During the defrosting, the indoor indicator flashes, the outdoor unit may emit vapor, This is due to the defrosting, it is not malfunction.
- * After defrosting finished, the heating will recover automatically.

Anti-cool wind function:

In Heat mode, the following three kinds of status, if indoor heat exchanger has not achieve certain temperature that indoor fan motor will not start, in this way to prevent blowing cool wind (within 3 minutes):

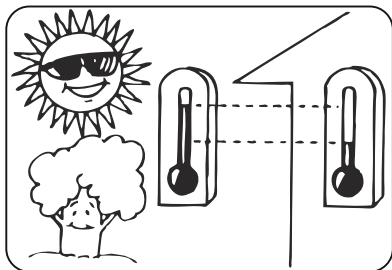
1. Heat operation just started up.
2. After Auto defrosting operation is finished.
3. Heating under low temperature.

The climate type of this unit is according to the nameplate.

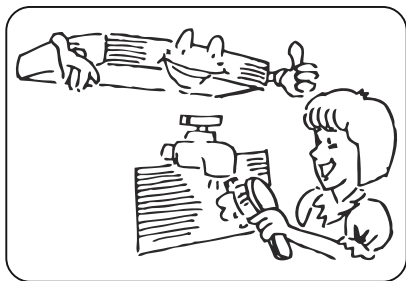
Operating guide

OPERATION INSTRUCTIONS

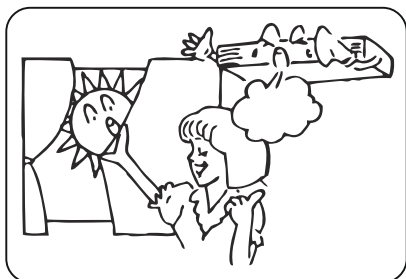
- The temperature should not be set lower than what you need. This would result in increased energy cost.



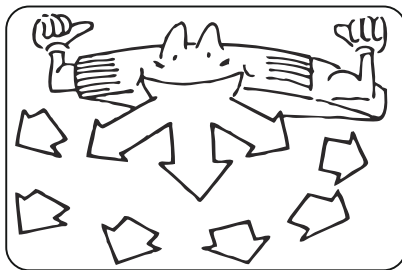
- Clean the air filter every week for higher efficiency.



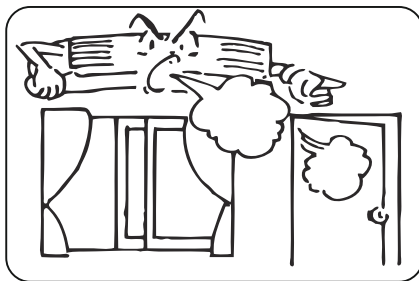
- Draw close curtains or close glass windows when cooling to prevent heat load from sunlight which may cause more electricity cost.



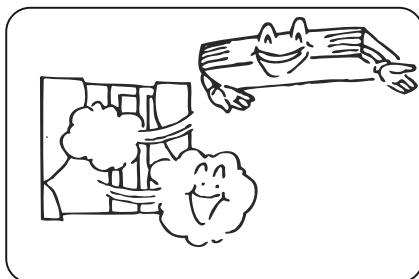
- To distribute cool air throughout the room, adjust air flow direction as shown by the arrows (see picture) to diffuse cool air.



- Close window and door while operating the unit to prevent leakage of cooled air to save energy.



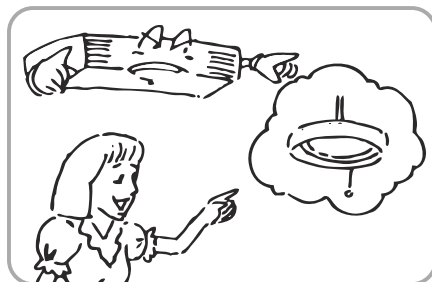
- In case of ineffective ventilation, open the window to ventilate the room air once in a while but not too long since cooled air will be uselessly drained out.



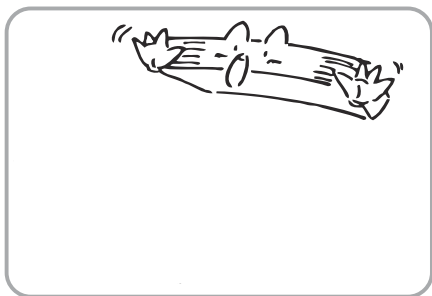
5 Precautions

OPERATION INSTRUCTIONS

- Check electrical system (voltage and frequency). Use the proper power supply indicated on the unit to operate the airconditioner and only fuses with specified capacity. **DO NOT** use pieces of wire instead of fuse.



- **DO NOT** insert objects into the air inlet or outlet when the airconditioner is running as it may cause damage or personal injury. Also pay special attention when children are around.



- **DO NOT** channel the air flow directly at people, especially infants, aged persons or patients.



- **DO NOT** locate a heater or any other heat source close to the unit. The heat may deform plastic parts.



6 Checking before contact the service man

OPERATION INSTRUCTIONS

Check the following before contact the service man. You may find the solution to your problems. After checking, if it still does not operate, please contact your local dealer.

PROBLEM	CAUSES
NO operation	● Check if electrical wire is damaged and check if breaker switch is still on. ● Check if the power supply is in order. ● Check if the timer switch is on or not.
The air conditioner runs but does not cool enough.	● Check if the preset temperature is too high. ● Check if the sunlight shines directly into the room. ● Check if the door and window are opened. ● Check if there is anything obstructing the air discharge. ● Check if the exhaust fan still operates. ● Check if the air filter is dirty or clogged.
Vapor or mist fume coming out of the unit while running.	● Hot air in the room mixes with cool air. This causes smoke fume.
Inoperative remote control.	● Loosened or disconnected wire between the unit and the display. ● Check if the batteries are inserted in correct directions. ● Check if the batteries are exhausted or not.

7 Installation of indoor unit

INSTALLATION INSTRUCTIONS

SELECTION OF INSTALLATION LOCATION.

- Such a place where cool air can be distributed throughout the room.
- Such a place where condensation water is easily drained out.
- Such a place that can handle the weight of indoor unit.
- Such a place which has easy access for maintenance.
- The appliance shall not be installed in the laundry.

THERE ARE 2 STYLES OF INSTALLATION.

• CEILING TYPE

• FLOOR TYPE

Each type is similar to the other as follows;

Indoor unit

The indoor unit should be sited in a place where:

- 1) the restrictions on installation specified in the indoor unit installation drawings are met.
- 2) both air intake and exhaust have clear paths met.
- 3) the unit is not in the path of direct sunlight.
- 4) the unit is away from the source of heat or steam.
- 5) there is no source of machine oil vapour (this may shorten indoor unit life).
- 6) cool (warm) air is circulated throughout the room.
- 7) the unit is away from electronic ignition type fluorescent lamps (inverter or rapid start type) as they may shorten the remote controller range.
- 8) the unit is at least 1 m away from any television or radio set (unit may cause interference with the picture or sound).

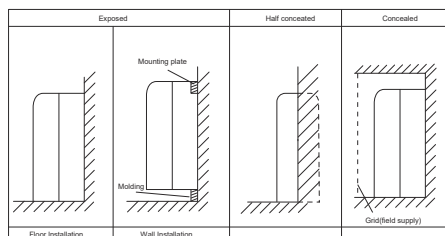
CAUTIONS FOR INSTALLATION WHERE AIR CONDITIONER TROUBLE IS LIABLY TO OCCUR.

- Where there is too much of oil area.
- Where it is acid base area.
- Where there is irregular electrical supply.

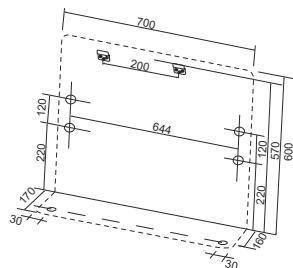
Indoor Unit Installation Drawings

The indoor unit may be mounted in any of the three styles shown here.

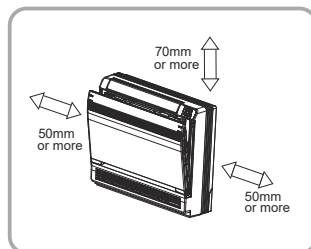
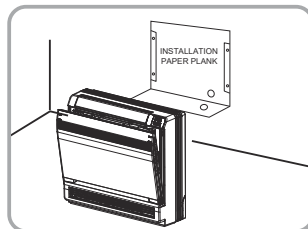
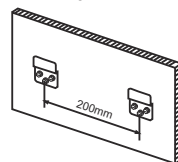
Console unit shall be installed on the ground or the position where is 0.3 m from the floor.



Location for securing the installation panel.



Schematic drawing of hooks:

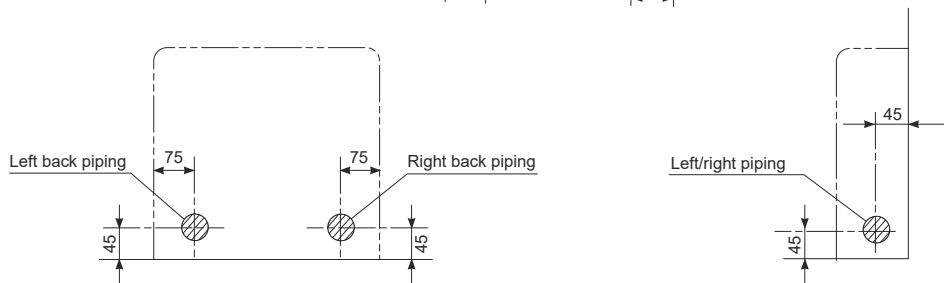
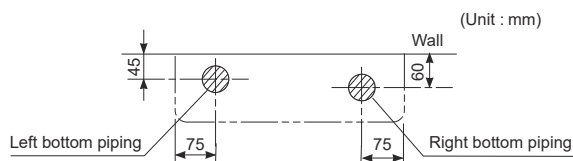


Installation of indoor unit

INSTALLATION INSTRUCTIONS

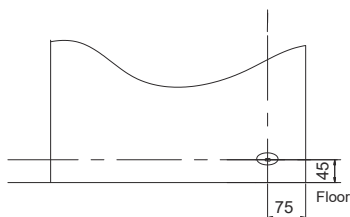
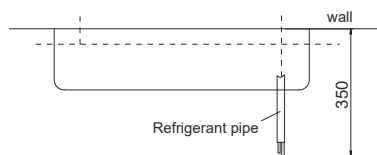
Refrigerant piping

- 1) Drill a hole (55mm in diameter) in the spot indicated by the  symbol in the illustration as below.
- 2) The location of the hole is different depending on which side of the pipe is taken out.
- 3) For pipin, see Connecting the refrigerant pip, under Indoor Unit Installation(1).
- 4) Allow space around the pipe for a easier indoor unit pipe connection.


 CAUTION

Min. allowable length

- The suggested shortest pipe length is 2.5 m, in order to avoid noise from the outdoor unit and vibration. (Mechanical noise and vibration may occur depending on how the unit is installed and the environment in which it is used.)
- See the installation manual for the outdoor unit for the maximum pipe length.
- For multi-connections, see the installation manual for the multi-outdoor unit.



Installation of indoor unit

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Boring a wall hole and installing wall embedded pipe

● For walls containing metal frame or metal board, be sure to use a wall embedded pipe and wall cover in the feed-through hole to prevent water leakage.

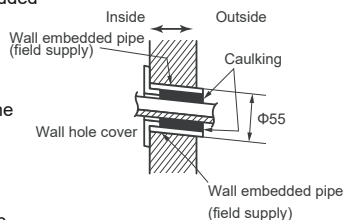
● Be sure to caulk the gaps around the pipes with caulking material to prevent water leakage.

1) Bore a feed-through hole of 55 mm in the wall so it has a down slope toward the outside.

2) Insert a wall pipe into the hole.

3) Insert a wall cover into wall pipe.

4) After completing refrigerant piping, wiring, and drain piping, caulk pipe hole gap with putty.



Drain piping

1) Use commercial rigid polyvinyl chloride pipe (general VP 20 pipe, outer diameter 26 mm, inner diameter 20 mm) for the drain pipe.

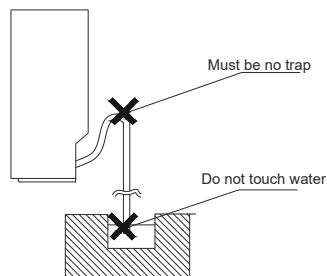
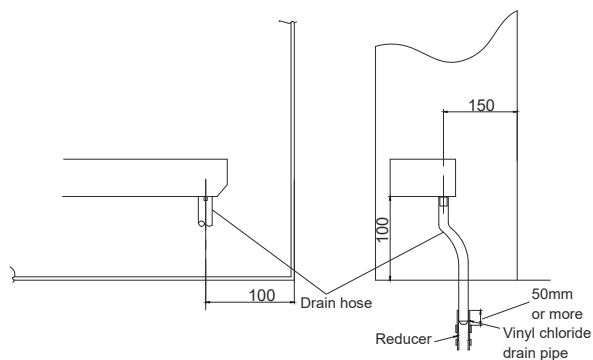
2) The drain hose (outer diameter 18 mm at connecting end, 220 mm long) is supplied with the indoor unit. Prepare the drain pipe picture below position.

3) The drain pipe should be inclined downward so that water will flow smoothly without any accumulation. (Should not be trap.)

4) Insert the drain hose to this depth so it will not be pulled out of the drain pipe.

5) Insulate the indoor drain pipe with 10 mm or more of insulation material to prevent condensation.

6) Remove the air filters and pour some water into the drain pan to check the water flows smoothly.



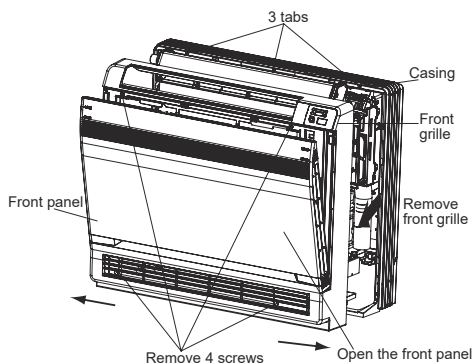
Installation of indoor unit

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Installing indoor unit

1.Preparation

- Open the front panel, remove the 4 screws and dismount the front grille while pulling it forward.
- Follow the arrows to disengage the clasps on the front case to remove it.
- Follow the procedure below when removing the slit portions.

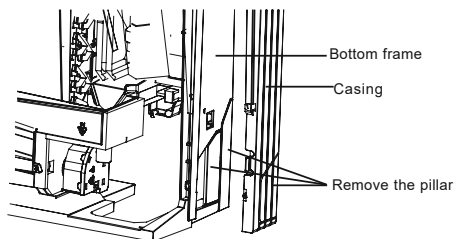
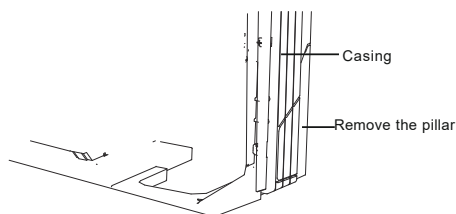
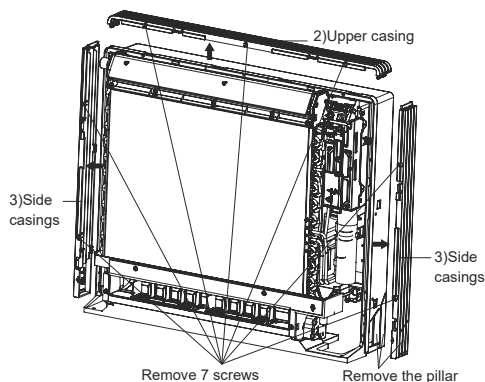


■ For Moldings

- Remove the pillars. (Remove the slit portions on the bottom frame using nippers.)

■ For Side Piping

- Remove the pillars.
 - 1) Remove the 7 screws.
 - 2) Remove the upper casing (2 tabs).
 - 3) Remove the left and right casings (2 tabs on each side).
 - 4) Remove the slit portions on the bottom frame and casings using nippers.
 - 5) Return by following the steps in reverse order (3>2>1).



2.Installation

- Secure using 6 screws for floor installations. (Do not forget to secure to the rear wall.)
- For wall installations, secure the mounting plate using 5 screws and the indoor unit using 4 screws.

Installation of indoor unit

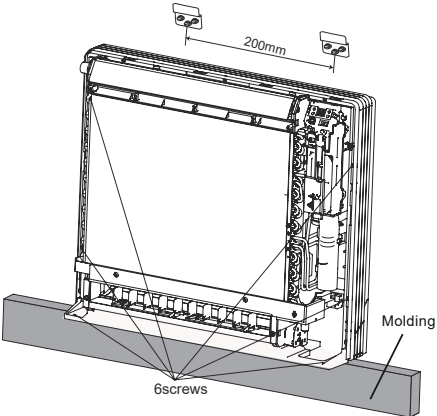
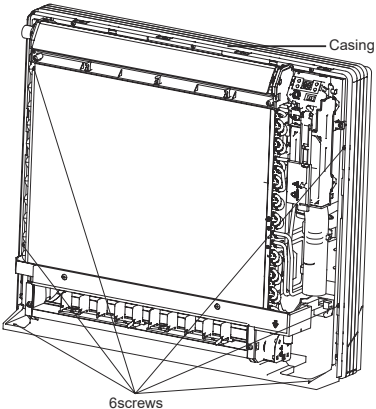
INSTALLATION INSTRUCTIONS

The mounting plate should be installed on a wall which can support the weight of the indoor unit.

- 1) Temporarily secure the mounting plate to the wall, make sure that the panel is completely level, and mark the boring points on the wall.
- 2) Secure the mounting plate to the wall with screws.

Floor Installation

Wall Installation



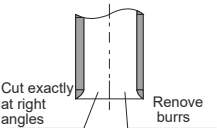
- 3) Once refrigerant piping and drain piping connections are complete, fill in the gap of the through hole with putty. A gap can lead to condensation on the refrigerant pipe, and drain pipe, and the entry of insects into the pipes.
- 4) Attach the front panel and front grille in their original positions once all connections are complete.

Flaring the pipe end

- 1)Cut the pipe end with a pipe cutter.
- 2)Remove burrs with the cut surface facing downward so that the chips do not enter the pipe.
- 3)Fit the flare nut on the pipe.
- 4)Flare the pipe.
- 5)Check that the flaring is properly made.

⚠ WARNING

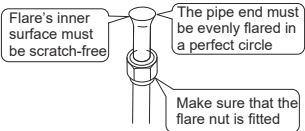
- 1) DO NOT use mineral oil on flared part.
- 2) Prevent mineral oil from getting into the system as this would reduce the lifetime of the units.
- 3) NEVER use piping which had been used for previous installations. Only use parts which are delivered with the unit.
- 4) NEVER install a drier to this R32 unit in order to guarantee its lifetime.
- 5) The drying material may dissolve and damage the system.
- 6) Incomplete flaring may cause refrigerant gas leakage.



Flaring

Set exactly at the position shown below

	Flare tool for R32	Conventional flare tool	
	Clutch-type	Clutch-type (Rigid-type)	Wing-nut type (Imperial-type)
A	0-0.5mm	1.0-1.5mm	1.5-2.0mm



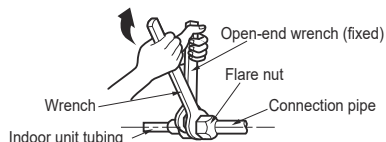
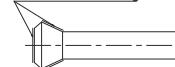
Installation of indoor unit

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Connecting the refrigerant pipe

- 1) Use torque wrenches when tightening the flare nuts to prevent damage to the flare nuts and gas leaks.

Coat here with refrigeration oil



- 2) Align the centres of both flares and tighten the flares and tighten the flare nuts 3 or 4 turns by hand. Then tighten them fully with the torque wrenches.
- 3) To prevent gas leakage, apply refrigeration oil on both inner and outer surfaces in the flare. (Use refrigeration oil for R32.)

Flare nut tightening torque		
Gas side		Liquid side
09K/12K	18K	09K/12K/18K
3/8 inch	1/2 inch	1/4 inch
31-35 N.m	50-55 N.m	15-20 N.m

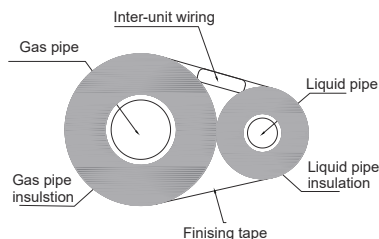
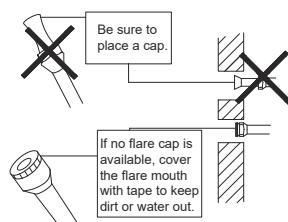
Caution on piping handling

- 1) Protect the open end of the pipe against dust and moisture.
- 2) All pipe bends should be as gentle as possible. Use a pipe bender for bending.
- (Bending radius should be 30 to 40 mm or larger.)

Selection of copper and heat insulation materials

● When using commercial copper pipes and fittings, observe the following:

- 1) Insulation material: Polyethylene foam
- Heat transfer rate: 0.041 to 0.052 W/mK (0.035 to 0.045 kcal/(mh°C))
- Refrigerant gas pipe's surface temperature reaches 110°C max.
- Choose heat insulation materials that will withstand this temperature.



- 2) Be sure to insulate both the gas and liquid piping and to provide insulation dimensions as below.

Gas side		Liquid side	Gas pipe thermal insulation		Liquid pipe thermal insulation
09K/12K	18K		09K/12K	18K	
O.D. 9.5mm	O.D. 12.7mm	O.D. 6.4mm	I.D. 12-15mm	I.D. 14-16mm	I.D. 8-10mm
Thickness 0.8mm			Thickness 10mm Min.		

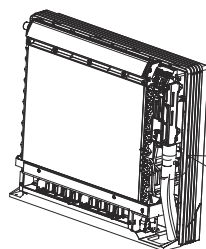
- 3) Use separate thermal insulation pipes for gas and liquid refrigerant pipes.

Installation of indoor unit

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Checking for gas leakage

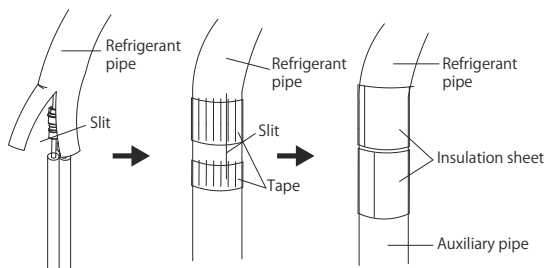
- 1) Check for leakage of gas after air purging
- 2) See the sections on air purges and gas leak checks in the installation manual for the outdoor unit.



- Check for leakage here.
- Apply soapy water and check carefully for leaking gas.
 - Wipe soapy water off after the check is complete.

Attaching the connection pipe

- Attach the pipe after checking for gas leakage, described above.
- 1) Cut the insulated portion of the on-site piping, matching it up with the connecting portion.
 - 2) Secure the slit on the refrigerant piping side with the butt joint on the auxiliary piping using the tape, making sure there are no gaps.
 - 3) Wrap the slit and butt joint with the included insulation sheet, making sure there are no gaps.

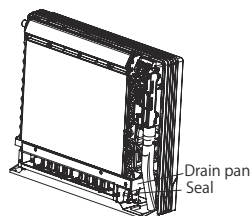
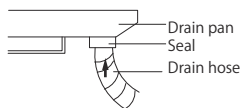

 CAUTION

- 1) Insulate the joint of the pipes securely.
Incomplete insulation may lead to water leakage.
- 2) Push the pipe inside so it does not place undue force on the front grille.

Connecting the drain hose

Insert the supplied C drain hose into the socket of the drain pan.

Fully insert the drain hose until it adheres to a seat of the socket.



Installation of indoor unit

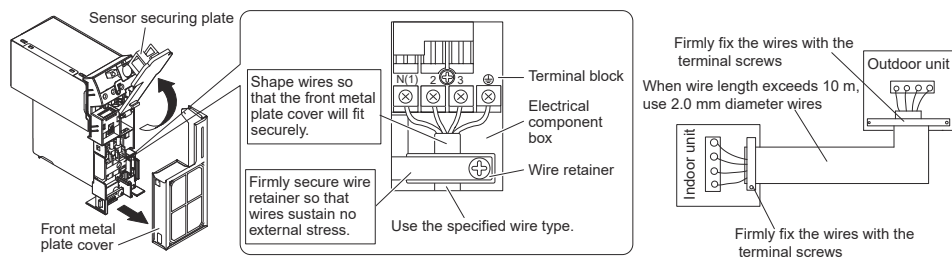
INSTALLATION INSTRUCTIONS

Wiring

With a Multi indoor unit, install as described in the installation manual supplied with the Multi outdoor unit.

- Live the sensor securing plate, remove the front metal plate cover, and connect the branch wiring to the terminal block.

- 1) Strip wire ends (15 mm)
- 2) Match wire colours with terminal numbers on indoor and outdoor unit's terminal blocks and firmly screw wires to the corresponding terminals.
- 3) Connect the earth wires to the corresponding terminals.
- 4) Pull wires to make sure that they are securely latched up, then retain wires with wire retainer.



⚠ CAUTION

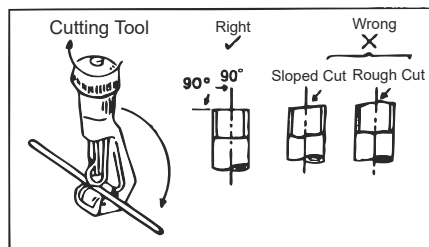
- 1) DO NOT use tapped wires, stranded wires, extension cords or starburst connections, as they may cause overheating, electrical shock, or fire.
- 2) DO NOT use locally purchased electrical parts inside the product. (DO NOT branch the power for the drain pump, etc, from the terminal block. Doing so may cause electric shock or fire.)

8 Pipe preparation

INSTALLATION INSTRUCTIONS

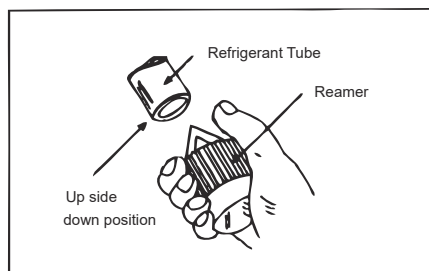
8.1 PIPE AND ELECTRICAL WIRE CUTTING

- Use cutting tools easily found in the market.
- Measure precisely both outer and inner pipe.
- Provide a little bit longer pipe than the measurement.
- Wire must be 1.5 m longer than the refrigerant tube.



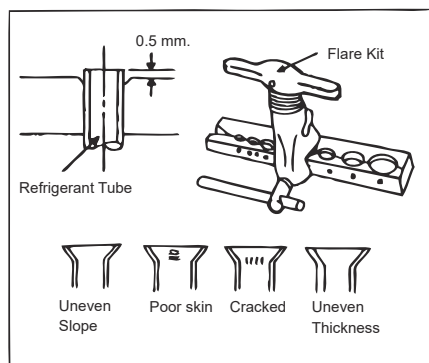
8.2 REAMING

- Clean inside of the inner refrigerant tube.
- While reaming, the tube end must be on the top of the reamer to prevent any dust going back into the tube.



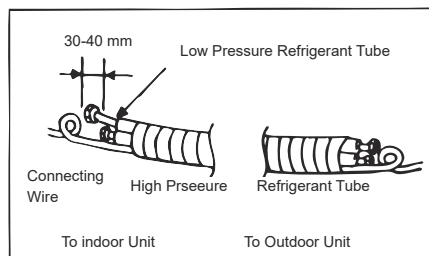
8.3 FLARING THE PIPE END

- Flare both ends of the pipe with flaring kit by fitting the flare nut on the pipe before flaring. Set the die on the pipe so that pipe end is 0.5 mm above top of the die. Check if the pipe end is even and perfectly round.



8.4 WIRE CONNECTION AND TAPE COVERING

(See the picture on the right side.)



9 Refrigerant piping work

INSTALLATION INSTRUCTIONS

- 9.1 Select copper pipes for gas and liquid as informed in specific table (see the pipe table below)
- 9.2 For dust and moisture protection, before assembly of the pipe and its insulation, both end of the pipe must be covered.
- 9.3 Avoid pipe bending as much as possible. If it is necessary, the bending radius must be more than 3 cm or 4 cm.

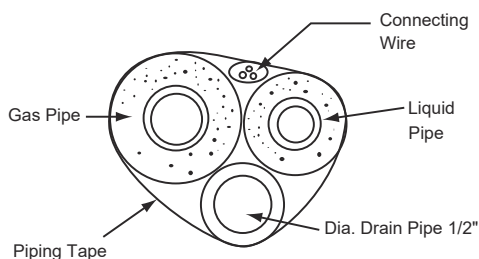
Gas pipe and liquid pipe insulation depends upon copper pipe size and the insulation thickness = 3/8"

GAS PIPE TABLE

MODEL	PIPE SIZE
09K	3/8"
12K	3/8"
18K	1/2"

LIQUID PIPE TABLE

MODEL	PIPE SIZE
09K	1/4"
12K	1/4"
18K	1/4"



- 9.4 The connection between an indoor unit and an outdoor unit.

- Unscrew the flare nut for releasing pressure gas in the indoor unit. If there is no high pressure gas blowing out, it is the signal of a leaking indoor unit.
- Fit the flare nut to the liquid pipe. Flare the pipe's end with flare tool.
- Tighten both flare nuts into gas pipe and liquid pipe at the indoor unit with two holding spanners.

10 Routine check after installation

INSTALLATION INSTRUCTIONS

● Check after installation

Items to be checked	Possible malfunction	Situation
Has it been fixed firmly?	The unit may drop, shake or emit noise.	
Have you done the refrigerant leakage test?	It may cause insufficient refrigerating capacity.	
Is heat insulation sufficient?	It may cause condensation and dripping.	
Does the unit drain well?	It may cause condensation and dripping.	
Is the voltage in accordance with the rated voltage marked on the nameplate?	It may cause electric malfunction or damage the part.	
Is the electrical wiring and piping connection installed correctly and securely?	It may cause electric malfunction or damage the part.	
Has the unit been connected to a secure earth connection?	It may cause electrical leakage.	
Is the power cord specified?	It may cause electric malfunction or damage the part.	
Has the inlet and outlet been covered?	It may cause insufficient refrigerating capacity.	
Has the length of connection pipes and the refrigerant charge been record?	The refrigerating capacity is not accurate	
Is the inlet and outlet of piping hole been covered?	It may cause insufficient cooling (heating) capacity or waster eletricity.	

11

Configuration of connection pipe

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Standard length of connection pipe.
 - 5 m, 7.5 m, 8 m.
2. Min. length of connection pipe is 3 m.
3. Max. length of connection pipe.

Sheet 1 Max length of connection pipe

Unit: m

Cooling capacity	Max length of connection pipe
5000Btu/h (1465W)	15
7000Btu/h (2051W)	15
9000Btu/h (2637W)	15
12000Btu/h (3516W)	20
18000Btu/h (5274W)	25

Cooling capacity	Max length of connection pipe
24000Btu/h (7032W)	25
28000Btu/h (8204W)	30
36000Btu/h (10548W)	30
42000Btu/h (12306W)	30
48000Btu/h (14064W)	30

4. The additional refrigerant oil and refrigerant charging required after prolonging connection pipe.
 - After the length of connection pipe is prolonged for 10 m at the basis of standard length, you should add 5 ml of refrigerant oil for each additional 5 m of connection pipe.
 - The calculation method of additional refrigerant charging amount (on the basis of liquid pipe):

$$\text{Additional refrigerant charging amount} = \text{prolonged length of liquid pipe} \times \text{additional refrigerant charging amount per meter}$$
 - Basing on the length of standard pipe, add refrigerant according to the requirement as shown in the table. The additional refrigerant charging amount per meter is different according to the diameter of liquid pipe. See Sheet 2.

Configuration of connection pipe

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Sheet 2. Additional refrigerant charging amount for R32

Diameter of connection pipe mm		Indoor unit throttle	Outdoor unit throttle	
Liquid pipe	Gas pipe	Cooling only, cooling and heating (g / m)	Cooling only (g / m)	cooling and heating (g / m)
Φ6	Φ9.5 or Φ12	16	12	16
Φ6 or Φ9.5	Φ16 or Φ19	40	12	40
Φ12	Φ19 or Φ22.2	80	24	96
Φ16	Φ25.4 or Φ31.8	136	48	96
Φ19	—	200	200	200
Φ22.2	—	280	280	280

Note: The additional refrigerant charging amount in Sheet 2 is recommended value, not compulsory.

12 Safety operation of flammable refrigerant

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Qualification requirement for installation and maintenance man

- All the work men who are engaging in the refrigeration system should bear the valid certification awarded by the authoritative organization and the qualification for dealing with the refrigeration system recognized by this industry. If it needs other technician to maintain and repair the appliance, they should be supervised by the person who bears the qualification for using the flammable refrigerant.
- It can only be repaired by the method suggested by the equipment's manufacturer.

Installation notes

- The air conditioner is not allowed to use in a room that has running fire (such as fire source, working coal gas ware, operating heater).
- It is not allowed to drill hole or burn the connection pipe.
- The air conditioner must be installed in a room that is larger than the minimum room area. The minimum room area is shown on the nameplate or following table a.
- Leak test is a must after installation.

table a - Minimum room area (m²)

Minimum room area(m ²)	Charge amount (kg)	≤1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.9	2	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5
	floor location	/	14.5	16.8	19.3	22	24.8	27.8	31	34.3	37.8	41.5	45.4	49.4	53.6
	window mounted	/	5.2	6.1	7	7.9	8.9	10	11.2	12.4	13.6	15	16.3	17.8	19.3
	wall mounted	/	1.6	1.9	2.1	2.4	2.8	3.1	3.4	3.8	4.2	4.6	5	5.5	6
	ceiling mounted	/	1.1	1.3	1.4	1.6	1.8	2.1	2.3	2.6	2.8	3.1	3.4	3.7	4

Maintenance notes

- Check whether the maintenance area or the room area meet the requirement of the nameplate.
 - It is only allowed to be operated in the rooms that meet the requirement of the nameplate.
- Check whether the maintenance area is well-ventilated.
 - The continuous ventilation status should be kept during the operation process.
- Check whether there is fire source or potential fire source in the maintenance area.
 - The naked flame is prohibited in the maintenance area; and the “no smoking” warning board should be hanged.
- Check whether the appliance mark is in good condition.
 - Replace the vague or damaged warning mark.

Welding

- If you should cut or weld the refrigerant system pipes in the process of maintaining, please follow the steps as below:

Safety operation of flammable refrigerant

INSTALLATION INSTRUCTIONS

- a. Shut down the unit and cut power supply
 - b. Eliminate the refrigerant
 - c. Vacuuming
 - d. Clean it with N2 gas
 - e. Cutting or welding
 - f. Carry back to the service spot for welding
- The refrigerant should be recycled into the specialized storage tank.
 - Make sure that there is not any naked flame near the outlet of the vacuum pump and it is well-ventilated.

Filling the refrigerant

- Use the refrigerant filling appliances specialized for R32. Make sure that different kinds of refrigerant will not contaminate with each other.
- The refrigerant tank should be kept upright at the time of filling refrigerant.
- Stick the label on the system after filling is finished (or have not finished).
- Do not overfilling.
- After filling is finished, please do the leakage detection before test running; another time of leak detection should be done when it is removed.

Safety instructions for transportation and storage

- Please use the flammable gas detector to check before unload and open the container.
- No fire source and smoking.
- According to the local rules and laws.

Content

Operation Notices

The Refrigerant.....	40
Precautions.....	41-45
Parts Name.....	46

Installation Notice

Safety operation of flammable refrigerant.....	47-48
Installation dimension diagram.....	49
Safety precautions for installing and relocating the unit.....	50
Tools for installation.....	51
Selection of installation location.....	51
Requirements for electric connection.....	52

Installation

Installation of outdoor unit.....	53-55
Vacuum pumping.....	56
Leakage detection.....	56
Check after installation.....	57

Test and operation

Test operation.....	57
---------------------	----

Attachment

Configuration of connection pipe.....	58-59
Pipe expanding method.....	60

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If it needs to install, move or maintain the air conditioner, please contact dealer or local service center to conduct it at first. Air conditioner must be installed, moved or maintained by appointed unit. Otherwise, it may cause serious damage or personal injury or death.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

R32: 675

Explanation of Symbols



Indicates a hazardous situation that, if not avoided, will result in death or serious injury.



Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.



Indicates a hazardous situation that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.



Indicates important but not hazard-related information, used to indicate risk of property damage.



Indicates a hazard that would be assigned a signal word WARNING or CAUTION.

Exception Clauses

Manufacturer will bear no responsibilities when personal injury or property loss is caused by the following reasons.

1. Damage the product due to improper use or misuse of the product;
2. Alter, change, maintain or use the product with other equipment without abiding by the instruction manual of manufacturer;
3. After verification, the defect of product is directly caused by corrosive gas;
4. After verification, defects are due to improper operation during transportation of product;
5. Operate, repair, maintain the unit without abiding by instruction manual or related regulations;
6. After verification, the problem or dispute is caused by the quality specification or performance of parts and components that produced by other manufacturers;
7. The damage is caused by natural calamities, bad using environment or force majeure.

Please read this operating manual carefully before operating the unit.



Appliance filled with flammable gas R32.



Before use the appliance, read the owner's manual first.



Before install the appliance, read the installation manual first.



Before repair the appliance, read the service manual first.

The figures in this manual may be different with the material objects, please refer to the material objects for reference.

● The Refrigerant

- To realize the function of the air conditioner unit, a special refrigerant circulates in the system. The used refrigerant is the fluoride R32, which is specially cleaned. The refrigerant is flammable and inodorous. Furthermore, it can leads to explosion under certain conditions. But the flammability of the refrigerant is very low. It can be ignited only by fire.
- Compared to common refrigerants, R32 is a nonpolluting refrigerant with no harm to the ozonosphere. The influence upon the greenhouse effect is also lower. R32 has got very good thermodynamic features which lead to a really high energy efficiency. The units therefore need a less filling.

WARNING:

DO NOT use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacture. Should repair be necessary contact your nearest authorized Service Center.

Any repairs carried out by unqualified personnel may be dangerous.

The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources. (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater.)

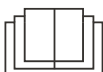
DO NOT pierce or burn.

Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than "X"m². (Please refer to table "a" in section of "Safety Operation of Inflammable Refrigerant" for Space X.)

Appliance filled with flammable gas R32. For repairs, strictly follow manufacturer's instructions only.

Be aware that refrigerants not contain odour.

Read specialist's manual.



Precautions



WARNING

Operation and Maintenance

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- DO NOT connect air conditioner to multi-purpose socket. Otherwise, it may cause fire hazard.
- Disconnect power supply when cleaning air conditioner. Otherwise, it may cause electric shock.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- DO NOT wash the air conditioner with water to avoid electric shock.
- DO NOT spray water on indoor unit. It may cause electric shock or malfunction.
- After removing the filter, do not touch fins to avoid injury.
- DO NOT use fire or hair dryer to dry the filter to avoid deformation or fire hazard.

Precautions



WARNING

- Maintenance must be performed by qualified professionals. Otherwise, it may cause personal injury or damage.
- DO NOT repair air conditioner by yourself. It may cause electric shock or damage. Please contact your dealer when you need to repair air conditioner.
- DO NOT extend fingers or objects into air inlet or air outlet. It may cause personal injury or damage.
- DO NOT block air outlet or air inlet. It may cause malfunction.
- DO NOT spill water on the remote controller, otherwise the remote controller may be broken.
- When below phenomenon occurs, please turn off air conditioner and disconnect power immediately, and then contact the dealer or qualified professionals for service.
 - Power cord is overheating or damaged.
 - There is abnormal sound during operation.
 - Circuit break trips off frequently.
 - Air conditioner gives off burning smell.
 - There is a leakage from the indoor unit.
- If the air conditioner operates under abnormal conditions, it may cause malfunction, electric shock or fire hazard.
- When turning on or turning off the unit by emergency operation switch, please press this switch with an insulating object other than metal.
- DO NOT step on top panel of outdoor unit, or put heavy objects. It may cause damage or personal injury.

Precautions



WARNING

Attachment

- Installation must be performed by qualified professionals. Otherwise, it may cause personal injury or damage.
- Must follow the electric safety regulations when installing the unit.
- According to the local safety regulations, use qualified power supply circuit and circuit break.
- Install the circuit break. If not, it may cause malfunction.
- An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3 mm in all poles should be connected in fixed wiring.
- Including an circuit break with suitable capacity, please note the following table. Air switch should be included magnet buckle and heating buckle function, it can protect the circuit-short and overload.
- Air Conditioner should be properly grounded. Incorrect grounding may cause electric shock.
- DO NOT use unqualified power cord.
- Make sure the power supply matches with the requirement of air conditioner. Unstable power supply or incorrect wiring may result in electric shock, fire hazard or malfunction. Please install proper power supply cables before using the air conditioner.
- Properly connect the live wire, neutral wire and grounding wire of power socket.

Precautions



WARNING

- Be sure to cut off the power supply before proceeding any work related to electricity and safety.
- DO NOT put through the power before finishing installation.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The temperature of refrigerant circuit will be high, please keep the interconnection cable away from the copper tube.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Installation must be performed in accordance with the requirement of NEC and CEC by authorized personnel only.
- The air conditioner is the first class electric appliance. It must be properly grounding with specialized grounding device by a professional. Please make sure it is always grounded effectively, otherwise it may cause electric shock.
- The yellow-green wire in air conditioner is grounding wire, which cannot be used for other purposes.
- The grounding resistance should comply with national electric safety regulations.
- The appliance must be positioned so that the plug is accessible.
- All wires of indoor unit and outdoor unit should be connected by a professional.

Precautions



WARNING

- If the length of power connection wire is insufficient, please contact the supplier for a new one. Avoid extending the wire by yourself.
- For the air conditioner with plug, the plug should be reachable after finishing installation.
- For the air conditioner without plug, an circuit break must be installed in the line.
- If you need to relocate the air conditioner to another place, only the qualified person can perform the work. Otherwise, it may cause personal injury or damage.
- Select a location which is out of reach for children and far away from animals or plants. If it is unavoidable, please add the fence for safety purpose.
- The indoor unit should be installed close to the wall.
- Instructions for installation and use of this product are provided by the manufacturer.

Working temperature range

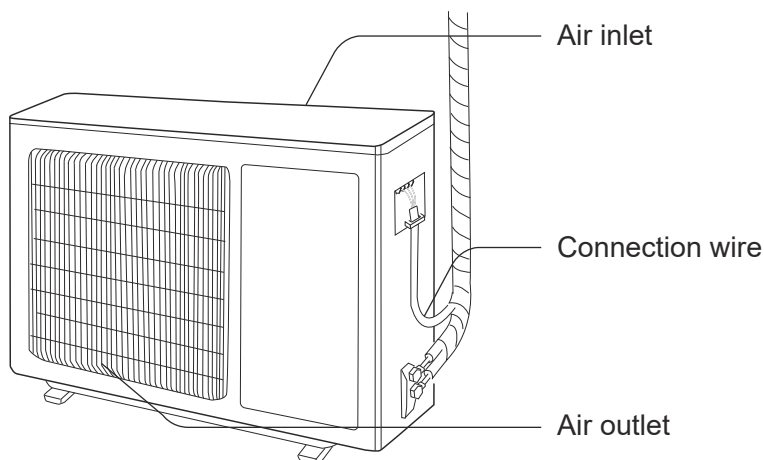
	Indoor side DB/WB (°C)	Outdoor side DB/WB (°C)
Maximum cooling	32/23	43/26
Maximum heating	27/-	24/18

NOTICE:

- The operating temperature range (outdoor temperature) for cooling only unit is -15°C ~ 43°C ; for heat pump unit is -22°C ~ 43°C .

Parts name

Outdoor Unit

**NOTICE:**

Actual product may be different from above graphics, please refer to actual products.

Safety operation of flammable refrigerant

Qualification requirement for installation and maintenance man

- All the work men who are engaging in the refrigeration system should bear the valid certification awarded by the authoritative organization and the qualification for dealing with the refrigeration system recognized by this industry. If it needs other technician to maintain and repair the appliance, they should be supervised by the person who bears the qualification for using the flammable refrigerant.
- It can only be repaired by the method suggested by the equipment's manufacturer.

Installation notes

- The air conditioner is not allowed to use in a room that has running fire (such as fire source, working coal gas ware, operating heater).
- It is not allowed to drill hole or burn the connection pipe.
- The air conditioner must be installed in a room that is larger than the minimum room area. The minimum room area is shown on the nameplate or following table a.
- Leak test is a must after installation.

table a- Minimum room area (m²)

Minimum room area(m ²)	Charge amount (kg)	≤1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.9	2	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5
	floor location	/	14.5	16.8	19.3	22	24.8	27.8	31	34.3	37.8	41.5	45.4	49.4	53.6
	window mounted	/	5.2	6.1	7	7.9	8.9	10	11.2	12.4	13.6	15	16.3	17.8	19.3
	wall mounted	/	1.6	1.9	2.1	2.4	2.8	3.1	3.4	3.8	4.2	4.6	5	5.5	6
	ceiling mounted	/	1.1	1.3	1.4	1.6	1.8	2.1	2.3	2.6	2.8	3.1	3.4	3.7	4

Maintenance notes

- Check whether the maintenance area or the room area meet the requirement of the nameplate.
 - It is only allowed to be operated in the rooms that meet the requirement of the nameplate.
- Check whether the maintenance area is well-ventilated.
 - The continuous ventilation status should be kept during the operation process.
- Check whether there is fire source or potential fire source in the maintenance area.
 - The naked flame is prohibited in the maintenance area; and the “no smoking” warning board should be hanged.
- Check whether the appliance mark is in good condition.
 - Replace the vague or damaged warning mark.

Welding

- If you should cut or weld the refrigerant system pipes in the process of maintaining, please follow the steps as below:

Safety operation of flammable refrigerant

- a. Shut down the unit and cut power supply
 - b. Eliminate the refrigerant
 - c. Vacuuming
 - d. Clean it with N2 gas
 - e. Cutting or welding
 - f. Carry back to the service spot for welding
- The refrigerant should be recycled into the specialized storage tank.
 - Make sure that there is not any naked flame near the outlet of the vacuum pump and it is well-ventilated.

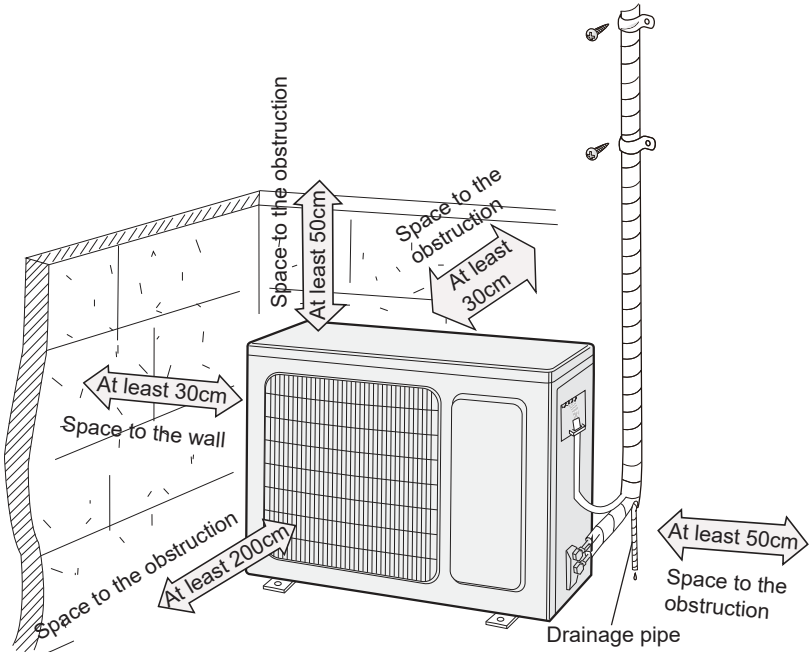
Filling the refrigerant

- Use the refrigerant filling appliances specialized for R32. Make sure that different kinds of refrigerant will not contaminate with each other.
- The refrigerant tank should be kept upright at the time of filling refrigerant.
- Stick the label on the system after filling is finished (or have not finished).
- Do not overfilling.
- After filling is finished, please do the leakage detection before test running; another time of leak detection should be done when it is removed.

Safety instructions for transportation and storage

- Please use the flammable gas detector to check before unload and open the container.
- No fire source and smoking.
- According to the local rules and laws.

Installation dimension diagram



Safety precautions for installing and relocating the unit

To ensure safety, please be mindful of the following precautions.

Warning

- **When installing or relocating the unit, be sure to keep the refrigerant circuit free from air or substances other than the specified refrigerant.**
Any presence of air or other foreign substance in the refrigerant circuit will cause system pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.
- **When installing or moving this unit, do not charge the refrigerant which is not comply with that on the nameplate or unqualified refrigerant.**
Otherwise, it may cause abnormal operation, wrong action, mechanical malfunction or even series safety accident.
- **When refrigerant needs to be recovered during relocating or repairing the unit, be sure that the unit is running in cooling mode. Then, fully close the valve at high pressure side (liquid valve). About 30 - 40 seconds later, fully close the valve at low pressure side (gas valve), immediately stop the unit and disconnect power. Please note that the time for refrigerant recovery should not exceed 1 minute.**
If refrigerant recovery takes too much time, air may be sucked in and cause pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.
- **During refrigerant recovery, make sure that liquid valve and gas valve are fully closed and power is disconnected before detaching the connection pipe.**
If compressor starts running when stop valve is open and connection pipe is not yet connected, air will be sucked in and cause pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.
- **When installing the unit, make sure that connection pipe is securely connected before the compressor starts running.**
If compressor starts running when stop valve is open and connection pipe is not yet connected, air will be sucked in and cause pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.
- **Prohibit installing the unit at the place where there may be leaked corrosive gas or flammable gas.**
If there leaked gas around the unit, it may cause explosion and other accidents.
- **Do not use extension cords for electrical connections. If the electric wire is not long enough, please contact a local service center authorized and ask for a proper electric wire.**
Poor connections may lead to electric shock or fire.
- **Use the specified types of wires for electrical connections between the indoor and outdoor units. Firmly clamp the wires so that their terminals receive no external stresses.**
Electric wires with insufficient capacity, wrong wire connections and insecure wire terminals may cause electric shock or fire.

Tools for installation

1 Level meter	2 Screw driver	3 Impact drill
4 Drill head	5 Pipe expander	6 Torque wrench
7 Open-end wrench	8 Pipe cutter	9 Leakage detector
10 Vacuum pump	11 Pressure meter	12 Universal meter
13 Inner hexagon spanner		14 Measuring tape

Note:

- Please contact the local agent for installation.
- Do not use unqualified power cord.

Selection of installation location

Basic requirement

Installing the unit in the following places may cause malfunction. If it is unavoidable, please consult the local dealer:

1. The place with strong heat sources, vapors, flammable or explosive gas, or volatile objects spread in the air.
2. The place with high-frequency devices (such as welding machine, medical equipment).
3. The place near coast area.
4. The place with oil or fumes in the air.
5. The place with sulfured gas.
6. Other places with special circumstances.
7. The appliance shall not be installed in the laundry.
8. It is not allowed to be installed on the unstable or motive base structure (such as truck) or in the corrosive environment (such as chemical factory).

Outdoor unit

1. Select a location where the noise and outflow air emitted by the outdoor unit will not affect neighborhood.
2. The location should be well ventilated and dry, in which the outdoor unit will not be exposed directly to sunlight or strong wind.
3. The location should be able to withstand the weight of outdoor unit.
4. Make sure that the installation follows the requirement of installation dimension diagram.
5. Select a location which is out of reach for children and far away from animals or plants. If it is unavoidable, please add the fence for safety purpose.

Requirements for electric connection

Safety precaution

1. Must follow the electric safety regulations when installing the unit.
2. According to the local safety regulations, use qualified power supply circuit and air switch.
3. Make sure the power supply matches with the requirement of air conditioner.
Unstable power supply or incorrect wiring or malfunction. Please install proper power supply cables before using the air conditioner.
4. Properly connect the live wire, neutral wire and grounding wire of power socket.
5. Be sure to cut off the power supply before proceeding any work related to electricity and safety. For models with a power plug, make sure the plug is within reach after installation.
6. Do not put through the power before finishing installation.
7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
8. The temperature of refrigerant circuit will be high, please keep the interconnection cable away from the copper tube.
9. The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
10. Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than "X"m² (see table 1).



Please notice that the unit is filled with flammable gas R32. Inappropriate treatment of the unit involves the risk of severe damages of people and material. Details to this refrigerant are found in chapter "refrigerant".

Grounding requirement

1. The air conditioner is the first class electric appliance. It must be properly grounding with specialized grounding device by a professional. Please make sure it is always grounded effectively, otherwise it may cause electric shock.
2. The yellow-green wire in air conditioner is grounding wire, which cannot be used for other purposes.
3. The grounding resistance should comply with national electric safety regulations.
4. The appliance must be positioned so that the plug is accessible.
5. An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3 mm in all poles should be connected in fixed wiring.
6. Including an air switch with suitable capacity, please note the following table. Air switch should be included magnet buckle and heating buckle function, it can protect the circuit-short and overload. (Caution: please do not use the fuse only for protect the circuit)

Air-conditioner	Air switch capacity
CON28OUECR32	10A
CON36OUECR32	16A
CON56OUECR32	16A

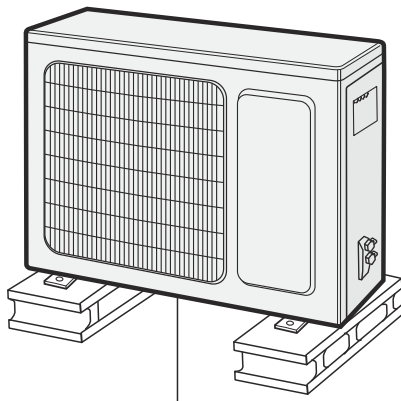
Installation of outdoor unit

Step one: fix the support of outdoor unit (select it according to the actual installation situation)

1. Select installation location according to the house structure.
2. Fix the support of outdoor unit on the selected location with expansion screws.

Note:

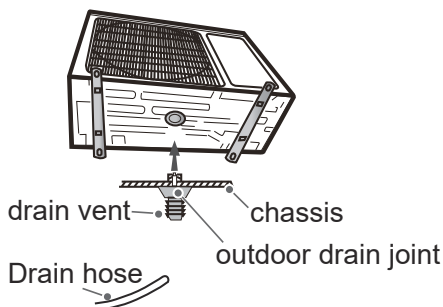
- Take sufficient protective measures when installing the outdoor unit.
- Make sure the support can withstand at least four times of the unit weight.
- The outdoor unit should be installed at least 3 cm above the floor in order to install drain joint.
- For the unit with cooling capacity of 2300W ~5000W, 6 expansion screws are needed; for the unit with cooling capacity of 6000W ~8000W, 8 expansion screws are needed; for the unit with cooling capacity of 10000W ~16000W, 10 expansion screws are needed.



at least 3 cm above the floor

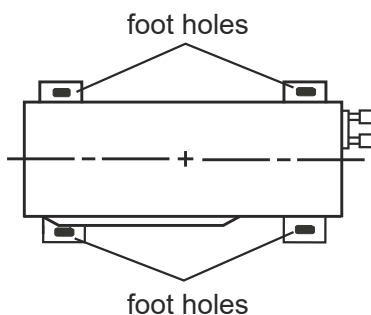
Step two: install drain joint (Only for cooling and heating unit)

1. Connect the outdoor drain joint into the hole on the chassis, as shown in the picture below.
2. Connect the drain hose into the drain vent.



Step three: fix outdoor unit

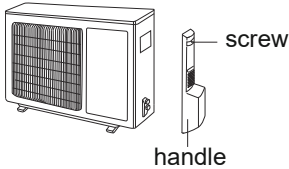
1. Place the outdoor unit on the support.
2. Fix the foot holes of outdoor unit with bolts.



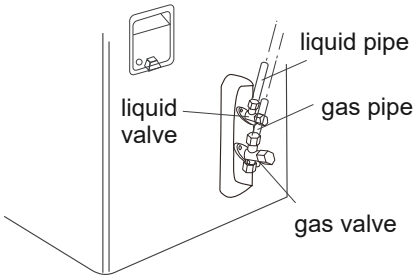
Installation of outdoor unit

Step four: connect indoor and outdoor pipes

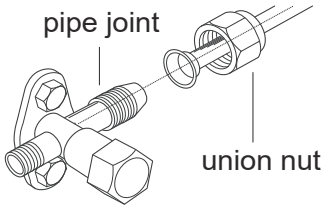
1. Remove the screw on the right handle of outdoor unit and then remove the handle.



2. Remove the screw cap of valve and aim the pipe joint at the bellmouth of pipe.



3. Pretightening the union nut with hand.

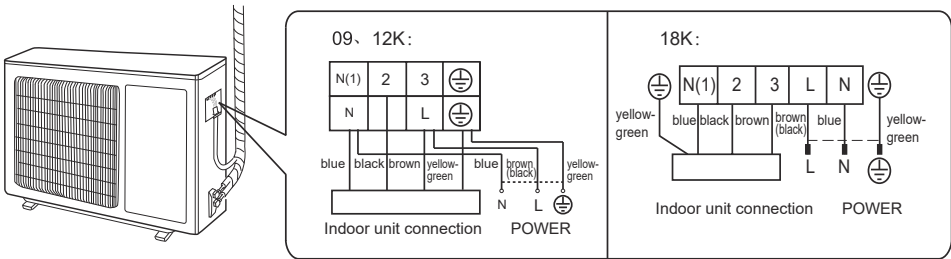


4. Tighten the union nut with torque wrench by referring to the sheet below.

Hex nut diameter	Tightening torque (N·m)
Φ 6	15~20
Φ 9.52	30~40
Φ 12	45~55
Φ 16	60~65
Φ 19	70~75

Step five: connect outdoor electric wire

1. Remove the wire clip; connect the power connection wire and signal control wire (only for cooling and heating unit) to the wiring terminal according to the color; fix them with screws.



Note: the wiring board is for reference only, please refer to the actual one.

Installation of outdoor unit

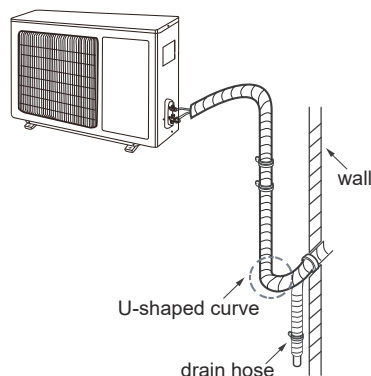
2. Fix the power connection wire and signal control wire with wire clip (only for cooling and heating unit).

Note:

- After tighten the screw, pull the power cord slightly to check if it is firm.
- Never cut the power connection wire to prolong or shorten the distance.

Step six: neaten the pipes

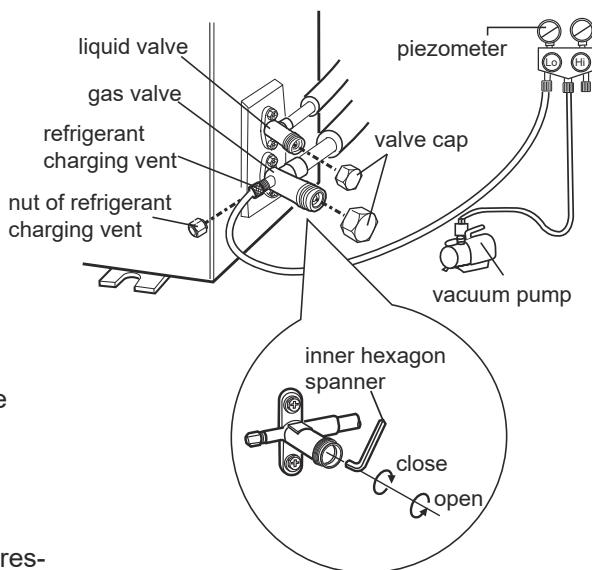
1. The pipes should be placed along the wall, bent reasonably and hidden possibly. Min. semidiameter of bending the pipe is 10 cm.
2. If the outdoor unit is higher than the wall hole, you must set a U-shaped curve in the pipe before pipe goes into the room, in order to prevent rain from getting into the room.



Vacuum pumping

Use vacuum pump

1. Remove the valve caps on the liquid valve and gas valve and the nut of refrigerant charging vent.
2. Connect the charging hose of piezometer to the refrigerant charging vent of gas valve and then connect the other charging hose to the vacuum pump.
3. Open the piezometer completely and operate for 10 - 15 minutes to check if the pressure of piezometer remains in -0.1 MPa.
4. Close the vacuum pump and maintain this status for 1 - 2 minutes to check if the pressure of piezometer remains in -0.1 MPa. If the pressure decreases, there may be leakage.
5. Remove the piezometer, open the valve core of liquid valve and gas valve completely with inner hexagon spanner.
6. Tighten the screw caps of valves and refrigerant charging vent.
7. Reinstall the handle.



Leakage detection

1. With leakage detector:
Check if there is leakage with leakage detector.
2. With soap water:
If leakage detector is not available, please use soap water for leakage detection. Apply soap water at the suspected position and keep the soap water for more than 3 minutes. If there are air bubbles coming out of this position, there is a leakage.

Check after installation

- Check according to the following requirement after finishing installation.

Items to be checked	Possible malfunction
Has the unit been installed firmly?	The unit may drop, shake or emit noise.
Have you done the refrigerant leakage test?	It may cause insufficient cooling (heating) capacity.
Is heat insulation of pipeline sufficient?	It may cause condensation and water dripping.
Is water drained well?	It may cause condensation and water dripping.
Is the voltage of power supply according to the voltage marked on the nameplate?	It may cause malfunction or damaging the parts.
Is electric wiring and pipeline installed correctly?	It may cause malfunction or damaging the parts.
Is the unit grounded securely?	It may cause electric leakage.
Does the power cord follow the specification?	It may cause malfunction or damaging the parts.
Is there any obstruction in the air inlet and outlet?	It may cause insufficient cooling (heating) capacity.
The dust and sundries caused during installation are removed?	It may cause malfunction or damaging the parts.
The gas valve and liquid valve of connection pipe are open completely?	It may cause insufficient cooling (heating) capacity.
Is the inlet and outlet of piping hole been covered?	It may cause insufficient cooling (heating) capacity or waster eletricity.

Test operation

1. Preparation of test operation

- The client approves the air conditioner.
- Specify the important notes for air conditioner to the client.

2. Method of test operation

- Put through the power, press ON/OFF button on the remote controller to start operation.
- Press MODE button to select AUTO, COOL, DRY, FAN and HEAT to check whether the operation is normal or not.
- If the ambient temperature is lower than 16°C , the air conditioner cannot start cooling.

Configuration of connection pipe

1. Standard length of connection pipe

- 5 m、7.5 m、8 m

2. Min length of connection pipe

For the unit with standard connection pipe of 5 m, there is no limitation for the min length of connection pipe. For the unit with standard connection pipe of 7.5 m and 8 m, the min length of connection pipe is 3 m.

3. Max length of connection pipe

Sheet 1 Max length of connection pipe

Unit: m

capacity	Max length of connection pipe	capacity	Max length of connection pipe
5000Btu/h (1465W)	15	24000Btu/h (7032W)	25
7000Btu/h (2051W)	15	28000Btu/h (8204W)	30
9000Btu/h (2637W)	15	36000Btu/h (10548W)	30
12000Btu/h (3516W)	20	42000Btu/h (12306W)	30
18000Btu/h (5274W)	25	48000Btu/h (14064W)	30

4. The calculation method of additional refrigerant oil and refrigerant charging amount after prolonging connection pipe

After the length of connection pipe is prolonged for 10 m at the basis of standard length, you should add 5 ml of refrigerant oil for each additional 5 m of connection pipe.

The calculation method of additional refrigerant charging amount (on the basis of liquid pipe):

- (1) Additional refrigerant charging amount = prolonged length of liquid pipe × additional refrigerant charging amount per meter
- (2) Basing on the length of standard pipe, add refrigerant according to the requirement as shown in the table. The additional refrigerant charging amount per meter is different according to the diameter of liquid pipe. See Sheet 2.

Configuration of connection pipe

Sheet 2. Additional refrigerant charging amount for R32

Diameter of connection pipe mm		Indoor unit throttle	Outdoor unit throttle	
Liquid pipe	Gas pipe	Cooling only, cooling and heating (g / m)	Cooling only (g / m)	cooling and heating (g / m)
Φ6	Φ9.5 or Φ12	16	12	16
Φ6 or Φ9.5	Φ16 or Φ19	40	12	40
Φ12	Φ19 or Φ22.2	80	24	96
Φ16	Φ25.4 or Φ31.8	136	48	96
Φ19	—	200	200	200
Φ22.2	—	280	280	280

Note: The additional refrigerant charging amount in Sheet 2 is recommended value, not compulsory.

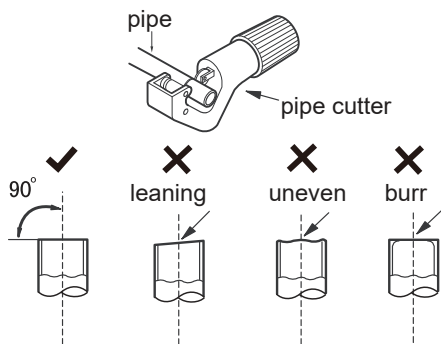
Pipe expanding method

Note:

Improper pipe expanding is the main cause of refrigerant leakage. Please expand the pipe according to the following steps:

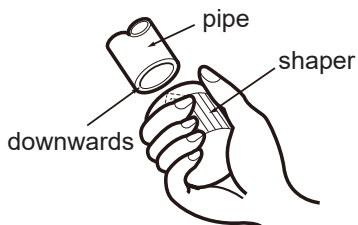
A: Cut the pipe

- Confirm the pipe length according to the distance of indoor unit and outdoor unit.
- Cut the required pipe with pipe cutter.



B: Remove the burrs

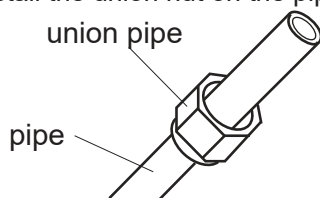
- Remove the burrs with shaper and prevent the burrs from getting into the pipe.



C: Put on suitable insulating pipe

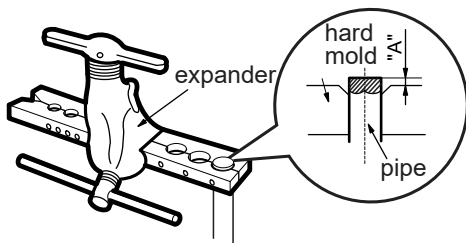
D: Put on the union nut

- Remove the union nut on the indoor connection pipe and outdoor valve; install the union nut on the pipe.



E: Expand the port

- Expand the port with expander.



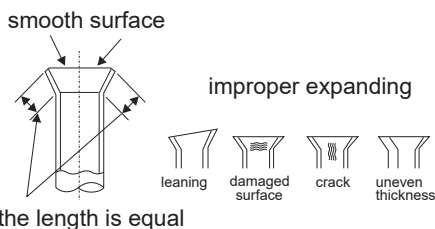
Note:

- "A" is different according to the diameter, please refer to the sheet below:

Outer diameter (mm)	A(mm)	
	Max	Min
Φ6 - 6.35(1/4")	1.3	0.7
Φ9.52(3/8")	1.6	1.0
Φ12-12.7(1/2")	1.8	1.0
Φ15.8-16(5/8")	2.4	2.2

F: Inspection

- Check the quality of expanding port. If there is any blemish, expand the port again according to the steps above.



the length is equal

Περιεχόμενα

Οδηγίες Λειτουργίας

Ψυκτικό υγρό	63
Μέτρα Πρόληψης	64-68
1.Ονομασίες Εξαρτημάτων και οι λειτουργίες τους.....	69
2.Πως να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο για να λειτουργεί η μονάδα.....	70-74
3.Συντήρηση	75-77
4.Οδηγός Λειτουργίας	78-79
5.Προφυλάξεις	80
6.Έλεγχος πριν την επικοινωνία με τον τεχνικό	81

Οδηγίες Εγκατάστασης

7. Εγκατάσταση της εσωτερικής μονάδας.....	82-89
8. Προετοιμασία σωληνώσεων	90
9. Εργασίες σωληνώσεων ψυκτικού μέσου	91
10. Έλεγχος μετά την εγκατάσταση	92
11. Διαμόρφωση του σωλήνα σύνδεσης	93-94
12. Ασφαλής λειτουργία του εύλεκτου ψυκτικού υγρού	95-96

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε τα προϊόντα μας

Ένα από τα πλεονεκτήματα του κλιματιστικού είναι όχι μόνο η άνεση, αλλά και ένα καθαρότερο και πιο υγιές περιβάλλον. Αυτές οι οδηγίες εξηγούν τις πολλές ανέσεις και την τεχνολογία που μπορεί να προσφέρει η μονάδα. Επιπλέον, παρέχουν χρήσιμες πληροφορίες για τη συντήρηση, την εξυπηρέτηση και την οικονομική λειτουργία. Αφιερώστε λίγα λεπτά για να μάθετε πως να έχετε την καλύτερη άνεση και να γνωρίζετε τις λειτουργίες του νέου κλιματιστικού σας.

Τα στοιχεία σε αυτό το εγχειρίδιο ενδέχεται να διαφέρουν από τον εξοπλισμό που αγοράσατε.

Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες ή από άτομα με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν βρίσκονται υπό εποπτεία ή τους έχουν παρασχεθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής, από κάποιο άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Η εξωτερική στατική πίεση της μονάδας που μετρήθηκε ήταν 0 Pa.
Σύνδεσμος Ασφάλειας: T250V; 3,15A

- 1) Περιοχή συχνотήτων όπου η συσκευή λειτουργεί: 2400MHz-2483,5MHz
- 2) Μέγιστη ισχύ ραδιοσυχνότητας που μεταδίδεται στη ζώνη συχνотήτων στην οποία λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: 20 dBm



Μην απορρίπτετε το προϊόν σε κάδους κοινών απορριμμάτων.
Είναι απαραίτητη η ξεχωριστή συλλογή παρόμοιων απορριμμάτων για ειδική επεξεργασία

Περιγραφή των συμβόλων



Κίνδυνος

Δείχνει μια επικίνδυνη κατάσταση η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα έχει ως αποτέλεσμα θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.



Προειδοποίηση

Δείχνει μια επικίνδυνη κατάσταση η οποία, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.



Προσοχή

Δείχνει μια επικίνδυνη κατάσταση η οποία, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.

Ανακοίνωση



Δείχνει κίνδυνο στο οποίο θα ανατεθεί μια λέξη ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ή ΠΡΟΣΟΧΗ.

Κανόνες εξαιρέσεις

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όταν προκαλείται σωματική βλάβη ή απώλεια ιδιοκτησίας για τους εξής λόγους:

1. Βλάβη στο προϊόν λόγω κακής χρήσης;
2. Αλλάξετε, διατηρήστε ή χρησιμοποιήστε το προϊόν με άλλο εξοπλισμό χωρίς να τηρείτε το εγχειρίδιο χρήσης οδηγίων του κατασκευαστή;
3. Μετά τον έλεγχο, η ζημιά του προϊόντος οφείλεται άμεσα σε διαβρωτικό μέσο ;
4. Μετά τον έλεγχο, η ζημιά του προϊόντος οφείλεται σε ακατάλληλη λειτουργία κατά την μεταφορά του προϊόντος;
5. Λειτουργία, επισκευή, συντήρηση της μονάδας χωρίς να ακολουθήσετε το εγχειρίδιο χρήσης οδηγίων ή συναφείς κανονισμούς;
6. Μετά τον έλεγχο, το πρόβλημα ή η διαφορά οφείλεται στις προδιαγραφές ποιότητας ή στις επιδόσεις των εξαρτημάτων και των εξαρτημάτων που παράγονται από άλλους κατασκευαστές;
7. Η ζημιά του προϊόντος οφείλεται από φυσικές καταστροφές, κακές περιβαλλοντικές συνθήκες ή από ανωτέρα βία.



Συσκευή που εμπεριέχει εύφλεκτο ψυκτικό υγρό R32.



Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης πριν τη χρήση της συσκευής.



Πριν την εγκατάσταση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου.



Πριν την επισκευή της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου.

Ψυκτικό υγρό

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Για την λειτουργία αυτής της κλιματιστικής συσκευής, ειδικό ψυκτικό υγρό κυκλοφορεί στο εσωτερικό της σύστημα. Το ψυκτικό υγρό είναι το R32, το οποίο έχει ειδική επεξεργασία καθαρισμού. Το ψυκτικό υγρό είναι εύφλεκτο και άοσμο. Μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη κάτω από συγκεκριμένες συνθήκες. Η ευφλεκτότητα του ψυκτικού υγρού είναι πολύ χαμηλή. Μπορεί να αναφλεχθεί μόνο με φωτιά.
- Συγκρινόμενο με τα παραδοσιακά ψυκτικά υγρά, το R32 είναι πολύ φιλικό προς το περιβάλλον το οποίο δεν καταστράφει την στιβαρά του όζοντος. Η επίπτωση στο φαινόμενο του θερμοκηπίου είναι επίσης χαμηλότερη. Το ψυκτικό υγρό R32 διαθέτει πολύ καλά θερμοδυναμικά χαρακτηριστικά τα οποία έχουν ως αποτέλεσμα υψηλή ενεργειακή απόδοση. Κατά συνέπεια απαιτείται μικρότερη ποσότητα ψυκτικού υγρού στη συσκευή.

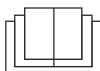
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην χρησιμοποιείτε μεθόδους που δεν προτείνονται από τον κατασκευαστή για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης ή τον καθαρισμό. Εάν απαιτείται επισκευή της συσκευής, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο service.

Οποιαδήποτε προσπάθεια επισκευής από μη αδειούχο εξουσιοδοτημένο τεχνικό μπορεί να είναι επικίνδυνη. Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε χώρο όπου δεν θα υπάρχει συνεχής λειτουργία πηγών ανάφλεξης (για παράδειγμα: φλόγες, συσκευή αερίου σε λειτουργία, ηλεκτρική συσκευή θέρμανσης κλπ). Μην τρυπάτε και μην καίτε την συσκευή. Η συσκευή αυτή θα πρέπει να εγκαθίσταται και να λειτουργεί σε χώρο όπου θα είναι δείτε τον πίνακα Α - Ελάχιστες διαστάσεις χώρου m².

Η συσκευή περιέχει εύφλεκτο υγρό R32. Για την επισκευή της, ακολουθείτε αυστηρώς τις οδηγίες του κατασκευαστή. Το ψυκτικό υγρό είναι άοσμο.

Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.



Μέτρα Πρόληψης**Προσοχή****Λειτουργία και Συντήρηση**

- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες ή από άτομα με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν βρίσκονται υπό εποπτεία ή τους έχουν παρασχεθεί οδηγίες σχετικά με την χρήση της συσκευής, από κάποιο υπεύθυνο άτομο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μην συνδέετε το κλιματιστικό σε πολύπριζο. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
- Τερματίστε την λειτουργία του κλιματιστικού και αφαιρέστε το φις από τη πρίζα πριν τον καθαρισμό του. Σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
- Εάν το καλώδιο της παροχής ρεύματος είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο αδειούχο τεχνικό, ώστε να αποφευχθούν τυχόν ατυχήματα.
- Μην πλένετε το κλιματιστικό με νερό. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
- Μην ψεκάζετε με νερό την εσωτερική μονάδα του κλιματιστικού. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή δυσλειτουργία του μηχανήματος.
- Μετά την αφαίρεση των φίλτρων, μην ακουμπάτε τα εσωτερικά στοιχεία του μηχανήματος διαφορετικά μπορεί να τραυματιστείτε.
- Μην χρησιμοποιείτε φωτιά ή πιστολάκι μαλλιών για να στεγνώσετε τα φίλτρα. Μπορεί να προκληθεί φωτιά, τραυματισμός και παραμόρφωσή τους.

Μέτρα Πρόληψης



Προσοχή

- Η συντήρηση του κλιματιστικού πρέπει να γίνεται μόνο από εξουσιοδοτημένο αδειούχο τεχνικό. Σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά στο κλιματιστικό. Σε αυτή την περίπτωση η εγγύηση δεν έχει ισχύ.
- Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε το κλιματιστικό μόνοι σας. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή ζημιά. Παρακαλούμε καλέστε την αντιπροσωπία ή το εξουσιοδοτημένο σέρβις για την επισκευή του κλιματιστικού σας.
- Μην βάζετε τα δάκτυλά σας ή άλλα αντικείμενα μέσα στις εισόδους και εξόδους αέρα του κλιματιστικού. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά στη συσκευή.
- Μην εμποδίζετε την έξοδο και είσοδο του αέρα. Μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία στη συσκευή.
- Μην ρίχνεται νερό στο τηλεχειριστήριο. Το τηλεχειριστήριο θα καταστραφεί.
- Στις παρακάτω περιπτώσεις τερματίστε τη λειτουργία του κλιματιστικού, αφαιρέστε το φις από την πρίζα και επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο σέρβις για επισκευή:
 - Το καλώδιο παροχής ρεύματος έχει υπερθερμανθεί ή καταστραφεί.
 - Ακούγεται ασυνήθιστος θόρυβος κατά την λειτουργία.
 - Η ασφάλεια πέφτει συχνά.
 - Αναδύεται μυρωδιά καμένου από το κλιματιστικό.
 - Υπάρχει διαρροή από την εσωτερική μονάδα.
- Σε περίπτωση που το κλιματιστικό λειτουργεί κάτω από ασυνήθιστες συνθήκες, μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία, ηλεκτροπληξία, φωτιά ή τραυματισμός.
- Όταν ενεργοποιείτε ή απενεργοποιείτε το κλιματιστικό από τον διακόπτη λειτουργίας έκτακτης ανάγκης, πατήστε τον διακόπτη με ένα μονωμένο όχι μεταλλικό αντικείμενο.
- Μην πατάτε επάνω στην εξωτερική μονάδα. Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω στην εξωτερική μονάδα.

Μέτρα Πρόληψης



Προσοχή

- Η εγκατάσταση του κλιματιστικού πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο αδειούχο τεχνικό. Σε διαφορετική περίπτωση, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά.
- Οι εγχώριοι κανόνες ασφάλειας πρέπει να ακολουθούνται κατά την εγκατάσταση του κλιματιστικού.
- Σύμφωνα με τους εγχώριους κανόνες ασφάλειας, χρησιμοποιήστε κατάλληλο κύκλωμα παροχής ρεύματος.
- Εγκαταστήστε ασφάλεια στην παροχή ρεύματος. Σε διαφορετική περίπτωση θα προκληθεί δυσλειτουργία.
- Ένας διπολικός διακόπτης με απόσταση επαφής στον κάθε πόλο τουλάχιστον 3mm, θα πρέπει να εγκατασταθεί στην παροχή ρεύματος.
- Για την επιλογή της κατάλληλης ηλεκτρικής ασφάλειας του κυκλώματος θα πρέπει να διαθέτει μαγνητική και θερμική αποκοπή για να προστατεύει από βραχυκύκλωμα και υπερθέρμανση του κυκλώματος.
- Το κλιματιστικό πρέπει να έχει σωστή γείωση. Λανθασμένη γείωση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Μην χρησιμοποιείτε ακατάλληλο καλώδιο παροχής ρεύματος.
- Βεβαιωθείτε πως η παροχή ρεύματος είναι συμβατή με τις απαιτήσεις του κλιματιστικού. Ασταθής παροχή ρεύματος ή λάθος συνδεσμολογία θα προκαλέσει δυσλειτουργία του κλιματιστικού. Εγκαταστήστε το κατάλληλο καλώδιο παροχής ρεύματος πριν την χρήση του.
- Συνδέστε σωστά τα καλώδια φάσης, ουδέτερου και γείωσης.
- Βεβαιωθείτε πως έχετε διακόψει την παροχή ρεύματος πριν προχωρήσετε σε οποιαδήποτε εργασία που έχει να κάνει με τα ηλεκτρικά μέρη του μηχανήματος.

Μέτρα Πρόληψης**Προσοχή**

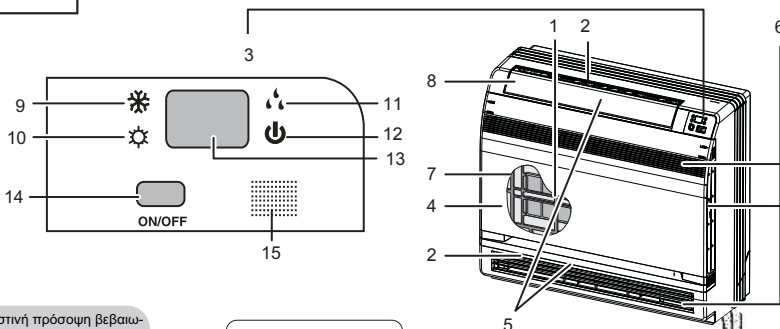
- Μην ανοίγετε την ασφάλεια πριν ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.
- Σε περίπτωση που το καλώδιο παροχής ρεύματος είναι κατεστραμμένο, πρέπει να επισκευαστεί μόνο από εξουσιοδοτημένο αδειούχο τεχνικό ώστε να αποφευχθεί πιθανός τραυματισμός.
- Η θερμοκρασία του ψυκτικού κυκλώματος θα είναι υψηλή. Παρακαλούμε κρατήστε το καλώδιο σύνδεσης μακριά από τον χαλκοσωλήνα.
- Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς καλωδίωσης.
- Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις NEC και CEC από εξουσιοδοτημένο αδειούχο τεχνικό.
- Η γείωση του κλιματιστικού πρέπει να γίνει από εξειδικευμένο αδειούχο τεχνικό. Βεβαιωθείτε πως έχει γίνει σωστή γείωση του μηχανήματος σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
- Το κίτρινο-πράσινο καλώδιο του κλιματιστικού είναι το καλώδιο γείωσης και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για κάποιο άλλο σκοπό.
- Η αντίσταση της γείωσης θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τους εθνικούς κανονισμούς ηλεκτρικών εγκαταστάσεων.
- Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε μέρος όπου να υπάρχει πρόσβαση της πρίζας.
- Όλες οι συνδέσεις καλωδίων εσωτερικής και εξωτερικής μονάδας πρέπει να γίνουν από εξειδικευμένο αδειούχο τεχνικό.
- Εάν το μήκος του καλωδίου σύνδεσης δεν είναι επαρκές, επικοινωνήστε με την αντιπροσωπεία για ένα νέο. Μην προσπαθήσετε να επεκτείνετε το καλώδιο μόνοι σας.

Μέτρα Πρόληψης**Προσοχή**

- Η πρίζα μετά την εγκατάσταση θα πρέπει να είναι προσβάσιμη.
- Τα κλιματιστικά που δεν είναι συνδεδεμένα με πρίζα θα πρέπει να έχουν ασφαλειοδιακόπτη στην παροχή ρεύματος.
- Η μεταφορά σε διαφορετική τοποθεσία του κλιματιστικού σας θα πρέπει να γίνει μόνο από εξειδικευμένο αδειούχο τεχνικό. Σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά.
- Για την τοποθεσία του κλιματιστικού επιλέξτε μία θέση μακριά από παιδιά, ζώα και φυτά. Εάν αυτό δεν είναι εφικτό, τοποθετήστε ένα προστατευτικό φράκτη για λόγους ασφαλείας.
- Η εσωτερική μονάδα πρέπει να εγκαθιστάται κοντά στον τοίχο.

1 Ονομασίες εξαρτημάτων & οι λειτουργίες τους

Εσωτερική μονάδα

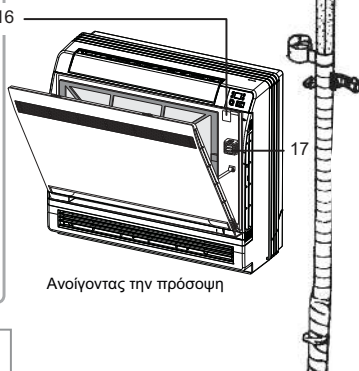
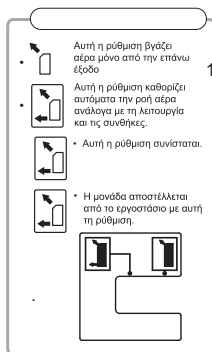


⚠ Προσοχή

Πριν ανοίξετε την μπροστινή πρόσοψη βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι εκτός λειτουργίας.

Μην βάζετε μεταλλικά αντικείμενα στην είσοδο της εσωτερικής μονάδας. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά.

1. Φωτοκαταλυτικό φίλτρο καθαρισμού αέρα Titanium Apraite:
 - Αυτά τα φίλτρα είναι προσαρτημένα στο εσωτερικό των φίλτρων αέρα.
2. Έξοδος αέρα
3. Οθόνη
4. Μπροστινή πρόσοψη
5. Περίσδρα (κάθετη)
6. Είσοδος αέρα
7. Φίλτρο αέρα
8. Περίσδρα (οριζόντια)
9. Σύμβολο Ψύξης
10. Σύμβολο Θέρμανσης
11. Σύμβολο Αφυγάνσης
12. Σύμβολο Λειτουργίας
13. Οθόνη LED
14. Διακόπτης on/off:
 - Πατήστε το κουμπί για να το ενεργοποιήσετε. Ξαναπατήστε το για να το απενεργοποιήσετε.
 - Ο τρόπος λειτουργίας αναφέρεται στον παρακάτω πίνακα.



Ανοίγοντας την πρόσοψη

Μοντέλο	Λειτουργία	Ρύθμιση θερμοκρασίας	Ροή αέρα
COOLING ONLY	COOL	25°C	AUTO
HEAT PUMP	AUTO	25°C	AUTO

- Χρήσιμο κουμπί σε περίπτωση απώλειας τηλεχειριστηρίου

15. Δέκτης σήματος:

- Λαμβάνει σήμα από το τηλεχειριστήριο.
- Όταν η μονάδα λαμβάνει εντολή από το τηλεχειριστήριο τότε ακούγεται ένας ήχος.

16. Διακόπτης επιλογής εξαγωγής αέρα

17. Αισθητήρας θερμοκρασίας δωματίου:

- Εντοπίζει την θερμοκρασία γύρω από την μονάδα

2 Πως να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο για να λειτουργεί η μονάδα

● Ασύρματο Χειριστήριο



- 1 ON/OFF**
Πιέστε το για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε.
- 2 - : Μείωση θερμοκρασίας**
- 3 + : Αύξηση θερμοκρασίας**
- 4 MODE (AUTO/COOL/DRY/FAN/HEAT)**
Πιέστε το για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία
- 5 FAN**
Ρύθμιση της ταχύτητας του ανεμιστήρα
- 6 SWING**
Επιλογή γωνίας περσίδας
- 7 I FEEL**
On / off αισθητήρα θερμοκρασίας
- 8 Λειτουργία ανανέωσης αέρα / Ιονιστή**
- 9 SLEEP**
Λειτουργία ύπνου
- 10 TEMP**
Ένδειξη θερμοκρασίας
- 11 QUIET**
Αθόρυβη λειτουργία
- 12 CLOCK**
Ρύθμιση ώρας
- 13 T-ON | T-OFF**
Ρύθμιση χρονοδιακόπτη
- 14 TURBO**
- 15 LIGHT**
On / off φωτεινής ένδειξης
- 16 WiFi**
On / off WiFi

Πως να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο για να λειτουργεί η μονάδα

Ασύρματο χειριστήριο

Σημείωση:

• Αυτό είναι ένα τηλεχειριστήριο που θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για διαφορετικά μοντέλα κλιματιστικών. Για ορισμένες λειτουργίες, τις οποίες δεν διαθέτει το μοντέλο, πατήστε το αντίστοιχο πλήκτρο στο τηλεχειριστήριο ώστε η μονάδα να διατηρήσει την αρχική κατάσταση λειτουργίας.

1 ON/OFF :

Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το κλιματιστικό.

2 — :

Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να μειώσετε την θερμοκρασία. Πατώντας το για 2 sec η ρύθμιση της θερμοκρασίας θα αλλάζει γρηγορότερα. Η θερμοκρασία δεν μπορεί να αλλάξει κατά την λειτουργία AUTO.

3 + :

Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να αυξήσετε την θερμοκρασία. Πατώντας το για 2 sec η ρύθμιση της θερμοκρασίας θα αλλάζει γρηγορότερα. Η θερμοκρασία δεν μπορεί να αλλάξει κατά την λειτουργία AUTO.

4 MODE :

Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία:

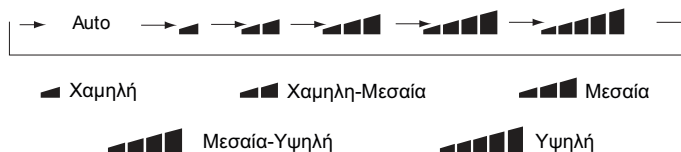


*Σημείωση: Μόνο για μοντέλα με λειτουργία θέρμανσης

Όταν επιλέγετε την λειτουργία AUTO, το κλιματιστικό σας θα επιλέξει αυτόματα λειτουργία βάσει εργοστασιακής ρύθμισης. Σε αυτή τη λειτουργία δεν μπορείτε να αλλάξετε την θερμοκρασία και επίσης δεν εμφανίζεται στην οθόνη.

5 FAN :

Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να ρυθμίσετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα από AUTO, σε , , , , , , , , , , και πάλι AUTO.



- Πλήκτρο X-FAN: Πατήστε αυτό το πλήκτρο για 2s κατά τις λειτουργίες Ψύξης ή Αφύγρανσης. Το σύμβολο εμφανίζεται. Ο εσωτερικός ανεμιστήρας θα συνεχίσει να λειτουργεί για 2 min ώστε να στεγνώσει τον εναλλάκτη της εσωτερικής μονάδας ακόμα και όταν το κλιματιστικό είναι απενεργοποιημένο. Η λειτουργία αυτή ακυρώνεται όταν ξεκινά την λειτουργία του το κλιματιστικό. Η λειτουργία X-FAN δεν είναι διαθέσιμη κατά τις λειτουργίες Αυτόματη, Ανεμιστήρας, Θέρμανση. Με αυτή τη λειτουργία αφαιρείται η υγρασία που παραμένει στον εσωτερικό εναλλάκτη και αποτρέπεται η δημιουργία μούχλας.
- Ενεργοποιημένη λειτουργία X-FAN : Αφού τερματίσετε την λειτουργία του κλιματιστικού, ο ανεμιστήρας της εσωτερικής μονάδας συνεχίζει να λειτουργεί για περίπου 2 λεπτά σε χαμηλή ταχύτητα. Εάν θέλετε να σταματήσει η λειτουργία του ανεμιστήρα πατήστε το πλήκτρο X-FAN.
- Απενεργοποιημένη λειτουργία X-FAN : Αφού τερματίσετε την λειτουργία του κλιματιστικού, ο ανεμιστήρας της εσωτερικής μονάδας σταματά ακαριαία.

Πως να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο για να λειτουργεί η μονάδα

6 SWING: Πατήστε για να ρυθμίσετε τη γωνία ροής αέρα, αλλάζει κυκλικά όπως παρακάτω:

Αυτό το τηλεχειριστήριο είναι γενικό. Οποιαδήποτε απο τις εντολές δοθεί



η μονάδα θα εκτελέσει την εντολή ως



Η ένδειξη εμφανίζει την κίνηση των περσίδων όπως φαίνεται εδώ:

7 I FEEL:

Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία. Η μονάδα θα ρυθμιστεί αυτόματα σύμφωνα με την θερμοκρασία του χώρου. Για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία πατήστε πάλι αυτό το πλήκτρο.

8 / Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ιονισμού και καθαρισμού κατά τη λειτουργία της μονάδας. Πατώντας μία φορά αυτό το πλήκτρο ενεργοποιείτε την λειτουργία καθαρισμού και εμφανίζεται στην οθόνη το σύμβολο

Πατώντας το για δεύτερη φορά εμφανίζεται το σύμβολο και ενεργοποιείται ταυτόχρονα την λειτουργία καθαρισμού και ιονιστή.

Πατώντας το για τρίτη φορά εμφανίζεται το σύμβολο και ενεργοποιείται ο ιονιστής.

Σημείωση: Αυτή η λειτουργία ισχύει σε μερικά μοντέλα.

9 SLEEP:

- Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να επιλέξετε τις ακόλουθες επιλογές ύπνου Sleep 1 (), Sleep 2 (), Sleep 3 () και ακύρωση. Κατά την ενεργοποίηση του κλιματιστικού η λειτουργία Sleep δεν είναι ενεργή.
- Η επιλογή Sleep1 λειτουργεί στην Ψύξη και στην Αφύγρανση: μετά από 1 ώρα λειτουργίας, η ρυθμισμένη θερμοκρασία αυξάνεται κατά 1 °C, μετά από 2 ώρες η ρυθμισμένη θερμοκρασία αυξάνεται κατά 2 °C.; Σε λειτουργία Θέρμανσης: μετά από 1 ώρα λειτουργίας, η ρυθμισμένη θερμοκρασία μειώνεται κατά 1 °C, μετά από 2 ώρες η ρυθμισμένη θερμοκρασία μειώνεται κατά 2 °C.
- Στην επιλογή Sleep2, το κλιματιστικό λειτουργεί με βάση την επιλογή μιας προκαθορισμένης καμπύλης θερμοκρασίας.
- Στην επιλογή Sleep 3 - η ρύθμιση γίνεται ανάλογα με τις δικές σας ανάγκες:
 - (1) Στην λειτουργία Sleep 3, πατήστε το κουμπί "Turbo" για μεγάλο χρονικό διάστημα, το τηλεχειριστήριο επιτρέπει την πρόσβαση στις προσωπικές ρυθμίσεις Sleep. Στο τηλεχειριστήριο η ένδειξη ώρας δείχνει "1 ώρα", η ένδειξη θερμοκρασίας "88" εμφανίζει την αντίστοιχη θερμοκρασία της τελευταίας καθορισμένης καμπύλης ύπνου και αναβο-σβήνει (Τα πρώτα δεδομένα που εισάγονται θα εμφανιστούν σύμφωνα με την αρχική τιμή ρύθμισης της καμπύλης που ορίζεται από το εργοστάσιο).
 - (2) Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα "+" και "-" για να ρυθμίσετε την αντίστοιχη ρυθμισμένη θερμοκρασία. Στην συνέχεια πατήστε "Turbo" για επιβεβαίωση.
 - (3) Σε αυτό το σημείο, μετά από 1 ώρα σε σχέση με την ώρα που αναγράφεται στο τηλεχειριστήριο, η θερμοκρασία αυξάνεται αυτόματα στη θέση του χρονοδιακόπτη στο τηλεχειριστήριο (για "2 ώρες" ή "3 ώρες" ή "8 ώρες"), 88 "θα εμφανίσει την αντίστοιχη θερμοκρασία της τελευταίας καθορισμένης καμπύλης ύπνου και θα αναβοσβήσει.
 - (4) Επαναλάβετε τις διαδικασίες στα βήματα (2) και (3), μέχρι και 8 ώρες έως ότου ολοκληρωθεί η ρύθμιση καμπύλης θερμοκρασίας. Σε αυτό το σημείο το τηλεχειριστήριο επαναλαμβάνει την αρχική οθόνη. Η ένδειξη θερμοκρασίας συνεχίζει την αρχική ρύθμιση.
- Sleep3 - ο χρήστης ρυθμίζει την καμπύλη ύπνου μόνος του:

Ο χρήστης μπορεί να αλλάξει τη μέθοδο ρύθμισης καμπύλης ύπνου για να βρει την προκαθορισμένη καμπύλη: εισαγάγετε τη λειτουργία ρύθμισης μεμονωμένου ύπνου, αλλά μην αλλάξετε τη θερμοκρασία. Πατήστε "Turbo" για την επιβεβαίωση.

Σημείωση: Σε αυτή την προεπιλογή ή την αναζήτηση, εάν δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο για 10 δευτερόλεπτα, η ρύθμιση καμπύλης τελειώνει αυτόματα και εμφανίζεται η αρχική οθόνη. Στην προκαθορισμένη διαδικασία ή τη διαδικασία αναζήτησης, πατώντας "ON / OFF", "Mode", "Timer" ή "Sleep", η ρύθμιση καμπύλης ή η αναζήτηση τελειώνει με τον ίδιο τρόπο.

Πως να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο για να λειτουργεί η μονάδα

10 TEMP:

Πατώντας αυτό το πλήκτρο, μπορείτε να δείτε την ρυθμισμένη θερμοκρασία ή την εσωτερική θερμοκρασία περιβάλλοντος.

Όταν η εσωτερική μονάδα είναι ενεργοποιημένη, εμφανίζεται η ρυθμισμένη θερμοκρασία, εάν η εμφάνιση της θερμοκρασίας στην οθόνη αλλάξει σε  εμφανίζεται η θερμοκρασία δωματίου μετά από 5 δευτερόλεπτα μετά από ή μέσα σε 5 δευτερόλεπτα, η μονάδα λαμβάνει ένα άλλο σήμα από το τηλεχειριστήριο, η ρυθμισμένη θερμοκρασία θα εμφανιστεί ξανά.

11 QUIET:

Πατήστε το πλήκτρο για να θέσετε σε εφαρμογή την αθόρυβη λειτουργία. Όταν βρίσκεται σε λειτουργία η αυτόματη αθόρυβη λειτουργία εμφανίζεται το σύμβολο  και AUTO. Όταν βρίσκεται σε λειτουργία η αθόρυβη λειτουργία εμφανίζεται το σύμβολο .

Η αθόρυβη λειτουργία δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί στις λειτουργίες Ανεμιστήρα FAN και Αφύγρανσης DRY.

12 CLOCK :

Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να ρυθμίσετε την τρέχουσα ώρα. Το σύμβολο  αναβοσβήνει στο τηλεχειριστήριο. Πατήστε τα πλήκτρα + ή - εντός 5 δευτερολέπτων για να ρυθμίσετε την ώρα στο ρολόι. Με κάθε πάτημα των πλήκτρων + ή - η ώρα θα αυξάνεται ή θα μειώνεται κατά 1 λεπτό. Εάν κρατήσετε πατημένα τα πλήκτρα + ή - για παραπάνω από 2 δευτερόλεπτα η ώρα θα αυξάνεται ή θα μειώνεται γρηγορότερα. Μόλις φτάσετε στην σωστή ώρα αφήστε το πλήκτρο. Το σύμβολο  σταματά να αναβοσβήνει

13 T-ON / T-OFF:

Πατήστε το πλήκτρο T-ON για να ενεργοποιήσετε τον χρονοδιακόπτη της μονάδας. Για να ακυρώσετε αυτή την επιλογή απλά πατήστε άλλη μια φορά το ίδιο πλήκτρο.

Όταν πιάσετε αυτό το πλήκτρο, εξαφανίζεται η ένδειξη  αναβοσβήνει η ένδειξη ON και θα εμφανιστεί η ένδειξη 00:00 για τη ρύθμιση της ενεργοποίησης.

Πατήστε εντός 5 δευτερολέπτων το πλήκτρο + ή - για να ορίσετε την ώρα.

Κάθε φορά που πατάτε κάποιο από τα 2 πλήκτρα η ώρα αλλάζει κατά 1 λεπτό. Αν πατήσετε παρατεταμένα κάποιο από τα 2 πλήκτρα η ώρα αλλάζει γρήγορα αρχικά κατά 1 λεπτό και έπειτα κατά 10 λεπτά. Αφού ολοκληρώσετε τη ρύθμιση και εντός 5 δευτερολέπτων πατήστε το πλήκτρο TIMER ON για επιβεβαίωση. Πατήστε το πλήκτρο T-OFF για να ενεργοποιήσετε τον χρονοδιακόπτη της μονάδας. Για να ακυρώσετε αυτή την επιλογή απλά πατήστε άλλη μια φορά το ίδιο πλήκτρο. Η ρύθμιση του TIMER OFF είναι ίδια με του TIMER ON

14 TURBO:

Πατήστε αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία TURBO, η οποία επιτρέπει την ρυθμισμένη θερμοκρασία σε πολύ σύντομο χρονικό διάστημα μέσα στο χώρο σας. Στη λειτουργία COOL, η μονάδα λειτουργεί σε super υψηλή ταχύτητα ώστε να γίνει γρήγορη ψύξη. Αντίστοιχα και στη λειτουργία ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ.

15 LIGHT:

Πατήστε το πλήκτρο LIGHT για να ενεργοποιήσετε το φωτισμό της οθόνης και πατήστε ξανά για να την απενεργοποιήσετε. Αν το φως είναι ενεργοποιημένο, το εικονίδιο  εμφανίζεται, διαφορετικά το εικονίδιο εξαφανίζεται.

16 WiFi:

Πατήστε το κουμπί "WiFi" για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία WiFi. Όταν η λειτουργία WiFi είναι ενεργοποιημένη, το εικονίδιο "WiFi" εμφανίζεται στο τηλεχειριστήριο. Όταν το κλιματιστικό είναι απενεργοποιημένο, πατήστε τα κουμπιά "MODE" και "WiFi" ταυτόχρονα για 1 δευτερόλεπτο, η μονάδα WiFi θα επαναφέρει τις εργοστασιακές ρυθμίσεις.

17 Συνδιασμός πλήκτρων "+" και "-" και κλειδωμα τηλεχειριστηρίου

Πατήστε τα πλήκτρα " + " και " - " ταυτόχρονα για να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε το τηλεχειριστήριο. Εάν το τηλεχειριστήριο είναι κλειδωμένο εμφανίζεται το ακόλουθο σύμβολο . Εάν είναι κλειδωμένο και πατήσετε οποιοδήποτε κουμπί το σύμβολο  θα αναβοσβήνει 3 φορές.

Πως να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο για να λειτουργεί η μονάδα

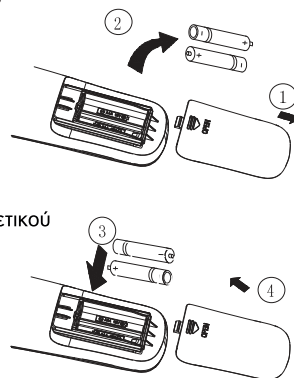
- 18** Συνδυασμός πλήκτρων MODE & “-” :
Αφορά στην αλλαγή από φαραναί σε κελσίου και αντίστροφα. Όταν η μονάδα είναι απενεργοποιημένη, πατήστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα MODE & - για να αλλάξετε από °F σε °C και αντίστροφα.
- 19** Συνδυασμός πλήκτρων TEMP & CLOCK: Σχετικά με τη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας. Πατήστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα TEMP & CLOCK όταν η μονάδα λειτουργεί σε ψύξη για να ενεργοποιήσετε την λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας. Στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου εμφανίζεται η ένδειξη SE. Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία για να ακυρωθεί η λειτουργία.
- 20** Συνδυασμός πλήκτρων TEMP & CLOCK: Σχετικά με τη λειτουργία 8 °C θέρμανση. Πατήστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα TEMP & CLOCK όταν η μονάδα λειτουργεί σε θέρμανση. Στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου εμφανίζεται η ένδειξη  και η επιλεγμένη θερμοκρασία 8°C (46 °F εάν έχει επιλεγεί η μονάδα Φαρενάιτ). Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία για να ακυρωθεί η λειτουργία.
- 21** Σχετικά με τη λειτουργία Back-lighting
Όταν η μονάδα ενεργοποιηθεί για πρώτη φορά θα ενεργοποιηθεί ο φωτισμός της για 4 δευτερόλεπτα. Όταν πατήσετε άλλη φορά αυτό το πλήκτρο ο φωτισμός θα ενεργοποιηθεί για 3 δευτερόλεπτα.

Αντικατάσταση μπαταριών στο τηλεχειριστήριο

1. Πατήστε το πίσω μέρος του τηλεχειριστηρίου. Σύρτε προς τα κάτω όπως δείχνει το βέλος έως ότου βγει το κάλυμμα των μπαταριών.
2. Βγάλτε τις παλιές μπαταρίες.
3. Αντικαταστήστε τις 2 μπαταρίες ξηράς φόρτισης AAA 1.5V.
4. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα των μπαταριών στην θέση του.

★ Σημειώσεις:

- Όταν αντικαθιστάτε τις μπαταρίες, μην χρησιμοποιείτε παλιές ή διαφορετικού είδους, αυτό ίσως προκαλέσει δυσλειτουργία.
- Εάν το χειριστήριο είναι εκτός λειτουργίας για πολύ καιρό, παρακαλούμε αφαιρέστε τις μπαταρίες.
- Η λειτουργία πρέπει να εκτελείται στην περιοχή λήψης του.
- Το τηλεχειριστήριο θα πρέπει να βρίσκεται 1m μακριά από την τηλεόραση ή από συσκευές ήχου.
- Εάν το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί σωστά, παρακαλούμε βγάλτε τις μπαταρίες και ξανατοποθετήστε τις μετά από 30sec. Εάν συνεχίσει να μην λειτουργεί τότε αντικαταστήστε τις με καινούργιες.



3 Συντήρηση

Πριν τον έλεγχο και τη συντήρηση του κλιματιστικού σας, παρακαλούμε απενεργοποιήστε το

3.1 Μονάδες

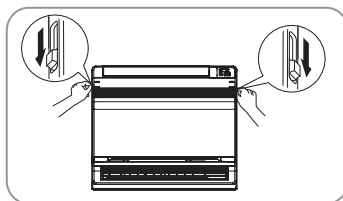
• Εσωτερική/Εξωτερική μονάδα και τηλεχειριστήριο

1. Σκουπίστε τα με στεγνό μαλακό πανί.

• Μπροστινό κάλυμμα

1. Ανοίξτε το μπροστινό κάλυμμα.

Σύρετε τα δύο κλίπς στην αριστερή και δεξιά πλευρά προς τα μέσα μέχρι να κάνουν κλικ.



2. Αφαιρέστε το μπροστινό κάλυμμα .

• Αφαιρέστε το κορδόνι.

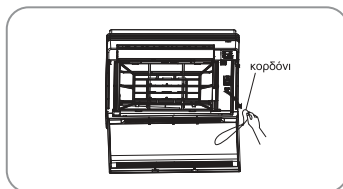
• Αφήστε το μπροστινό πλαίσιο να να έρθει πρὸς στα μπρος ώστε να το αφαιρέσετε.

3. Καθαρίστε το μπροστινό πλαίσιο.

• Σκουπίστε το με ένα υγρό μαλακό πανί.

• Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε απορριπτικό.

• Στην περίπτωση που πλένετε το πλαίσιο με νερό, σκουπίστε το με στεγνό πανί και αφήστε το στη σκιά.

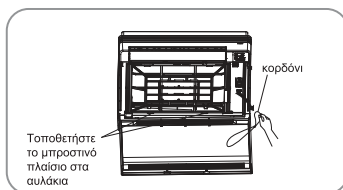


4. Ξαναβάλτε το μπροστινό πλαίσιο.

• Τοποθετήστε το μπροστινό πλαίσιο στα αυλάκια της μονάδας(3 σημεία) .

• Τοποθετήστε το κορδόνι στα δεξιά, μέσα στην μπροστινή πρόσοψη.

• Κλείστε το πλαίσιο σιγά.



Προσοχή

- Μην βάζετε μεταλλικά αντικείμενα στις εισόδους της μονάδας. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στην μονάδα.
- Κατά την αποσύνδεση ή επανασύνδεση του μπροστινού καλύμματος, χρησιμοποιήστε ένα ανθεκτικό και σταθερό σκαμνί με προσοχή.
- Κατά την αποσύνδεση ή την επανασύνδεση του μπροστινού καλύμματος, στηρίξτε το πλαίσιο με τα χέρια σας για να μην πέσει.
- Για τον καθαρισμό μην χρησιμοποιείτε ζεστό νερό ανώ των 40C, βενζίνη, αραιωτικά ή άλλα πτητικά έλαια, στίλβωση, βούρτσες ή άλλα υλικά.
- Μετά το καθάρισμα, βεβαιωθείτε ότι το μπροστινό κάλυμμα τοποθετήθηκε σωστά.

3.2 Φίλτρα

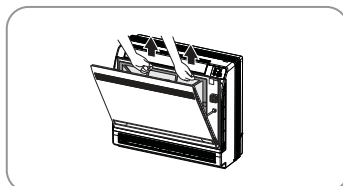
1. Ανοίξτε το μπροστινό κάλυμμα.

2. Βγάλτε το φίλτρο αέρα.

• Πιέστε ελαφρά τα γατζάκια στα δεξιά και στα αριστερά του φίλτρου αέρα, και στη συνέχεια τραβήξτε προς τα πάνω.

3. Βγάλτε το φίλτρο Photocatalytic

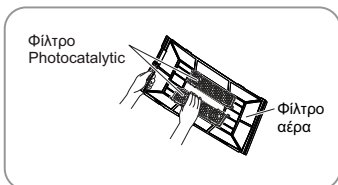
• Κρατήστε τις άκρες του πλαισίου και αφαιρέστε τα 4 άκρα



Συντήρηση

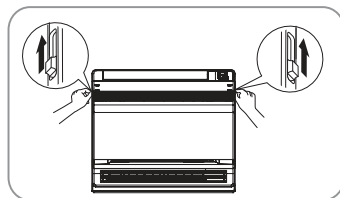
4. Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το κάθε φίλτρο.

Δείτε το σχήμα



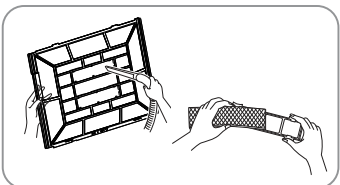
5. Τοποθετήστε ξανά το φίλτρο αέρα και το φίλτρο Photocatalytic και κλείστε το μπροστινό κάλυμμα.

• Λειτουργία του μηχανήματος χωρίς τα φίλτρα αέρα ίσως προκαλέσει ζημιά στο κλιματιστικό.



6. Πλύντε τα φίλτρα αέρα με νερό ή καθαρίστε τα με την ηλεκτρική σκούπα.

- Εάν η σκόνη εξακολουθεί να μην φεύγει, πλύντε τα με απορριπτικό σε χλιαρό νερό και αφήστε τα σε σκιά να στεγνώσουν.
- Συνιστάται να καθαρίζετε τα φίλτρα αέρα κάθε βδομάδα.



3.3 Φωτοκαταλυτικό φίλτρο καθαρισμού αέρα Titanium Apatite

Το φωτοκαταλυτικό φίλτρο καθαρισμού αέρα Titanium Apatite μπορεί να ανανεωθεί με πλύσιμο σε νερό μία φορά στους 6 μήνες. Συνιστούμε να το αλλάζετε κάθε 3 χρόνια.

• Συντήρηση

1. Σκουπίστε τη σκόνη και μουλιάστε το σε ζεστό νερό ή κάτω από το νερό για περίπου 10 έως 15 λεπτά αν η βρωμιά είναι μεγάλη.
2. Μην αφαιρείτε το φίλτρο από το πλαίσιο όταν πλένετε με νερό.
3. Μετά το πλύσιμο απομακρύνεται το υπόλοιπο νερό και αφήστε το σε σημείο με σκιά να στεγνώσει.
4. Επειδή το υλικό είναι κατασκευασμένο από χαρτί, μην γυρνάτε το φίλτρο όταν απομακρύνετε νερό από αυτό.

• Αντικατάσταση

- Αφαιρέστε το κούμπωμα στο πλαίσιο του φίλτρου και αντικαταστήστε με ένα νέο φίλτρο.
- Απορρίψτε το παλιό φίλτρο σε κάδους για εύφλεκτα απόβλητα.

Σημείωση

• Λειτουργία με βρόμικα φίλτρα

- (1) Δεν μπορεί να ισορροπήσει ο αέρας.
- (2) Δεν καθαρίζεται ο αέρας.
- (3) Μειωμένη απόδοση σε Ψύξη/Θέρμανση.
- (4) Μπορεί να υπάρχουν οσμές

Συντήρηση

Έλεγχος

Βεβαιωθείτε ότι η βάση, η στήριξη και τα άλλα εξαρτήματα της εξωτερικής μονάδας δεν έχουν υποστεί ζημιά ή να έχουν διαβρωθεί. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια στην είσοδο και στην έξοδο του αέρα των εσωτερικών και εξωτερικών μονάδων.
Ελέγξτε αν ο εύκαμπος σωλήνας αποστράγγισης λειτουργεί σωστά κατά τη λειτουργία Ψύξης ή Αφύγρανσης. Εάν δεν υπάρχει αποστραγγισμένο νερό, μπορεί να έχει διαρρεύσει στην εσωτερική μονάδα. Σταματήστε τη λειτουργία και επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο service.

3.4 Πριν από μια μεγάλη χρονική διάρκεια αδράνειας

- 1. Επιλέξτε την λειτουργία "FAN" για αρκετές ώρες σε μια ηλιόλουστη ημέρα για να στεγνώσει το εσωτερικό.
 - Πατήστε το πλήκτρο "MODE" και επιλέξτε τη λειτουργία "FAN".
 - Πατήστε το πλήκτρο "ON / OFF" και ενεργοποιήστε τη λειτουργία.
- 2. Αφού σταματήσει η λειτουργία, απενεργοποιήστε το ρεύμα για το κλιματιστικό του δωματίου.
- 3. Καθαρίστε τα φίλτρα και ξανατοποθετήστε τα.
- 4. Βγάλτε τις μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο.

Σημείωση

• Όταν είναι συνδεδεμένη μια πολλαπλή εξωτερική μονάδα, βεβαιωθείτε ότι η λειτουργία θέρμανσης δεν χρησιμοποιείται στο άλλο δωμάτιο πριν χρησιμοποιήσετε την λειτουργία Ανεμιστήρα.

※ Εύρος Θερμοκρασίας κατά την λειτουργία				
	Θερμοκρασία Εξ. χώρου	DB/WB(°C)	Θερμοκρασία Εξ. χώρου	DB/WB(°C)
Μέγιστη Ψύξη		32/23		43/26
Μέγιστη Θέρμανση		27/—		24/18

Το εύρος θερμοκρασίας (εξωτερικού χώρου) στην ψύξη είναι -15°C ~ 43°C ;
Στην ψύξη και θέρμανση είναι -22°C ~ 24°C .

4 Οδηγός λειτουργίας

Αρχή λειτουργίας και ειδικές λειτουργίες Ψύξης

Αρχή λειτουργίας:

Το κλιματιστικό σύστημα απορροφά θερμότητα από το εσωτερικό χώρο και τη μεταφέρει το στο εξωτερικό περιβάλλον, έτσι ώστε η εσωτερική θερμοκρασία να μειωθεί, η απόδοση ψύξης θα μειωθεί ή θα αυξηθεί ανάλογα με την εξωτερική θερμοκρασία.

Λειτουργία Anti-freezing

Εάν η μονάδα λειτουργεί σε λειτουργία ψύξης σε χαμηλή θερμοκρασία, θα δημιουργηθεί παγετός στον εναλλάκτη και όταν η θερμοκρασία στον εναλλάκτη μειωθεί κάτω από 0 ° C, η εσωτερική και εξωτερική μονάδα θα σταματήσει να λειτουργεί για να προστατεύσει τη συσκευή.

Αρχή λειτουργίας και ειδικές λειτουργίες Θέρμανσης

Αρχή λειτουργίας:

- * Το κλιματιστικό απορροφά την εξωτερική θερμότητα και τη μεταφέρει στο εσωτερικό χώρο, έτσι ώστε η εσωτερική θερμοκρασία να αυξηθεί. Αυτή είναι η αρχή της αντλίας θερμότητας, η απόδοση θέρμανσης θα μειωθεί καθώς μειώνεται η εξωτερική θερμοκρασία.
- * Εάν η εξωτερική θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή, χρησιμοποιήστε άλλες συσκευές θέρμανσης.

Απόψυξη:

- * Όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι χαμηλή και η υγρασία είναι υψηλή, μετά από μια μακρά περίοδο λειτουργίας θα σχηματιστεί παγετός στην εξωτερική μονάδα, πράγμα που θα έχει επίδραση στην απόδοση θέρμανσης. Σε αυτό το σημείο η λειτουργία αυτόματης απόψυξης θα ενεργοποιηθεί και η θέρμανση θα σταματήσει για 8-10 λεπτά.
- * Κατά την αυτόματη απόψυξη, οι ανεμιστήρες των εσωτερικών και εξωτερικών μονάδων θα σταματήσουν.
- * Κατά τη διάρκεια της απόψυξης, η εσωτερική μονάδα LED αναβοσβήνει, η εξωτερική μονάδα μπορεί να σχηματίσει ατμό, που οφείλεται στην απόψυξη και δεν αποτελεί δυσλειτουργία.
- * Μετά την απόψυξη, η λειτουργία θέρμανσης θα ξαναρχίσει αυτόματα.

Λειτουργία Anti-cool wind:

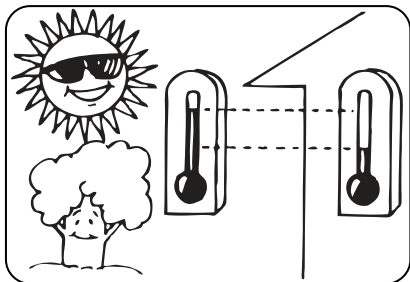
Σε κατάσταση θέρμανσης, σε μια από τις καταστάσεις που παρουσιάζονται παρακάτω, εάν ο εσωτερικός εναλλάκτης θερμότητας δεν έχει φθάσει σε κάποια θερμοκρασία, ο εσωτερικός κινητήρας ανεμιστήρα δεν θα ενεργοποιηθεί, για να αποφευχθεί η απελευθέρωση ψυχρού αέρα στο περιβάλλον (εντός 3 λεπτών):

1. Η λειτουργία θέρμανσης μόλις ξεκίνησε.
2. Μετά την αυτόματη απόψυξη σταματάει.
3. Θέρμανση σε χαμηλή θερμοκρασία.

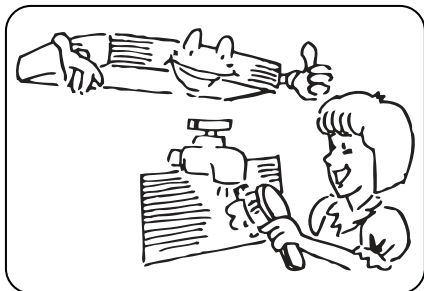
Η απόδοση της συσκευής εμφανίζεται στην ετικέτα της εσωτερικής ή της εξωτερικής μονάδας.

Οδηγός λειτουργίας

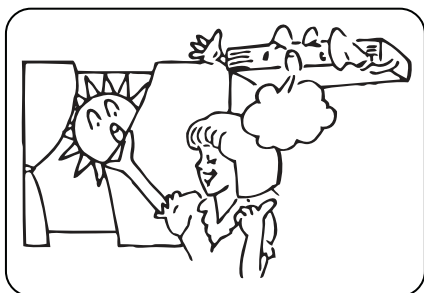
- Η θερμοκρασία δεν πρέπει να είναι χαμηλότερη απ'ότι χρειάζεστε. Αυτό θα έχει ως αποτέλεσμα το υψηλό κόστος.



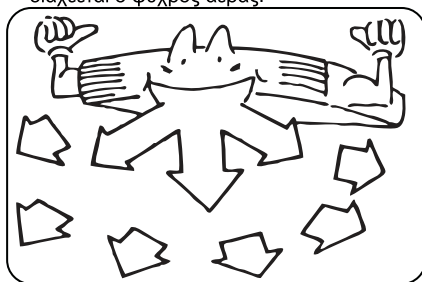
- Καθαρίστε το φίλτρο κάθε βδομάδα για καλύτερη απόδοση.



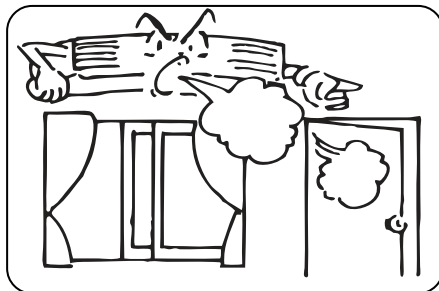
- Κλείστε τις κουρτίνες ή τα παράθυρα κατά τη διάρκεια της ψύξης, για να αποτρέψετε τη θερμότητα του ηλιακού φωτός από την αύξηση του κόστους ενέργειας.



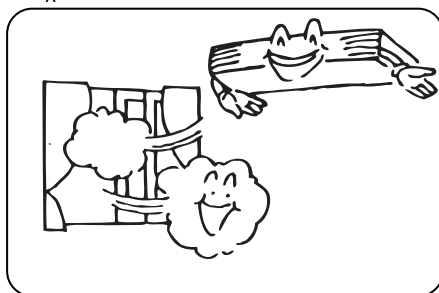
- Για τη διανομή ψυχρού αέρα σε όλο το δωμάτιο, ρυθμίστε την κατεύθυνση ροής αέρα όπως φαίνεται από τα βέλη (δείτε την εικόνα) για να διαχέεται ο ψυχρός αέρας.



- Κλείστε το παράθυρο και την πόρτα κατά τη λειτουργία της μονάδας για την καλύτερη εξοικονόμηση ενέργειας.

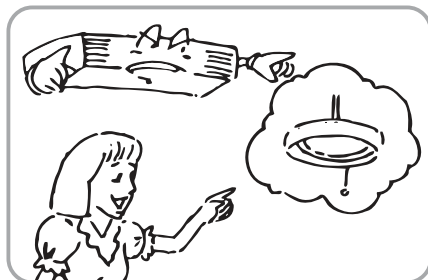


- Σε περίπτωση ανεπαρκούς αερισμού, ανοίξτε το παράθυρο για να αερίσετε περιστασιακά το δωμάτιο, αλλά όχι για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα, διαφορετικά ο αέρας του κλιματιστικού θα χάνεται άσκοπα.

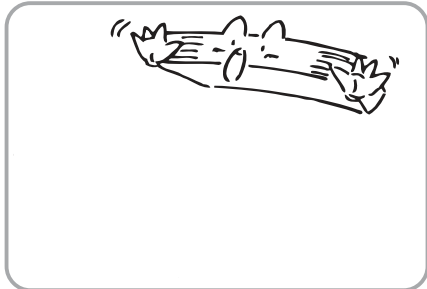


5 Προφυλάξεις

- Ελέγξτε το ηλεκτρικό σύστημα (τάση και συχνότητα). Χρησιμοποιήστε την κατάλληλη παροχή ρεύματος που αναγράφεται στην ετικέτα της μονάδας για να τροφοδοτηθεί το κλιματιστικό και μόνο ασφάλειες με την απαιτούμενη ισχύ. Μην χρησιμοποιείτε κομμάτια καλωδίου αντί για ασφάλειες.
- Απενεργοποιήστε το κλιματιστικό εάν παρουσιαστεί ηλεκτρική παρεμβολή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του. Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος.



- Μην βάζετε αντικείμενα μέσα στις εισόδους και εξόδους αέρα όταν λειτουργεί το κλιματιστικό για να αποφύγετε ζημιές ή τραυματισμούς. Προσέξτε ιδιαίτερα εάν βρίσκονται κοντά παιδιά.
- Μην εμποδίζετε την έξοδο και είσοδο του αέρα. Μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία στη συσκευή.



- Μην κατευθύνετε τη ροή αέρα απευθείας σε ανθρώπους, ιδιαίτερα σε παιδιά, ηλικιωμένους ή ακόμα και σε άρρωστους.
- Μην τοποθετείτε θερμαντικά ή άλλες πηγές θερμότητας κοντά στη μονάδα. Η θερμότητα μπορεί να αλλοιώσει τα πλαστικά μέρη.



6 Έλεγχος πριν την επικοινωνία με τον τεχνικό

Ελέγξτε τον παρακάτω πίνακα πριν επικοινωνήσετε με την υποστήριξη. Μπορείτε να βρείτε τη λύση στο πρόβλημά σας. Εάν το πρόβλημα παραμένει μετά τον έλεγχο, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο service.

Πρόβλημα	Λύση
Δεν λειτουργεί	● Ελέγξτε αν το καλώδιο ρεύματος είναι κατεστραμμένο και εάν ο διακόπτης είναι ανοικτός (ON). ● Ελέγξτε αν το καλώδιο ρεύματος έχει πρόβλημα ● Ελέγξτε αν ο χρονοδιακόπτης είναι ενεργοποιημένος ή απενεργοποιημένος
Το κλιματιστικό λειτουργεί αλλά δεν βγαίνει κρύος αέρας	● Ελέγξτε αν η προκαθορισμένη θερμοκρασίας είναι πολύ υψηλή. ● Ελέγξτε αν το ηλιακό φως εισέρχεται στο δωμάτιο. ● Ελέγξτε αν υπάρχουν πόρτες και παράθυρα ανοιχτά. ● Ελέγξτε αν υπάρχουν εμπόδια στην έξοδο του αέρα. ● Ελέγξτε αν ο ανεμιστήρας της εξωτερικής μονάδας λειτουργεί. ● Ελέγξτε αν το φίλτρο είναι βρόμικο ή φραγμένο.
Βγαίνει λευκό νέφος ή ατμός αέρα από την εσωτερική μονάδα	● Ο ζεστός αέρας στο δωμάτιο αναμειγνύεται με τον καθαρό αέρα. Αυτό προκαλεί ατμό.
Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί	● Καλώδιο χαλαρό ή αποσυνδεδεμένο μεταξύ της μονάδας και της οθόνης. ● Ελέγξτε αν οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σωστά. ● Ελέγξτε αν οι μπαταρίες έχουν εξαντληθεί.

7 Εγκατάσταση της εσωτερικής μονάδας

Επιλογή κατάλληλης τοποθεσίας για την εγκατάσταση του κλιματιστικού

- Ένα τέτοιο μέρος όπου ο αέρας μπορεί να διανεμηθεί στο χώρο.
- Ένα μέρος όπου το νερό συμπύκνωσης μπορεί εύκολα να αποστραγγιστεί.
- Ένα μέρος που μπορεί να άντέξει το βάρος της εσωτερικής μονάδας.
- Ένα μέρος όπου θα είναι εύκολη η συντήρησή του.
- Η μονάδα δεν θα πρέπει να τοποθετείται σε μέρος με πλυντήριο.

Υπάρχουν 2 είδη εγκατάστασης

- Τοίχου
- Δαπέδου

Κάθε τύπος είναι παρόμοιος με τον άλλον ως εξής:

Εσωτερική μονάδα:

Η εσωτερική μονάδα θα πρέπει να τοποθετείται σε σημείο όπου:

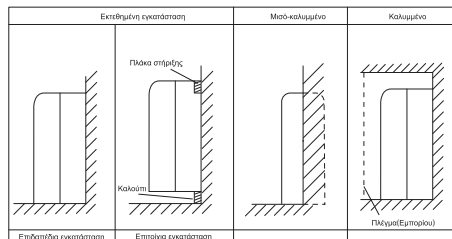
- 1) Να πληρούνται οι απαιτήσεις εγκατάστασης που καθορίζονται για την εσωτερική μονάδα.
- 2) Τόσο η εισαγωγή όσο και η εξαγωγή αέρα να μην εμποδίζονται.
- 3) Η μονάδα να μην είναι εκτεθειμένη στο άμεσο ηλιακό φως.
- 4) Η μονάδα να είναι μακριά από θερμότητα και ατμό.
- 5) Να μην υπάρχουν πηγές λαδιού (αυτό θα μπορούσε να μειώσει την διάρκεια λειτουργίας της μονάδας).
- 6) Στο δωμάτιο να υπάρχει επαρκής κυκλοφορία αέρα (ζεστού ή κρύου).
- 7) Η μονάδα να απέχει πολύ από ηλεκτρομαγνητικά πεδία καθώς μειώνεται η εμβέλεια του τηλεχειριστηρίου.
- 8) Η μονάδα θα πρέπει να τοποθετείται τουλάχιστον 1 μέτρο από το ραδιοεξοπλισμό ή τηλεόραση (η συσκευή ενδέχεται να προκαλεί παρεμβολές ήχου ή βίντεο).

Προφυλάξεις για την εγκατάσταση του κλιματιστικού (σε χώρους στους οποίους θα μπορούσε να υποστεί βλάβη)

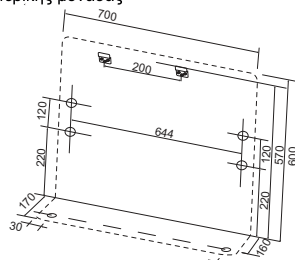
- Όπου υπάρχει μέρος με πολύ λάδι.
- Όπου υπάρχει όξινη βάση.
- Όπου υπάρχει ασταθές ρεύμα.

Γραφίματα εγκατάστασης εσωτερικής μονάδας

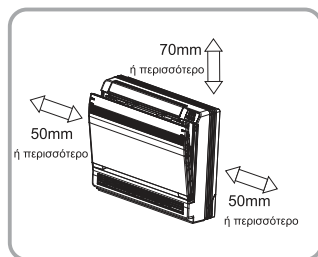
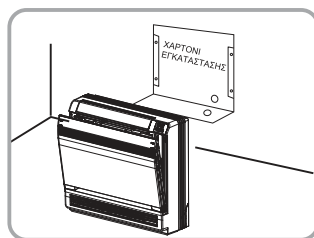
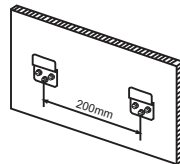
Η εσωτερική μονάδα μπορεί να τοποθετηθεί σε οποιαδήποτε από τα τρία είδη που παρουσιάζονται. Η κονσόλα μπορεί να εγκατασταθεί στο πάτωμα ή 30 εκατοστά από αυτό.



Ασφαλή τοποθέτηση για την εγκατάσταση της εσωτερικής μονάδας



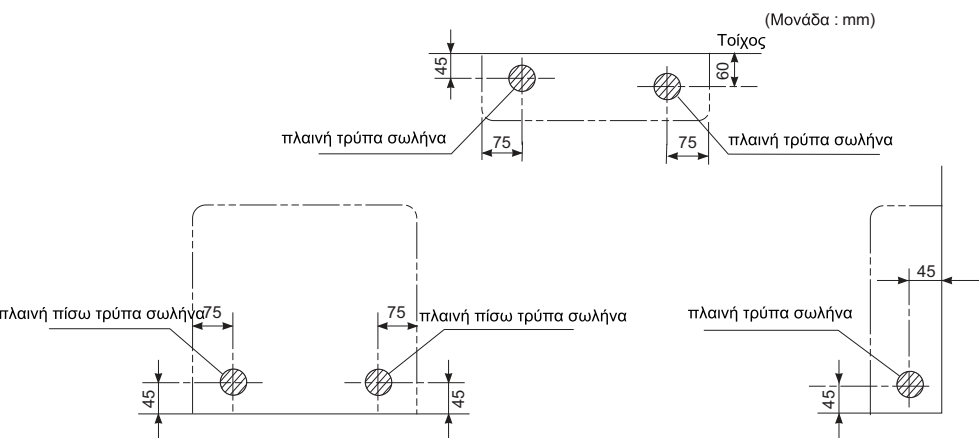
Σχηματική σχεδίαση αγκιστρών:



Εγκατάσταση της εσωτερικής μονάδας

ΨΥΚΤΙΚΟΣ ΣΩΛΗΝΑΣ

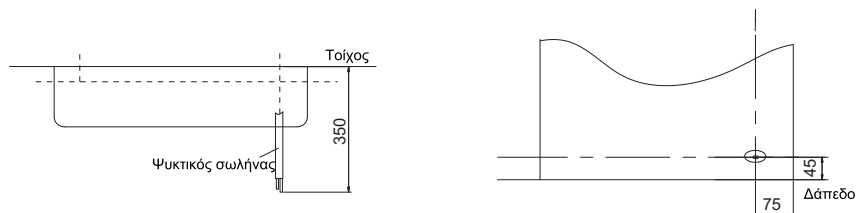
- 1) Τρυπάνι (διάμετρος 55 mm) στο σημείο που υποδεικνύεται από τον κύκλο στο παρακάτω σχήμα.
- 2) Η θέση της οπής ποικίλει ανάλογα με την πλευρά εξόδου του σωλήνα.
- 3) Για πληροφορίες σχετικά με το σωλήνα, ανατρέξτε στην ενότητα "Σύνδεση του σωλήνα ψυκτικού μέσου" στην ενότητα "Εγκατάσταση της εσωτερικής μονάδας".
- 4) Αφήστε χώρο γύρω από το σωλήνα σύνδεσης.



 Προσοχή

Ελάχιστο επιτρεπόμενο μήκος

- Το ελάχιστο προτεινόμενο μήκος σωλήνα είναι 2,5 μέτρα, για να μειωθεί ο θόρυβος και οι κραδασμοί από την εξωτερική μονάδα. (Ο θόρυβος και οι κραδασμοί ενδέχεται να προκύψουν ανάλογα με τον τρόπο εγκατάστασης της μονάδας και το περιβάλλον στο οποίο χρησιμοποιείται.)
- Για το μέγιστο μήκος σωληνώσεων, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο εγκατάστασης της εξωτερικής μονάδας.
- Για πολλαπλές συνδέσεις, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο εγκατάστασης πολλαπλών εξωτερικών μονάδων.



Εγκατάσταση της εσωτερικής μονάδας

Ανοιγμα τρύπας σωληνώσεων και τοποθέτηση της βάσης στήριξης

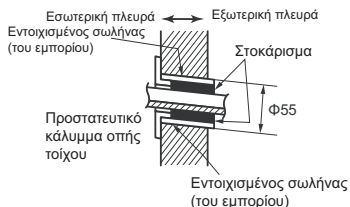
- Σε τοίχους που περιλαμβάνονται μεταλλικά στηρίγματα βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε ένα σωλήνα ενσωματωμένο στον τοίχο και ένα κάλυμμα για την οπή διόδου του σωλήνα.
- Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος γύρω από το σωλήνα είναι σφραγισμένος για να αποφευχθεί η διαρροή νερού.

1)Κάντε μια τρύπα 55 mm για τη διέλευση του σωλήνα, με κλίση προς τα κάτω και προς την έξοδο.

2)Εισάγετε το σωλήνα μέσα στην οπή.

3)Τοποθετήστε το κάλυμμα της οπής.

4)Μόλις τοποθετηθεί ο σωλήνας ψυκτικού μέσου, η καλωδίωση και η εγκατάσταση του σωλήνα αποστράγγισης θα έχουν ολοκληρωθεί, γεμίστε το σημείο κενού με στόκο.



Αποχέτευση

1)Για τον σωλήνα αποστράγγισης, χρησιμοποιήστε έναν σωλήνα VP 20 άκαμπτου τύπου PVC, με εξωτερική διάμετρο 26 mm και εσωτερική διάμετρο 20 mm.

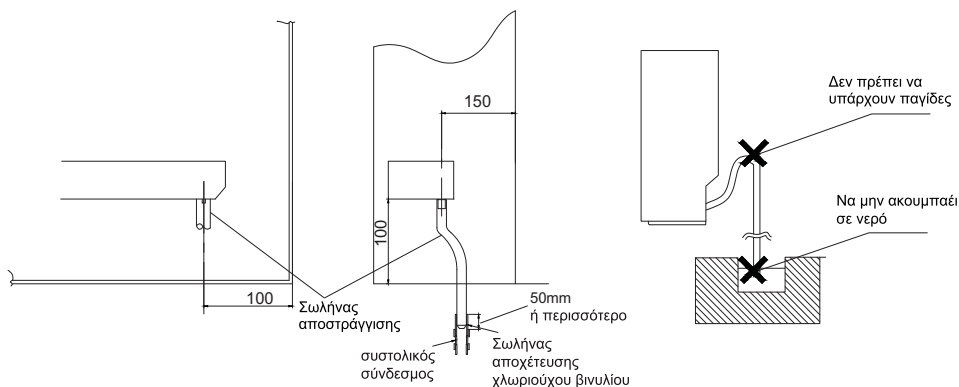
2)Με την εσωτερική μονάδα παρέχεται ένας σωλήνας αποστράγγισης (εξωτερική διάμετρος 18 mm στο σημείο σύνδεσης μήκους 220 mm). Προετοιμάστε το σωλήνα αποστράγγισης στη θέση που φαίνεται στο παρακάτω σχέδιο.

3)Ο σωλήνας αποστράγγισης πρέπει να είναι κεκλιμένος, ώστε να διευκολύνεται η ροή του νερού. (Δεν πρέπει να σχηματίζονται παγίδες)

4)Εισαγάγετε τον εύκαμπτο σωλήνα βαθιά έτσι ώστε να μην μπορείτε να το τραβήξετε έξω.

5)Καλύψτε τον εσωτερικό σωλήνα αποστράγγισης με μονωτικό υλικό πάχους τουλάχιστον 10 mm για να αποφύγετε τη συμπύκνωση.

6)Αφαιρέστε τα φίλτρα αέρα και ρίξτε νερό, για να βεβαιωθείτε ότι ρέει χωρίς πρόβλημα.

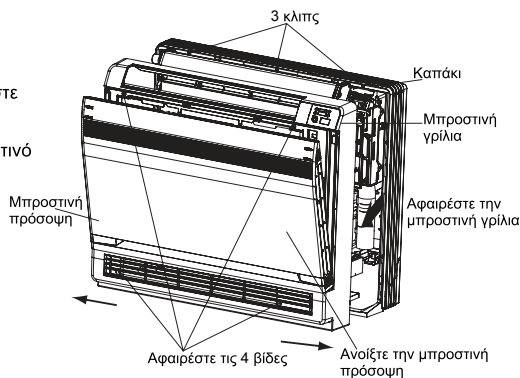


Εγκατάσταση της εσωτερικής μονάδας

Εγκατάσταση εσωτερικής μονάδας

1. Προετοιμασία

- Ανοίξτε την πρόσοψη, αφαιρέστε τις 4 βίδες και αφαιρέστε την μπροστινή μάσκα τραβώντας την προς τα εμπρός.
- Τα βέλη δείχνουν πώς να πατήσετε τα κλιπς στο μπροστινό μέρος του καλύμματος για να το αφαιρέσετε.
- Κατά την αφαίρεση του καλύμματος, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία.

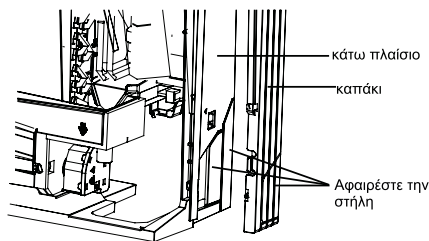
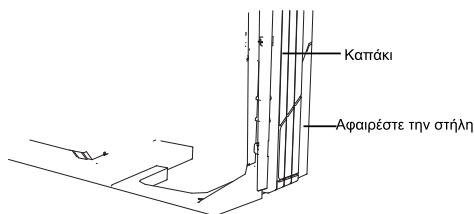
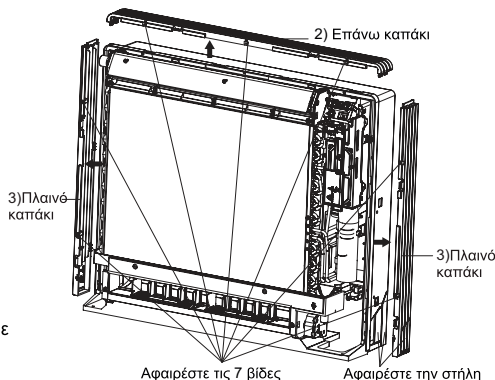


■ Στήριξη

- Αφαιρέστε τις στήλες. (αφαιρέστε τα εξαρτήματα με τα ανοίγματα στο κάτω πλαίσιο χρησιμοποιώντας πέννες.)

■ Για τους πλαινούς σωλήνες

- Αφαιρέστε τις στήλες
- 1) Αφαιρέστε τις 7 βίδες.
- 2) Αφαιρέστε το πάνω καπάκι (2 σημεία).
- 3) Αφαιρέστε τα πλαινά καπάκια (2 σημεία απ την κάθε πλευρά).
- 4) Αφαιρέστε τα τμήματα στο κάτω πλαίσιο και τα περιβλήματα με μια λαβίδα.
- 5) Όταν τελειώσετε, εκτελέστε τις παρακάτω λειτουργίες με αντίστροφη σειρά (3>2>1).



2. Εγκατάσταση

- Για την τοποθέτηση του στο δάπεδο στερεώστε το με τις 6 βίδες. (Μην ξεχνάτε την τοποθέτηση στον τοίχο.)
- Για την επιτοίχια εγκατάσταση, τοποθετήστε την βάση στήριξης χρησιμοποιώντας 5 βίδες και την εσωτερική μονάδα με 4 βίδες.

Εγκατάσταση της εσωτερικής μονάδας

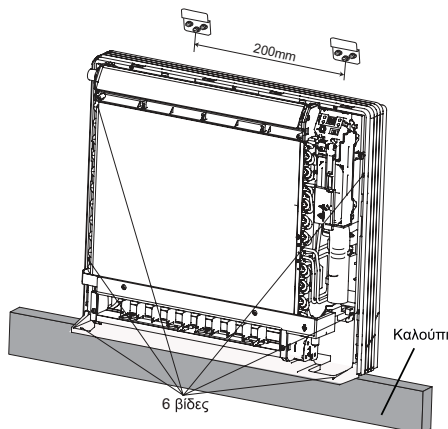
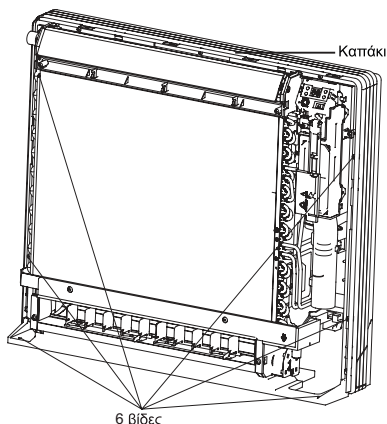
Η βάση στήριξης πρέπει να τοποθετηθεί σε τοίχο ικανό να αντέξει το βάρος της εσωτερικής μονάδας.

1) Τοποθετήστε προσωρινά την βάση στήριξης στον τοίχο, βεβαιωθείτε ότι η πρόσοψη είναι οριζόντια και σημειώστε τα σημεία των οπών στον τοίχο.

2) Τοποθετήστε την βάση στήριξης στον τοίχο με τις βίδες.

Εγκατάσταση Δαπέδου

Επιτοίχια εγκατάσταση



3) Αφού συνδέσετε τους σωλήνες ψύξης και αποχέτευσης, γεμίστε την τρύπα με στόκο. Ένας άδειος χώρος μπορεί να προκαλέσει σχηματισμό συμπύκνωσης στον σωλήνα ή τον σωλήνα εξάτμισης ή να επιτρέψει την είσοδο εντόμων.

4) Συνδέστε την μπροστινή πρόσοψη και τη μπροστινή γρίλια στις αρχικές τους θέσεις όταν ολοκληρωθούν όλες οι συνδέσεις.

Εκχείλωση του άκρου του σωλήνα

1) Κόψτε το άκρο του σωλήνα με ένα κόπτη σωλήνα.

2) Αφαιρέστε τα ρινίσματα με την επιφάνεια κοπής να βλέπει προς τα κάτω έτσι ώστε τα ρινίσματα να μην μπουν μέσα στο σωλήνα.

3) Βάλτε το ρακόρ πάνω στο σωλήνα.

4) Εκχειλώστε το σωλήνα.

5) Ελέγξτε ότι η εκχείλωση έχει γίνει σωστά.

Προσοχή

1) Μη χρησιμοποιείτε ορυκτέλαιο στην εκχείλωση.

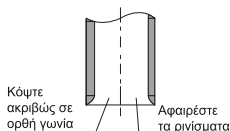
2) Εμποδίστε την είσοδο ορυκτέλαιου στο σύστημα γιατί αυτό μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής των μονάδων.

3) Πότε μη χρησιμοποιείτε σωλήνωση που έχει ήδη χρησιμοποιηθεί σε προηγούμενες εγκαταστάσεις.

4) Χρησιμοποιήστε μόνο τα εξαρτήματα που παρέχονται με τη μονάδα.

5) Το υλικό αφύγνωσης μπορεί να ρευστοποιηθεί και να καταστρέψει το σύστημα.

6) Η ατελής εκχείλωση μπορεί να προκαλέσει διαρροή ψυκτικού αερίου.



Εκχείλωση

Τοποθετήστε ακριβώς στη θέση που απεικονίζεται παρακάτω

Εργαλείο εκχείλωσης R410A	Συμβατικό εργαλείο εκχείλωσης
Τύπος με σύμπληξη (Ακαμψιο)	Τύπος με σύμπληξη (Τύπος με πεταλούδα (flexible))
0-0.5mm	1.0-1.5mm
1.5-2.0mm	

Η εσωτερική επιφάνεια της εκχείλωσης θα πρέπει να μην έχει ατέλειες

Το άκρο του σωλήνα θα πρέπει να έχει εκχειλωθεί ομοιόμορφα σε έναν τέλειο κύκλο

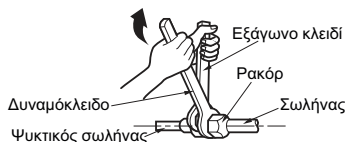
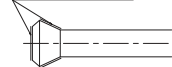
Βεβαιωθείτε ότι το ρακόρ έχει εφαρμοστεί.

Εγκατάσταση της εσωτερικής μονάδας

Σύνδεση σωλήνων σύνδεσης (ψυκτικού μέσου)

- 1) Για να σφίξετε το παξιμάδι, χρησιμοποιήστε ένα δυναμόκλειδο για να αποφύγετε τυχόν βλάβες στα παξιμάδια και διαρροές αερίου.

Επαλείψτε εδώ με λάδι ψύξης

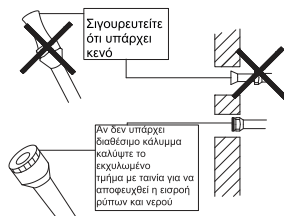


- 2) Προσαρμόστε στο δυναμόκλειδο την ροπή σύσφιξης σύμφωνα με τον παρακάτω πίνακα. Συσφίξτε το ρακόρ με το δυναμόκλειδο.
- 3) Για να αποφύγετε τη διαρροή αερίου, εφαρμόστε ψυκτικό λάδι τόσο στην εσωτερική όσο και στην εξωτερική επιφάνεια. (Χρησιμοποιήστε ψυκτικό λάδι για R32.)

Ροπή σύσφιξης παξιμαδιών		
Πλευρά Αερίου		Πλευρά Υγρού
CON28INECR32 CON36INECR32	CON56INECR32	CON28INECR32 CON36INECR32 CON56INECR32
3/8 inch	1/2 inch	1/4 inch
31-35 N.m	50-55 N.m	15-20 N.m

Προφυλάξεις για την χρήση των σωλήνων

- 1) Προστατέψτε το άκρο του σωλήνα από την υγρασία και τη σκόνη.
- 2) Η καμπυλότητα των σωλήνων πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο μικρή. Για κάμψη, χρησιμοποιήστε έναν περιστρεφόμενο σωλήνα. (η ακτίνα καμπυλότητας πρέπει να είναι 30 έως 40 mm ή περισσότερο)

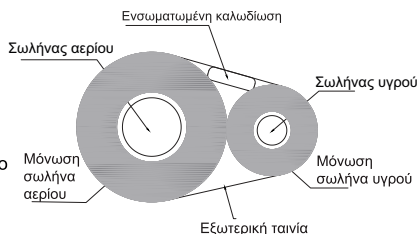


Επιλογή υλικών χαλκού και θερμομόνωσης

- Όταν χρησιμοποιείτε σωλήνες χαλκού και εξαρτήματα που διατίθενται στην αγορά, λάβετε υπόψη σας τα εξής:

- 1) Μονωτικό Υλικό: Αφρός πολυαιθυλενίου Συντελεστής Μεταφοράς Θερμότητας: από 0,041 έως 0,052 W / mK (από 0,035 έως 0,045 kca / mh ° C)
Η θερμοκρασία επιφάνειας του ψυκτικού σωλήνα μπορεί να φτάσει το πολύ 110 ° C.
Επιλέξτε ένα μονωτικό υλικό που μπορεί να αντέξει αυτή τη θερμοκρασία.

- 2) Βεβαιωθείτε ότι έχετε μονώσει τόσο τον αγωγό αερίου όσο και τον σωλήνα υγρού και ότι τειρείτε τα παρακάτω μέτρα.



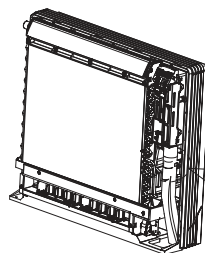
Πλευρά Αερίου		Πλευρά Υγρού	Θερμομόνωση σωλήνα αερίου		Θερμομόνωση σωλήνα υγρού
CON28INECR32 CON36INECR32	CON56INECR32		CON28INECR32 CON36INECR32	CON56INECR32	
O.D. 9.5mm	O.D. 12.7mm	O.D. 6.4mm	I.D. 12-15mm	I.D. 14-16mm	I.D. 8-10mm
Πάχος 0.8mm			Πάχος 10mm Min.		

- 3) Χρησιμοποιείτε ξεχωριστούς θερμομονωτικούς σωλήνες για τους σωλήνες ψυκτικού υγρού και αερίου.

Εγκατάσταση της εσωτερικής μονάδας

Έλεγχος διαρροών

- 1) Ελέγξτε για διαρροή αερίου μετά από τον καθαρισμό αέρα
- 2) Ανατρέξτε στην ενότητα καθαρισμό αέρα και ανίχνευση διαρροής αερίου στο ενχειρίδιο χρήσης εγκατάστασης της εξωτερικής μονάδας.

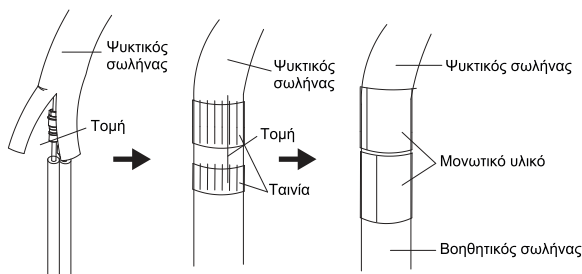


Ελέγξτε εδώ για διαρροές.

- Βάλτε σαπουνόνερο και εξετάστε ελέγξτε εάν υπάρχουν διαρροές.
- Στο τέλος σκουπίστε το καλά.

Τοποθετώντας τον σωλήνα σύνδεσης

- Αφού ελέγξετε για διαρροές, συνδέστε τους σωλήνες.
- 1) Κόψτε το απομονωμένο τμήμα του σωλήνα στη θέση του, προσαρμόζοντάς το στο σημείο ένωσης.
 - 2) Ασφαλίστε τη τομή στο πλάι του σωλήνα ψυκτικού μέσου με μονωτική ταινία, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κενό.
 - 3) Τυλίξτε την τομή και την συγκολλημένη ένωση με μονωτική ταινία που παρέχεται, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κενό.

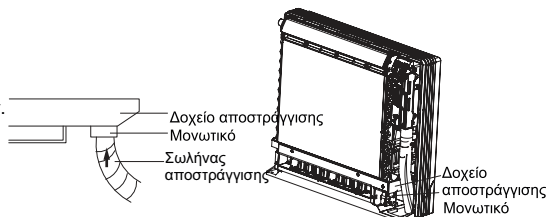


⚠ Προσοχή

- 1) Απομονώστε καλά τον σωλήνα.
Μια λανθασμένη μόνωση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροές νερού.
- 2) Σπρώξτε το εσωτερικό του σωλήνα για να μην ασκήσετε υπερβολική δύναμη στην μπροστινή μάσκα.

Σύνδεση του σωλήνα αποχέτευσης

Τοποθετήστε τον σωλήνα αποστράγγισης τύπου C στην υποδοχή του δοχείου αποστράγγισης. Εισάγετε πλήρως τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης μέχρι να προσκολληθεί σε μία θέση υποδοχής.



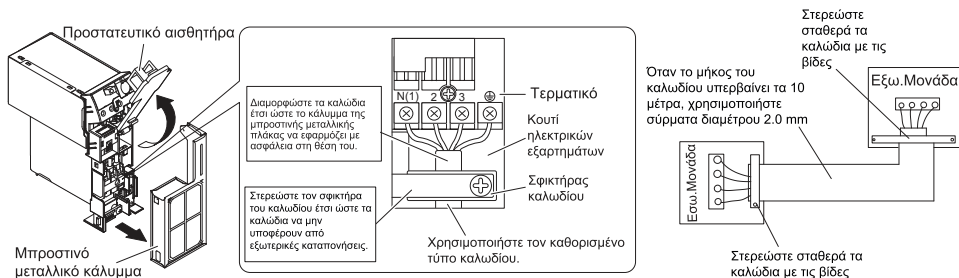
Εγκατάσταση της εσωτερικής μονάδας

Καλωδίωση

Την εσωτερική μονάδα, εγκαταστήστε τη με την εξωτερική μονάδα όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο εγκατάστασης που παρέχεται.

- Βγάλτε το προστατευτικό του αισθητήρα, αφαιρέστε το κάλυμμα της μπροστινής μεταλλικής πλάκας και συνδέστε την καλωδίωση στο θερματικό.

- 1) Απογυμνώστε τα άκρα των καλωδίων (15mm)
- 2) Συνδέστε τα αντίστοιχα καλώδια με τα αντίστοιχα θερματικά σύνδεσης της εσωτερικής και εξωτερικής συσκευής σύμφωνα με τις χρωματικές και αριθμητικές προδιαγραφές τους.
- 3) Συνδέστε τα καλώδια γείωσης στα αντίστοιχα θερματικά.
- 4) Τραβήξτε τα καλώδια για να βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλή, στη συνέχεια κρατήστε τα καλώδια με το σφικτήριο καλωδίου.



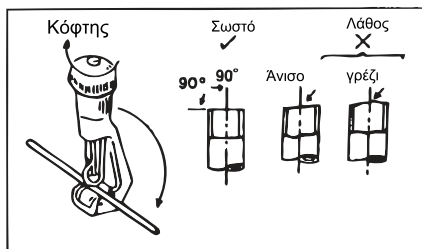
⚠ Προσοχή

- 1) Μη χρησιμοποιείτε κτυπημένα καλώδια, συρμάτινα καλώδια, καλώδια προέκτασης ή κακές συνδέσεις που μπορεί να σπινθηρίζουν, καθώς μπορεί να προκαλέσουν υπερθέρμανση, ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- 2) Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εξαρτήματα στο εσωτερικό του προϊόντος που έχετε αγοράσει. (Μην διακλαδώνεται την τροφοδοσία της αντλίας αποστράγγισης κ.λπ. από το θερματικό συνδέσεων.) Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.)

8 Μέθοδος εκχείλωσης σωλήνα

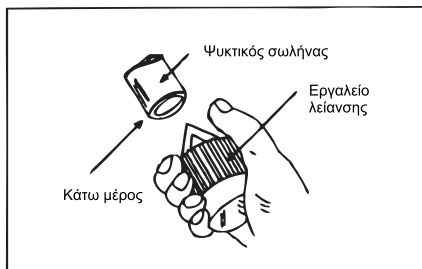
8.1 Κόψτε τον σωλήνα

- Χρησιμοποιείστε κόφτη σωληνώσεων
- Μετρήστε με ακρίβεια τόσο τον εξωτερικό όσο και τον εσωτερικό σωλήνα
- Χρησιμοποιήστε λίγο, μεγαλύτερο σωλήνα από τη μέτρηση.
- Το καλώδιο πρέπει να είναι 1,5 m. μεγαλύτερο από τον σωλήνα ψυκτικού μέσου.



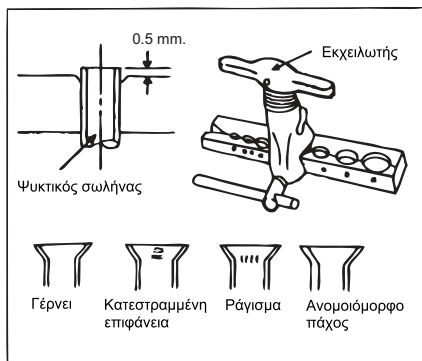
8.2 Αφαιρέστε τα γρέζια

- Καθαρίστε το εσωτερικό του σωλήνα ψυκτικού μέσου.
- Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού, το άκρο του σωλήνα πρέπει να είναι στραμμένο προς τα κάτω, ώστε να αποφευχθεί η επανεισαγωγή της σκόνης στο σωλήνα.



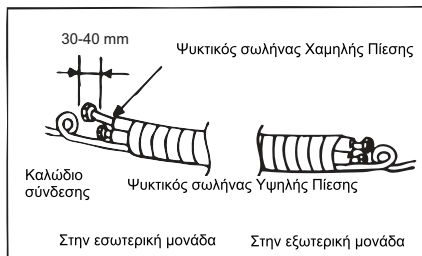
8.3 Εκχείλωση των άκρων

- Εκχειλώστε και τα δύο άκρα του σωλήνα με τον εκχειλωτή εισάγοντας το παξιμάδι πριν ξεκινήσετε την εκχύλωση. Βγάλτε τον σωλήνα από το σφιγκτήρα 0,5 mm όπως φαίνεται στο Σχ. Ελέγξτε εάν το άκρο του σωλήνα είναι επίπεδο και τελείως στρογγυλό.



8.4 Σύνδεση καλωδίων και κάλυψη με ταινία

(δείτε την εικόνα στη δεξιά πλευρά)



9 Εργασίες σωληνώσεων ψυκτικού μέσου

Επιλέξτε σωλήνες χαλκού για τις πλευρές αερίου και υγρού, όπως φαίνεται στον παρακάτω πίνακα. Προκειμένου να προστατεύσετε τις σωληνώσεις από τη σκόνη και την υγρασία, πριν εγκαταστήσετε και μονώσετε την σωληνώση, κλείστε τα κενά των σωληνώσεων.

Αποφύγετε την καμπύλη των σωλήνων όσο το δυνατόν περισσότερο. Εάν είναι απαραίτητο, η ακτίνα καμπυλότητας πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 3-4cm.

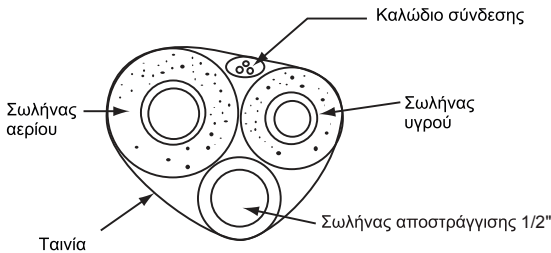
Η μόνωση των σωλήνων εξαρτάται από τις διαμέτρους των σωλήνων και το πάχος τους =3/8".

Πίνακας Αερίου

Μοντέλο	Μέγεθος σωλήνα
CON28INECR32	3/8"
CON36INECR32	3/8"
CON56INECR32	1/2"

Πίνακας Υγρού

Μοντέλο	Μέγεθος σωλήνα
CON28INECR32	1/4"
CON36INECR32	1/4"
CON56INECR32	1/4"



Σύνδεση εσωτερικής και εξωτερικής μονάδας

- Ξεβιδώστε το παξιμάδι για να απελευθερώσετε κάποιο ψυκτικό μέσο. Εάν δεν υπάρχει αέριο στο εσωτερικό του, αυτό σημαίνει ότι υπάρχει διαρροή στην εσωτερική μονάδα.
- Τοποθετήστε το παξιμάδι στο σωλήνα υγρού και αερίου. Πραγματοποιήστε εκχείλωση με το κατάλληλο εκχειλωτικό
- Σφίξτε και τα δύο παξιμάδια του σωλήνα αερίου και υγρού στην εσωτερική μονάδα με δύο κλειδιά.

10 Έλεγχος μετά την εγκατάσταση

● Έλεγχος μετά την εγκατάσταση

Σημεία προς έλεγχο	Πιθανή βλάβη	Κατάσταση
Έχει εγκατασταθεί η μονάδα σταθερά?	Η μονάδα μπορεί να πέσει, να ταρακουνηθεί ή να είναι θορυβώδης.	
Έχει γίνει ο έλεγχος διαρροής ψυκτικού υγρού?	Μπορεί να προκληθεί ανεπαρκής απόδοση ψύξης ή θέρμανσης.	
Είναι επαρκής η θερμομόνωση?	Μπορεί να προκληθούν συμπυκνώματα και στάξιμο νερού.	
Απορρέει σωστά το νερό της μονάδας?	Μπορεί να προκληθούν συμπυκνώματα και στάξιμο νερού.	
Η τάση παροχής ρεύματος του σπιτιού σας είναι σύμφωνη με αυτή που αναφέρεται στο ταμπλό-κι χαρακτηριστικών της συσκευής?	Σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία ή καταστρογή κάποιων μερών της συσκευής.	
Το ηλεκτρικό καλώδιο της παροχής ρεύματος και οι ψυκτικές σωληνώσεις έχουν εγκατασταθεί σωστά?	Σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία ή καταστρογή κάποιων μερών της συσκευής.	
Έχει γειωθεί με ασφάλεια η μονάδα?	Σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να προκληθεί ηλεκτρική διαρροή.	
Το καλώδιο παροχής ρεύματος πληροί τις προδιαγραφές?	Σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία ή καταστρογή κάποιων μερών της συσκευής.	
Υπάρχει κάποιο εμπόδιο στις εισόδους ή εξόδους του αέρα?	Μπορεί να προκαλέσει ανεπαρκή απόδοση ψύξης ή θέρμανσης.	
Έχετε καταγράψει το μήκος των σωλήνων και τη πλήρωση του ψυκτικού μέσου;	Η απόδοση ψύξης δεν είναι επαρκής.	
Έχει καλυφθεί η είσοδος και η έξοδος της οπής σωληνώσεων;	Η απόδοση ψύξης (θέρμανση) μπορεί να είναι ανεπαρκής.	

11 Διαμόρφωση του σωλήνα σύνδεσης

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

1. Σταθερό μήκος σωλήνων σύνδεσης:

- 5m, 7.5m, 8m.

2. Ελάχιστο μήκος σωλήνων σύνδεσης: 3 m.

3.Μέγιστο μήκος και υψομετρική διαφορά των σωλήνων σύνδεσης:

Απόδοση Ψύξης	Μέγιστη υψομετρική διαφορά
9000Btu/h (2637W)	15
12000Btu/h (3516W)	20
18000Btu/h (5274W)	25

4. Απαιτούμενο ψυκτικό υγρό έπεται από την ολοκλήρωση εγκατάστασης.

- Μετά την επιμίκυνση 10 μέτρων του συνδετικού σωλήνα, πρέπει να προσθέσετε 5ml ψυκτικού λαδιού για κάθε 5 μέτρα επιπλέον σωληνώσεων.
- Η μέθοδος υπολογισμού συμπλήρωσης ψυκτικού υγρού είναι βασισμένη στο μήκος της σωλήνας υγρού ως κάτωθι:

Ποσότητα συμπλήρωσης ψυκτικού υγρού = έξτρα μέτρα σωληνώσεων x ποσότητα ψυκτικού υγρού ανά μέτρο.

- Στον παρακάτω πίνακα δίνεται η απαιτούμενη ποσότητα συμπλήρωσης ψυκτικού υγρού σύμφωνα με τη γραμμή υγρού του κάθε μηχανήματος και είναι διαφορετικές διατομές της γραμμής υγρού.

Διαμόρφωση του σωλήνα σύνδεσης

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Πίνακας συμπλήρωσης ψυκτικού υγρού R32.

Διάμετρος Ψυκτικών Σωληνώσεων mm		Τύπος εσωτερικής μονάδας	Τύπος εξωτερικής μονάδας	
Σωλήνας Υγρού	Σωλήνας Αερίου	Μόνο Ψύξη, Ψύξη / Θέρμανση (g / m)	Μόνο Ψύξη (g / m)	Ψύξη / Θέρμανση (g / m)
Φ6	Φ9.5 ή Φ12	16	12	16
Φ6 ή Φ9.5	Φ16 ή Φ19	40	12	40
Φ12	Φ19 ή Φ22.2	80	24	96
Φ16	Φ25.4 ή Φ31.8	136	48	96
Φ19	—	200	200	200
Φ22.2	—	280	280	280

12 Ασφαλής λειτουργία του εύλεκτου ψυκτικού υγρού

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Απαιτήση Πιστοποίησης για τον εγκαταστάτη ή τον τεχνικό που θα διεξάγει την συντήρηση της συσκευής

- Όλες οι εργασίες που έχουν να κάνουν με το ψυκτικό σύστημα θα πρέπει να διεξάγονται από τεχνικό που να διαθέτει έγκυρη πιστοποίηση η οποία θα έχει χορηγηθεί από επίσημο φορέα. Σε περίπτωση που χρειαστούν περισσότεροι από ένας για την εγκατάσταση, επισκευή ή συντήρηση της συσκευής, θα πρέπει να επιτηρούνται από τον τεχνικό που φέρει την πιστοποίηση για διαχείριση εύλεκτων ψυκτικών υγρών.
- Η επισκευή της συσκευής μπορεί να γίνει μόνο κατά τον τρόπο που υποδεικνύεται από τον κατασκευαστή.

Σημειώσεις Εγκατάστασης

- Το κλιματιστικό δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σε χώρους όπου υπάρχει φλόγα/ φωτιά (όπως φλογοβόλο/φλόγιστρο, φωταέριο, ηλεκτρικές συσκευές θέρμανσης κλπ)
- Απαγορεύεται η διάνοιξη τρυπών. Μην πλησιάζετε φλόγα στους σωλήνες σύνδεσης εσωτερικής και εξωτερικής μονάδας.
- Το κλιματιστικό πρέπει να τοποθετείται σε χώρο μεγαλύτερο από τις ελάχιστες διαστάσεις του κάτωθι πίνακα.
- Έλεγχος διαρροής ψυκτικού υγρού πρέπει να διεξάγεται απαραίτητως μετά την εγκατάσταση.

Πίνακας Α - Ελάχιστες διαστάσεις χώρου (m²)

Ποσότητα συμπλήρωσης (kg)	≤1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.9	2	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5
Ελάχιστες διαστάσεις χώρου (m ²)														
Τοποθέτηση στο πάτωμα	/	14.5	16.8	19.3	22	24.8	27.8	31	34.3	37.8	41.5	45.4	49.4	53.6
Τοποθέτηση στο παράθυρο	/	5.2	6.1	7	7.9	8.9	10	11.2	12.4	13.6	15	16.3	17.8	19.3
Τοποθέτηση στον τοίχο	/	1.6	1.9	2.1	2.4	2.8	3.1	3.4	3.8	4.2	4.6	5	5.5	6
Τοποθέτηση στο ταβάνι	/	1.1	1.3	1.4	1.6	1.8	2.1	2.3	2.6	2.8	3.1	3.4	3.7	4

Σημειώσεις για την Συντήρηση

- Ελέγξτε εάν ο χώρος συντήρησης ή ο χώρος όπου είναι εγκατεστημένο το κλιματιστικό πληροί τις απαιτήσεις βάσει των τεχνικών του χαρακτηριστικών (προδιαγραφές).
 - Η λειτουργία του κλιματιστικού στον χώρο επιτρέπεται μόνο όταν ο χώρος πληροί τις απαιτήσεις των τεχνικών προδιαγραφών της συσκευής.
- Ελέγξτε εάν ο χώρος συντήρησης εξαερίζεται σωστά.
 - Κατά την λειτουργία της συσκευής πρέπει να υπάρχει συνεχής αερισμός του χώρου.
- Ελέγξτε προσεκτικά εάν υπάρχει κάποια πηγή φωτιάς ή πιθανή πηγή ανάφλεξης κατά τη διάρκεια λειτουργίας του κλιματιστικού στον χώρο συντήρησης/επισκευής.
 - Η χρήση φλόγας απαγορεύεται αυστηρώς στον χώρο συντήρησης/επισκευής και θα πρέπει να υπάρχει σε ορατό σημείο και η σύμανση ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ ΤΟ ΚΑΠΝΙΣΜΑ
- Ελέγξτε εάν όλες οι σημάνσεις κινδύνου υπάρχουν ευκρινώς επάνω στη συσκευή.
 - Αντικαταστήστε εκείνες που δεν εμφανίζονται με ευκρίνεια.

Ασφαλής λειτουργία του εύφλεκτου ψυκτικού υγρού

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗ

- Εάν χρειαστεί να κόψετε ή να συγκολλήσετε τους σωλήνες του ψυκτικού συστήματος κατά την διαδικασία εγκατάστασης/συντήρησης, παρακαλούμε ακολουθείστε τα κάτωθι βήματα.
 - α. Τερματίστε τη λειτουργία της συσκευής και διακόψτε την παροχή ρεύματος.
 - β. Εκκενώστε το ψυκτικό υγρό
 - γ. Διαδικασία κενού των σωληνώσεων
 - δ. Καθαρίστε με N₂ (Άζωτο)
 - ε. Κόψτε ή συγκολλήστε
 - ζ. Μεταφέρετε στο σημείο ελέγχου/επισκευής για τη συγκόλληση
- Το ψυκτικό υγρό πρέπει να ανακυκλωθεί μέσα στη συσκευή ανάκτησης.
- Βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχει ίχνος φλόγας κοντά στην έξοδο της αντλίας κενού και ότι ο χώρος εξαερίζεται επαρκώς.

Πλήρωση Ψυκτικού Υγρού

- Χρησιμοποιήστε εξειδικευμένες συσκευές πλήρωσης για το R32. Βεβαιωθείτε πως δεν θα υπάρξει ανάμιξη διαφορετικών ψυκτικών υγρών.
- Οι φιάλες με το ψυκτικό υγρό, θα πρέπει να βρίσκονται σε όρθια θέση κατά τη διαδικασία πλήρωσης.
- Κολλήστε την ετικέτα στο σύστημα μετά την πλήρωση.
- ΜΗΝ υπερπληρώνετε τη συσκευή με ψυκτικό υγρό πέραν της απαιτούμενης ποσότητας.
- Μετά το πέρας της πλήρωσης, παρακαλούμε κάντε έλεγχο διαρροής πριν την λειτουργία του κλιματιστικού. Θα πρέπει να επαναλάβετε την διαδικασία ελέγχου διαρροής όταν αφαιρείτε ψυκτικό υγρό από το κλιματιστικό.

Οδηγίες ασφάλειας κατά την μεταφορά και αποθήκευση

- Παρακαλούμε χρησιμοποιείτε την συσκευή ελέγχου διαρροών πριν το ξεφόρτωμα και άνοιγμα της συσκευής.
- Απαγορεύεται το κάπνισμα ή οποιαδήποτε πηγή μπορεί να προκαλέσει ανάφλεξη.
- Ακολουθείτε τους εθνικούς κανονισμούς και νομοθεσίες.

Περιεχόμενα

Λειτουργία

Ψυκτικό υγρό	99
Μέτρα πρόληψης	100-104
Ονομασίες μερών.....	105

Οδηγίες εγκατάστασης

Ασφαλής λειτουργία του εύφλεκτου ψυκτικού υγρού	106-107
Διάγραμμα εγκατάστασης	108
Οδηγίες ασφάλειας για την εγκατάσταση και την μετακίνηση της μονάδας.....	109
Υλικά που θα χρειαστείτε για την εγκατάσταση	110
Επιλογή κατάλληλης θέσης του κλιματιστικού	110
Απαιτήσεις για την ηλεκτρική σύνδεση	111

Εγκατάσταση

Εγκατάσταση εξωτερικής μονάδας	112-114
Διαδικασία κενού των σωληνώσεων	115
Έλεγχος διαρροών	115
Έλεγχος μετά την εγκατάσταση	116

Περισσότερες πληροφορίες

Διαμόρφωση των ψυκτικών σωληνώσεων	117-118
Μέθοδος εκχείλωσης των σωληνώσεων	119

Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες ή από άτομα με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν βρίσκονται υπό εποπτεία ή τους έχουν παρασχεθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής, από κάποιο άτομο υπεύθυνο για την ασφάλεια τους.

Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Εάν πρέπει να εγκαταστήσετε, να μετακινήσετε ή να επισκευάσετε το κλιματιστικό, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο service για την αποφυγή σοβαρού τραυματισμού.



Μην απορρίπτετε το προϊόν σε κάδους κοινών απορριμμάτων.

Είναι απαραίτητη η ξεχωριστή συλλογή παρόμοιων απορριμμάτων για ειδική επεξεργασία.

Περιγραφή των συμβόλων



Κίνδυνος

Δείχνει μια επικίνδυνη κατάσταση η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα έχει ως αποτέλεσμα θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.



Προειδοποίηση

Δείχνει μια επικίνδυνη κατάσταση η οποία, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.



Προσοχή

Δείχνει μια επικίνδυνη κατάσταση η οποία, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.

Ανακοίνωση



Δείχνει κίνδυνο στο οποίο θα ανατεθεί μια λέξη ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ή ΠΡΟΣΟΧΗ.

Κανόνες εξαίρεσεις

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όταν προκαλείται σωματική βλάβη ή απώλεια ιδιοκτησίας για τους εξής λόγους:

1. Βλάβη στο προϊόν λόγω κακής χρήσης;
2. Αλλάξτε, διατηρήστε ή χρησιμοποιήστε το προϊόν με άλλο εξοπλισμό χωρίς να τηρείτε το εγχειρίδιο χρήσης οδηγίων του κατασκευαστή;
3. Μετά τον έλεγχο, η ζημιά του προϊόντος οφείλεται άμεσα σε διαβρωτικό μέσο ;
4. Μετά τον έλεγχο, η ζημιά του προϊόντος οφείλεται σε ακατάλληλη λειτουργία κατά την μεταφορά του προϊόντος;
5. Λειτουργία, επισκευή, συντήρηση της μονάδας χωρίς να ακολουθήσετε το εγχειρίδιο χρήσης οδηγίων ή συναφείς κανονισμούς;
6. Μετά τον έλεγχο, το πρόβλημα ή η διαφορά οφείλεται στις προδιαγραφές ποιότητας ή στις επιδόσεις των εξαρτημάτων και των εξαρτημάτων που παράγονται από άλλους κατασκευαστές;
7. Η ζημιά του προϊόντος οφείλεται από φυσικές καταστροφές, κακές περιβαλλοντικές συνθήκες ή από ανωτέρα βία.



Συσκευή που εμπεριέχει εύφλεκτο ψυκτικό υγρό R32.



Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης πριν τη χρήση της συσκευής.



Πριν την εγκατάσταση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου.



Πριν την επισκευή της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου.

Ψυκτικό υγρό

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Για την λειτουργία αυτής της κλιματιστικής συσκευής, ειδικό ψυκτικό υγρό κυκλοφορεί στο εσωτερικό της σύστημα. Το ψυκτικό υγρό είναι το R32, το οποίο έχει ειδική επεξεργασία καθαρισμού. Το ψυκτικό υγρό είναι εύφλεκτο και άοσμο. Μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη κάτω από συγκεκριμένες συνθήκες. Η ευφλεκτότητα του ψυκτικού υγρού είναι πολύ χαμηλή. Μπορεί να αναφλεχθεί μόνο με φωτιά.
- Συγκρινόμενο με τα παραδοσιακά ψυκτικά υγρά, το R32 είναι πολύ φιλικό προς το περιβάλλον το οποίο δεν καταστράφει τον υδροφόρο ορίζοντα. Το ψυκτικό υγρό R32 διαθέτει πολύ καλά θερμοδυναμικά χαρακτηριστικά τα οποία έχουν ως αποτέλεσμα υψηλή ενεργειακή απόδοση. Κατά συνέπεια απαιτείται μικρότερη ποσότητα ψυκτικού υγρού στη συσκευή.

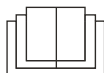
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην χρησιμοποιείτε μεθόδους που δεν προτείνονται από τον κατασκευαστή για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης ή τον καθαρισμό. Εάν απαιτείται επισκευή της συσκευής, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο service.

Οποιαδήποτε προσπάθεια επισκευής από μη αδειούχο εξουσιοδοτημένο τεχνικό μπορεί να είναι επικίνδυνη. Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε χώρο όπου δεν θα υπάρξει συνεχής λειτουργία πηγών ανάφλεξης (για παράδειγμα: φλόγες, συσκευή αερίου σε λειτουργία, ηλεκτρική συσκευή θέρμανσης κλπ). Μην τρυπάτε και μην καίτε την συσκευή. Η συσκευή αυτή θα πρέπει να εγκαθίσταται και να λειτουργεί σε χώρο όπου θα είναι δείτε τον πίνακα A - Ελάχιστες διαστάσεις χώρου m².

Η συσκευή περιέχει εύφλεκτο υγρό R32. Για την επισκευή της, ακολουθείτε αυστηρώς τις οδηγίες του κατασκευαστή. Το ψυκτικό υγρό είναι άοσμο.

Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.



Μέτρα Πρόληψης**Προσοχή****Λειτουργία και Συντήρηση**

- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες ή από άτομα με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν βρίσκονται υπό εποπτεία ή τους έχουν παρασχεθεί οδηγίες σχετικά με την χρήση της συσκευής, από κάποιο υπεύθυνο άτομο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μην συνδέετε το κλιματιστικό σε πολύπριζο. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
- Τερματίστε την λειτουργία του κλιματιστικού και αφαιρέστε το φιλτράκι από τη πρίζα πριν τον καθαρισμό του. Σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
- Εάν το καλώδιο της παροχής ρεύματος είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο αδειούχο τεχνικό, ώστε να αποφευχθούν τυχόν ατυχήματα.
- Μην πλένετε το κλιματιστικό με νερό. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
- Μην ψεκάζετε με νερό την εσωτερική μονάδα του κλιματιστικού. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή δυσλειτουργία του μηχανήματος.
- Μετά την αφαίρεση των φίλτρων, μην ακουμπάτε τα εσωτερικά στοιχεία του μηχανήματος διαφορετικά μπορεί να τραυματιστείτε.
- Μην χρησιμοποιείτε φωτιά ή πιστολάκι μαλλιών για να στεγνώσετε τα φίλτρα. Μπορεί να προκληθεί φωτιά, τραυματισμός και παραμόρφωσή τους.

Μέτρα Πρόληψης



Προσοχή

- Η συντήρηση του κλιματιστικού πρέπει να γίνεται μόνο από εξουσιοδοτημένο αδειούχο τεχνικό. Σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά στο κλιματιστικό. Σε αυτή την περίπτωση η εγγύηση δεν έχει ισχύ.
- Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε το κλιματιστικό μόνοι σας. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή ζημιά. Παρακαλούμε καλέστε την αντιπροσωπία ή το εξουσιοδοτημένο σέρβις για την επισκευή του κλιματιστικού σας.
- Μην βάζετε τα δάκτυλά σας ή άλλα αντικείμενα μέσα στις εισόδους και εξόδους αέρα του κλιματιστικού. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά στη συσκευή.
- Μην εμποδίζετε την έξοδο και είσοδο του αέρα. Μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία στη συσκευή.
- Μην ρίχνεται νερό στο τηλεχειριστήριο. Το τηλεχειριστήριο θα καταστραφεί.
- Στις παρακάτω περιπτώσεις τερματίστε τη λειτουργία του κλιματιστικού, αφαιρέστε το φιν από την πρίζα και επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο σέρβις για επισκευή:
 - Το καλώδιο παροχής ρεύματος έχει υπερθερμανθεί ή καταστραφεί.
 - Ακούγεται ασυνήθιστος θόρυβος κατά την λειτουργία.
 - Η ασφάλεια πέφτει συχνά.
 - Αναδύεται μυρωδιά καμένου από το κλιματιστικό.
 - Υπάρχει διαρροή από την εσωτερική μονάδα.
- Σε περίπτωση που το κλιματιστικό λειτουργεί κάτω από ασυνήθιστες συνθήκες, μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία, ηλεκτροπληξία, φωτιά ή τραυματισμός.
- Όταν ενεργοποιείτε ή απενεργοποιείτε το κλιματιστικό από τον διακόπτη λειτουργίας έκτακτης ανάγκης, πατήστε τον διακόπτη με ένα μονωμένο όχι μεταλλικό αντικείμενο.
- Μην πατάτε επάνω στην εξωτερική μονάδα. Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω στην εξωτερική μονάδα.

Μέτρα Πρόληψης**Προσοχή**

- Η εγκατάσταση του κλιματιστικού πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο αδειούχο τεχνικό. Σε διαφορετική περίπτωση, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά.
- Οι εγχώριοι κανόνες ασφάλειας πρέπει να ακολουθούνται κατά την εγκατάσταση του κλιματιστικού.
- Σύμφωνα με τους εγχώριους κανόνες ασφάλειας, χρησιμοποιήστε κατάλληλο κύκλωμα παροχής ρεύματος.
- Εγκαταστήστε ασφάλεια στην παροχή ρεύματος. Σε διαφορετική περίπτωση θα προκληθεί δυσλειτουργία.
- Ένας τριπολικός διακόπτης με απόσταση επαφής στον κάθε πόλο τουλάχιστον 3mm, θα πρέπει να εγκατασταθεί στην παροχή ρεύματος.
- Για την επιλογή της κατάλληλης ηλεκτρικής ασφάλειας του κυκλώματος θα πρέπει να διαθέτει μαγνητική και θερμική αποκοπή για να προστατεύει από βραχυκύκλωμα και υπερθέρμανση του κυκλώματος.
- Το κλιματιστικό πρέπει να έχει σωστή γείωση. Λανθασμένη γείωση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
Μην χρησιμοποιείτε ακατάλληλο καλώδιο παροχής ρεύματος.
- Βεβαιωθείτε πως η παροχή ρεύματος είναι συμβατή με τις απαιτήσεις του κλιματιστικού. Ασταθής παροχή ρεύματος ή λάθος συνδεσμολογία θα προκαλέσει δυσλειτουργία του κλιματιστικού. Εγκαταστήστε το κατάλληλο καλώδιο παροχής ρεύματος πριν την χρήση του.
- Συνδέστε σωστά τα καλώδια φάσης, ουδέτερου και γείωσης.
- Βεβαιωθείτε πως έχετε διακόψει την παροχή ρεύματος πριν προχωρήσετε σε οποιαδήποτε εργασία που έχει να κάνει με τα ηλεκτρικά μέρη του μηχανήματος.

Μέτρα Πρόληψης**Προσοχή**

- Μην ανοίγετε την ασφάλεια πριν ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.
- Σε περίπτωση που το καλώδιο παροχής ρεύματος είναι κατεστραμμένο, πρέπει να επισκευαστεί μόνο από εξουσιοδοτημένο αδειούχο τεχνικό ώστε να αποφευχθεί πιθανός τραυματισμός.
- Η θερμοκρασία του ψυκτικού κυκλώματος θα είναι υψηλή. Παρακαλούμε κρατήστε το καλώδιο σύνδεσης μακριά από τον χαλκοσωλήνα.
- Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς καλωδίωσης.
- Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις NEC και CEC από εξουσιοδοτημένο αδειούχο τεχνικό.
- Η γείωση του κλιματιστικού πρέπει να γίνει από εξειδικευμένο αδειούχο τεχνικό. Βεβαιωθείτε πως έχει γίνει σωστή γείωση του μηχανήματος σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
- Το κίτρινο-πράσινο καλώδιο του κλιματιστικού είναι το καλώδιο γείωσης και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για κάποιο άλλο σκοπό.
- Η αντίσταση της γείωσης θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τους εθνικούς κανονισμούς ηλεκτρικών εγκαταστάσεων.
- Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε μέρος όπου να υπάρχει πρόσβαση της πρίζας.
- Όλες οι συνδέσεις καλωδίων εσωτερικής και εξωτερικής μονάδας πρέπει να γίνουν από εξειδικευμένο αδειούχο τεχνικό.
- Εάν το μήκος του καλωδίου σύνδεσης δεν είναι επαρκές, επικοινωνήστε με την αντιπροσωπεία για ένα νέο. Μην προσπαθήσετε να επεκτείνετε το καλώδιο μόνοι σας.

Μέτρα Πρόληψης**Προσοχή**

- Η πρίζα μετά την εγκατάσταση θα πρέπει να είναι προσβάσιμη.
- Τα κλιματιστικά που δεν είναι συνδεδεμένα με πρίζα θα πρέπει να έχουν ασφαλειοδιακόπτη στην παροχή ρεύματος.
- Η μεταφορά σε διαφορετική τοποθεσία του κλιματιστικού σας θα πρέπει να γίνει μόνο από εξειδικευμένο αδειούχο τεχνικό. Σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά.
- Για την τοποθεσία του κλιματιστικού επιλέξτε μία θέση μακριά από παιδιά, ζώα και φυτά. Εάν αυτό δεν είναι εφικτό, τοποθετήστε ένα προστατευτικό φράκτη για λόγους ασφαλείας.
- Η εσωτερική μονάδα πρέπει να εγκαθιστάται κοντά στον τοίχο.

Εύρος Θερμοκρασίας κατά την λειτουργία

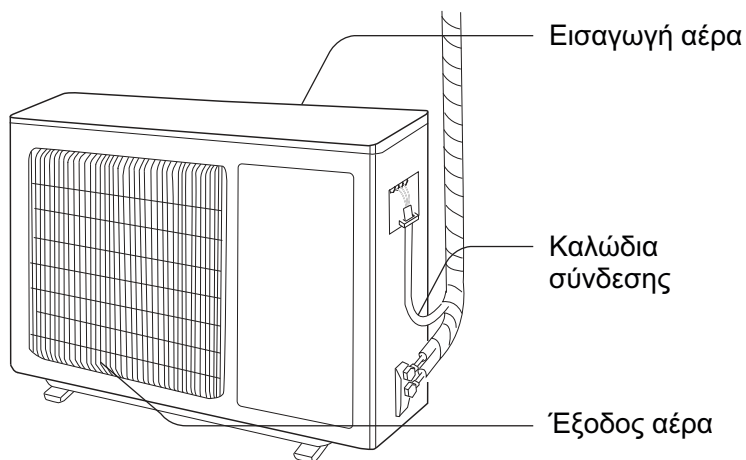
	Θερμοκρασία Εσ. χώρου DB/WB (°C)	Θερμοκρασία Εξ. χώρου DB/WB (°C)
Μέγιστη ψύξη	32/23	43/26
Μέγιστη θέρμανση	27/-	24/18

Σημείωση:

- Το εύρος θερμοκρασίας (εξωτερικού χώρου) είναι -22°C ~ +43°C.

Ονομασίες εξαρτημάτων

Εξωτερική μονάδα



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το προϊόν μπορεί να διαφέρει απ την παραπάνω φωτογραφία.
Ανατρέξτε στο προϊόν που αγοράσατε.

Ασφαλής λειτουργία του εύφλεκτου ψυκτικού υγρού

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Απαιτήση Πιστοποίησης για τον εγκαταστάτη ή τον τεχνικό που θα διεξάγει την συντήρηση της συσκευής

- Όλες οι εργασίες που έχουν να κάνουν με το ψυκτικό σύστημα θα πρέπει να διεξάγονται από τεχνικό που να διαθέτει έγκυρη πιστοποίηση η οποία θα έχει χορηγηθεί από επίσημο φορέα. Σε περίπτωση που χρειαστούν περισσότεροι από ένας για την εγκατάσταση, επισκευή ή συντήρηση της συσκευής, θα πρέπει να επιτηρούνται από τον τεχνικό που φέρει την πιστοποίηση για διαχείριση εύφλεκτων ψυκτικών υγρών.
- Η επισκευή της συσκευής μπορεί να γίνει μόνο κατά τον τρόπο που υποδεικνύεται από τον κατασκευαστή.

Σημειώσεις Εγκατάστασης

- Το κλιματιστικό δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σε χώρους όπου υπάρχει φλόγα/ φωτιά (όπως φλογοβόλο/φλόγιτρο, φωταέριο, ηλεκτρικές συσκευές θέρμανσης κλπ)
- Απαγορεύεται η διάνοιξη τρυπών. Μην πλησιάζετε φλόγα στους σωλήνες σύνδεσης εσωτερικής και εξωτερικής μονάδας.
- Το κλιματιστικό πρέπει να τοποθετείται σε χώρο μεγαλύτερο από τις ελάχιστες διαστάσεις του κάτωθι πίνακα.
- Έλεγχος διαρροής ψυκτικού υγρού πρέπει να διεξάγεται απαραίτητως μετά την εγκατάσταση.

Πίνακας Α - Ελάχιστες διαστάσεις χώρου (m²)

Ελάχιστες διαστάσεις χώρου (m ²)	Ποσότητα συμπλήρωσης (kg)	≤1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.9	2	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5
	Τοποθέτηση στο πάτωμα	/	14.5	16.8	19.3	22	24.8	27.8	31	34.3	37.8	41.5	45.4	49.4	53.6
	Τοποθέτηση στο παράθυρο	/	5.2	6.1	7	7.9	8.9	10	11.2	12.4	13.6	15	16.3	17.8	19.3
	Τοποθέτηση στον τοίχο	/	1.6	1.9	2.1	2.4	2.8	3.1	3.4	3.8	4.2	4.6	5	5.5	6
	Τοποθέτηση στο ταβάνι	/	1.1	1.3	1.4	1.6	1.8	2.1	2.3	2.6	2.8	3.1	3.4	3.7	4

Σημειώσεις για την Συντήρηση

- Ελέγξτε εάν ο χώρος συντήρησης ή ο χώρος όπου είναι εγκατεστημένο το κλιματιστικό πληροί τις απαιτήσεις βάσει των τεχνικών του χαρακτηριστικών (προδιαγραφές).
 - Η λειτουργία του κλιματιστικού στον χώρο επιτρέπεται μόνο όταν ο χώρος πληροί τις απαιτήσεις των τεχνικών προδιαγραφών της συσκευής.
- Ελέγξτε εάν ο χώρος συντήρησης εξαερίζεται σωστά.
 - Κατά την λειτουργία της συσκευής πρέπει να υπάρχει συνεχής αερισμός του χώρου.
- Ελέγξτε προσεκτικά εάν υπάρχει κάποια πηγή φωτιάς ή πιθανή πηγή ανάφλεξης κατά τη διάρκεια λειτουργίας του κλιματιστικού στον χώρο συντήρησης/επισκευής.
 - Η χρήση φλόγας απαγορεύεται αυστηρώς στον χώρο συντήρησης/επισκευής και θα πρέπει να υπάρχει σε ορατό σημείο και η σύμμανση ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ ΤΟ ΚΑΠΝΙΣΜΑ
- Ελέγξτε εάν όλες οι σημάνσεις κινδύνου υπάρχουν ευκρινώς επάνω στη συσκευή.
 - Αντικαταστήστε εκείνες που δεν εμφανίζονται με ευκρίνεια.

Ασφαλής λειτουργία του εύφλεκτου ψυκτικού υγρού

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗ

- Εάν χρειαστεί να κόψετε ή να συγκολλήσετε τους σωλήνες του ψυκτικού συστήματος κατά την διαδικασία εγκατάστασης/συντήρησης, παρακαλούμε ακολουθείστε τα κάτωθι βήματα.
 - α. Τερματίστε τη λειτουργία της συσκευής και διακόψτε την παροχή ρεύματος.
 - β. Εκκενώστε το ψυκτικό υγρό
 - γ. Διαδικασία κενού των σωληνώσεων
 - δ. Καθαρίστε με N2 (Αζωτο)
 - ε. Κόψτε ή συγκολλήστε
 - ζ. Μεταφέρετε στο σημείο ελέγχου/επισκευής για τη συγκόλληση
- Το ψυκτικό υγρό πρέπει να ανακυκλωθεί μέσα στη συσκευή ανάκτησης.
- Βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχει ίχνος φλόγας κοντά στην έξοδο της αντλίας κενού και ότι ο χώρος εξαερίζεται επαρκώς.

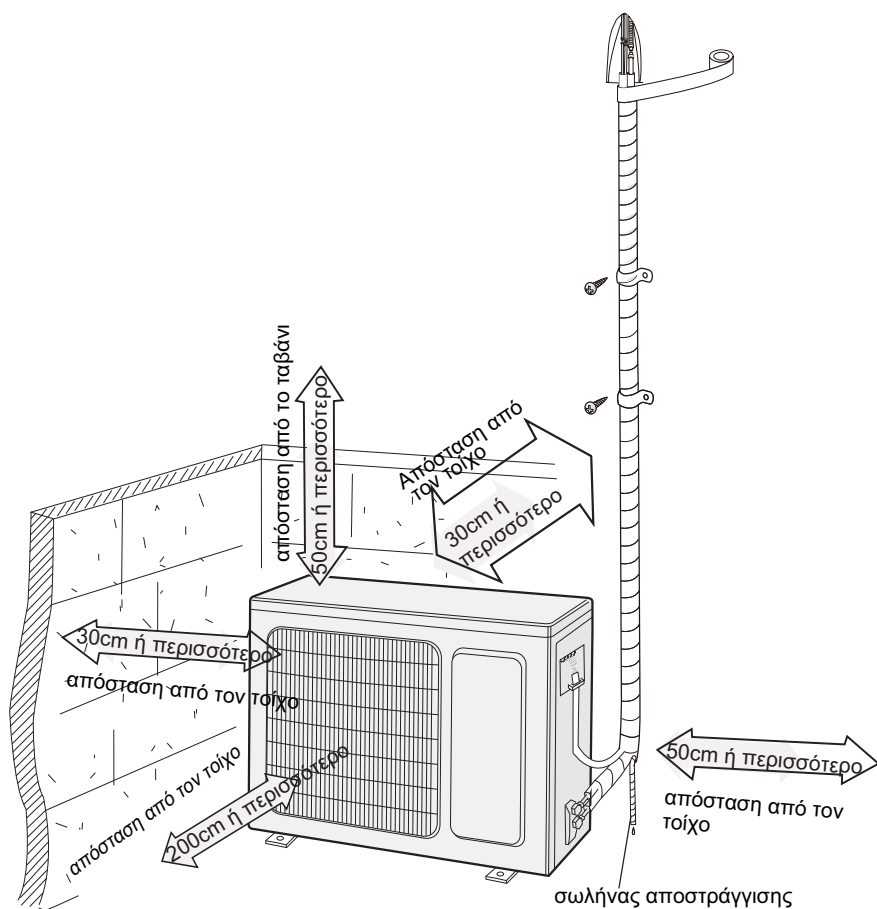
Πλήρωση Ψυκτικού Υγρού

- Χρησιμοποιήστε εξειδικευμένες συσκευές πλήρωσης για το R32.
Βεβαιωθείτε πως δεν θα υπάρξει ανάμιξη διαφορετικών ψυκτικών υγρών.
- Οι φιάλες με το ψυκτικό υγρό, θα πρέπει να βρίσκονται σε όρθια θέση κατά τη διαδικασία πλήρωσης.
- Κολλήστε την ετικέτα στο σύστημα μετά την πλήρωση.
- ΜΗΝ υπερπληρώνετε τη συσκευή με ψυκτικό υγρό πέραν της απαιτούμενης ποσότητας.
- Μετά το πέρας της πλήρωσης, παρακαλούμε κάντε έλεγχο διαρροής πριν την λειτουργία του κλιματιστικού. Θα πρέπει να επαναλάβετε την διαδικασία ελέγχου διαρροής όταν αφαιρείτε ψυκτικό υγρό από το κλιματιστικό.

Οδηγίες ασφάλειας κατά την μεταφορά και αποθήκευση

- Παρακαλούμε χρησιμοποιείτε την συσκευή ελέγχου διαρροών πριν το ξεφόρτωμα και άνοιγμα της συσκευής.
- Απαγορεύεται το κάπνισμα ή οποιαδήποτε πηγή μπορεί να προκαλέσει ανάφλεξη.
- Ακολουθείτε τους εθνικούς κανονισμούς και νομοθεσίες.

Διάγραμμα εγκατάστασης



Οδηγίες ασφαλείας για την εγκατάσταση και την μετακίνηση της μονάδας

Για την ασφάλεια σας, θα πρέπει να γνωρίζετε τις ακόλουθες προφυλάξεις

⚠ Προσοχή

- Όταν πραγματοποιείται εγκατάσταση ή μετακίνηση της κλιματιστικής μονάδας, βεβαιωθείτε ότι έχετε κρατήσει το κύκλωμα ψυκτικού μέσου χωρίς αέρα ή ουσίες διαφορετικές από το καθορισμένο ψυκτικό μέσο. Οποιαδήποτε παρουσία αέρα ή άλλης ξένης ουσίας στο ψυκτικό κύκλωμα θα προκαλέσει αύξηση της πίεσης του συστήματος ή βλάβη στο συμπιεστή, με αποτέλεσμα τραυματισμό.
- Όταν πραγματοποιείται εγκατάσταση ή επανατοποθέτηση της κλιματιστικής μονάδας, δεν επιτρέπεται η πλήρωση του ψυκτικού κυκλώματος με ψυκτικό μέσο διαφορετικό από αυτό που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών της συσκευής.
Σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία, μηχανική βλάβη ή ακόμα και σοβαρό ατύχημα.
- Όταν κατά τη διάρκεια της επανατοποθέτησης ή της επισκευής της κλιματιστικής μονάδας, χρειάζεται να ανακτηθεί το ψυκτικό μέσο, βεβαιωθείτε ότι η μονάδα λειτουργεί σε κατάσταση ψύξης. Στη συνέχεια, κλείστε πλήρως τη βαλβίδα στην πλευρά υψηλής πίεσης (βαλβίδα ύγρου). Περίπου 30-40 δευτερόλεπτα αργότερα, κλείστε πλήρως τη βαλβίδα στην πλευρά χαμηλής πίεσης (βαλβίδα αερίου), σταματήστε αμέσως την λειτουργία της συσκευής και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος.
Μην ξεχνάτε ότι ο χρόνος ανάκτησης του ψυκτικού μέσου δεν πρέπει να υπερβαίνει το ένα (1) λεπτό. Σε περίπτωση που η ανάκτηση του ψυκτικού μέσου διαρκέσει για μεγαλύτερο διάστημα, μπορεί να εισαχθεί αέρας στο εσωτερικό του κυκλώματος και να προκαλέσει αύξηση πίεσης ή βλάβη στον συμπιεστή με αποτέλεσμα τον τραυματισμό.
- Κατά την ανάκτηση του ψυκτικού μέσου, βεβαιωθείτε ότι η βαλβίδες υγρού και αερίου είναι πλήρως κλειστές και αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος πριν αποσυνδέσετε το σωλήνα σύνδεσης. Σε περίπτωση που ο συμπιεστής ξεκινήσει να δουλεύει ενώ η βαλβίδα αναρρόφησης είναι ανοιχτή και ο σωλήνας σύνδεσης δεν έχει ακόμα συνδεθεί, θα εισαχθεί αέρας στο εσωτερικό του κυκλώματος και θα προκληθεί αύξηση πίεσης ή βλάβη στον συμπιεστή με αποτέλεσμα τον τραυματισμό.
- Όταν γίνεται εγκατάσταση της μονάδας, βεβαιωθείτε πως οι σωληνώσεις σύνδεσης είναι συνδεδεμένες σωστά, πριν ξεκινήσει την λειτουργία του ο συμπιεστής. Σε περίπτωση που ο συμπιεστής ξεκινήσει να λειτουργεί ενώ η βαλβίδα αναρρόφησης είναι ανοιχτή και οι σωληνώσεις σύνδεσης δεν έχουν ακόμα συνδεθεί, θα εισαχθεί αέρας στο εσωτερικό του κυκλώματος και θα προκληθεί αύξηση πίεσης ή ρωγμή στον συμπιεστή με αποτέλεσμα τον τραυματισμό.
- Απαγορεύεται η εγκατάσταση της μονάδας σε χώρο όπου μπορεί να υπάρχει διαρροή διαβρωτικών αερίων ή εύφλεκτων αερίων. Σε περίπτωση που υπάρχει διαρροή αερίων γύρω ή κοντά στη μονάδα, μπορεί να προκληθεί έκρηξη και άλλα ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης για τις ηλεκτρικές συνδέσεις. Σε περίπτωση που τα καλώδια παροχής ρεύματος και εντολών δεν είναι αρκετά μακριά, παρακαλούμε αντικαταστήστε τα με άλλα καλώδια που έχουν το απαραίτητο μήκος. Λάθος ή κακή σύνδεση μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τους κατάλληλους τύπους καλωδίων βάσει των προδιαγραφών του κατασκευαστή για τις ηλεκτρικές συνδέσεις μεταξύ της εσωτερικής και εξωτερικής μονάδας. Σφίξτε σταθερά τα καλώδια με ανεπαρκή αντοχή (σε ένταση Ampere), λάθος συνδέσεις καλωδιώσεων και μη ασφαλείς ακροδέκτες μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

Υλικά που θα χρειαστείτε για την εγκατάσταση

1 Αλφάδι	2 Κατσαβίδι	3 Κρουστικό δράπανο
4 Κεφαλή τρυπανιού	5 Εκχυλωτή χαλκοσωλήνα	6 Δυναμόκλειδο
7 Κλειδί τύπου Άλεν	8 Κόφτη σωλήνων	9 Ανιχνευτή διαρροών
10 Αντλία κενού	11 Μετρητής πίεσης	12 Μέτρο
13 Εσωτερικό εξαγώνο κλειδί		14 Μετροταινία

Σημείωση

- Παρακαλούμε καλέστε το εξουσιοδοτημένο σέρβις για την εγκατάσταση.
- Μην χρησιμοποιείτε ακατάλληλο καλώδιο παροχής ρεύματος.

Επιλογή κατάλληλης θέσης του κλιματιστικού**Βασικές προϋποθέσεις**

Η εγκατάσταση του κλιματιστικού στα κάτωθι μέρη μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργίες. Σε περίπτωση που δεν υπάρχει άλλη εναλλακτική παρακαλούμε συμβουλευτείτε το σημείο πώλησης ή την αντιπροσωπεία.

1. Μέρη με δυνατές εστίες θερμότητας, ατμού, εύφλεκτων αερίων κλπ.
2. Μέρη με υψηλής συχνότητας ηλεκτρομαγνητικών κυμάτων όπως ραδιόφωνα, ιατρικά μηχανήματα κλπ.
3. Παράκτιες περιοχές
4. Μέρη όπου υπάρχουν λάδια ή βιομηχανικά αέρια
5. Μέρη όπου υπάρχει θειικό αέριο
6. Άλλα μέρη όπου επικρατούν ιδιαίτερες συνθήκες
7. Η συσκευή δεν πρέπει να εγκαθίσταται στο μπάνιο

Εσωτερική μονάδα

1. Προσέξτε να μην εμποδίζεται η είσοδος και έξοδος του αέρα στη συσκευή.
2. Επιλέξτε ένα σημείο, όπου μπορεί να γίνει εύκολα η αποχέτευση των συμπυκνωμάτων
3. Επιλέξτε ένα βολικό σημείο για τη σύνδεση της εξωτερικής μονάδας κοντά σε πρίζα.
4. Επιλέξτε ένα σημείο που δεν έχουν πρόσβαση τα παιδιά.
5. Επιλέξτε ένα σημείο που μπορεί να αντέξει το βάρος της εσωτερικής μονάδας και δεν θα αυξάνει το επίπεδο θορύβου και δονήσεις.
6. Μην εγκαθιστάτε την συσκευή ακριβώς επάνω από άλλες ηλεκτρικές συσκευές.
7. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από λάμπες φθορίου.
8. Μην χρησιμοποιείται την συσκευή κοντά σε μπάνιο.

Εξωτερική μονάδα

1. Επιλέξτε ένα σημείο όπου ο θόρυβος και ο αέρας που βγαίνει από τη μονάδα δεν θα ενοχλεί τους γείτονες.
2. Επιλέξτε ένα σημείο όπου υπάρχει επαρκής κυκλοφορία του αέρα, είναι στεγνό και δεν εκτίθεται στην άμεση ακτινοβολία του ήλιου ή σε δυνατούς ανέμους.
3. Επιλέξτε ένα σημείο όπου θα επαρκεί για να στηριχθεί το βάρος της μονάδας.
4. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα θα εγκατασταθεί βάσει των οδηγιών του σχεδιαγράμματος διαστάσεων εγκατάστασης.
5. Επιλέξτε ένα σημείο που δεν έχουν πρόσβαση παιδιά, ζώα ή φυτά. Εάν αυτό δεν είναι εφικτό, τοποθετήστε ένα φράχτη προστασίας.
6. Η διαφορά ύψους μεταξύ εσωτερικής και εξωτερικής μονάδας πρέπει να είναι το πολύ 5 μέτρα.

Απαιτήσεις για την ηλεκτρική σύνδεση

Οδηγίες ασφαλείας

1. Πρέπει να ακολουθείτε τους τοπικούς κανονισμούς κατά την εγκατάσταση.
2. Σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, χρησιμοποιήστε κατάλληλο κύκλωμα παροχής ρεύματος και ασφαλειοδιακόπτη.
3. Βεβαιωθείτε πως η παροχή ρεύματος ταιριάζει στις απαιτήσεις του κλιματιστικού.
4. Συνδέστε σωστά το καλώδιο της φάσης, του ουδέτερου και το καλώδιο γείωσης στην πρίζα.
5. Βεβαιωθείτε πως έχετε διακόψει την παροχή ρεύματος πριν προχωρήσετε σε οποιαδήποτε εργασία έχει να κάνει με το ρεύμα και την ασφάλεια.
6. Μην επαναφέρετε την παροχή ρεύματος πριν τελειώσετε την εγκατάσταση.
7. Σε περίπτωση που το καλώδιο παροχής ρεύματος είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από εξειδικευμένο αδειούχο τεχνικό ώστε να αποφευχθεί πιθανός τραυματισμός.
8. Η θερμοκρασία του ψυκτικού κυκλώματος θα είναι υψηλή. Κρατήστε καλώδιο επικοινωνίας μακριά από τις ψυκτικές σωλήνες χαλκού.
9. Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί με βάση τους Διεθνείς κανονισμούς καλωδίωσης.
10. Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί, λειτουργήσει και τοποθετηθεί σε χώρο δείτε πίνακα Α - Ελάχιστες διαστάσεις χώρου m²



Παρακαλούμε σημειώστε πως αυτή η συσκευή περιέχει εύφλεκτο ψυκτικό υγρό R32. Μη σωστή χρήση της συσκευής ενέχει τον κίνδυνο σοβαρής ζημιάς τόσο για τον άνθρωπο όσο και υλικής. Λεπτομέρειες αναφορικά με αυτό το ψυκτικό υγρό θα βρείτε στο κεφάλαιο ΨΥΚΤΙΚΟ ΥΓΡΟ

Απαιτήσεις Γείωσης

1. Το κλιματιστικό σας είναι ηλεκτρική συσκευή. Πρέπει να υπάρχει κατάλληλη γείωση εγκατεστημένη & ελεγμένη από εξειδικευμένο αδειούχο τεχνικό. Βεβαιωθείτε πως η γείωση είναι πάντα αποτελεσματική. Σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
2. Το καλώδιο της γείωσης στο κλιματιστικό είναι κίτρινο-πράσινο και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για άλλο σκοπό.
3. Η αντίσταση γείωσης πρέπει να είναι σύμφωνη με τους εθνικούς κανονισμούς ασφαλείας ηλεκτρικών εγκαταστάσεων.
4. Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε μέρος όπου η πρίζα να είναι προσβάσιμη.
5. Ένας ασφαλειοδιακόπτης πρέπει να εγκατασταθεί.
6. Για την επιλογή της κατάλληλης ηλεκτρικής ασφάλειας του κυκλώματος, παρακαλούμε συμβουλευτείτε τον παρακάτω πίνακα. Θα πρέπει να διαθέτει ρελέ διαφυγής/προστασίας για να προστατεύεται από βραχυκύκλωμα και υπερθέρμανση του κυκλώματος.

Κλιματιστικό	Ηλεκτρική ασφάλεια
CON-A28OUECR32	10A
CON-A36OUECR32	16A
CON-A56OUECR32	16A

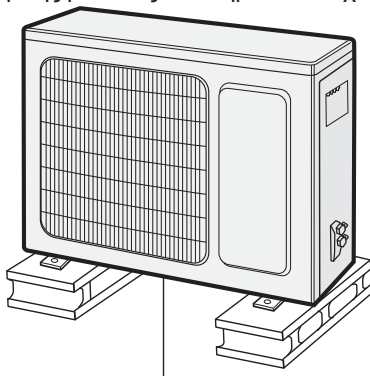
Εγκατάσταση Εξωτερικής μονάδας

Πρώτο βήμα: Τοποθετήστε σωστά την βάση στήριξης της εξωτερικής μονάδας

1. Επιλέξτε το σωστό μέρος για την τοποθέτηση της εξωτερικής μονάδας σύμφωνα με την κατασκευή του σπιτιού σας.
2. Τοποθετήστε σωστά την βάση στήριξης της εξωτερικής μονάδας στο σημείο που έχετε επιλέξει χρησιμοποιώντας αντίστοιχες βίδες.

Σημείωση:

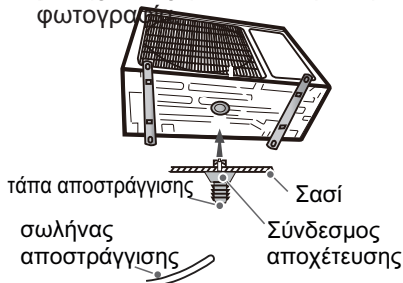
- Πάρτε όλα τα απαραίτητα μέτρα προφύλαξης κατά την εγκατάσταση της εξωτερικής μονάδας.
- Βεβαιωθείτε πως η βάση στήριξης μπορεί να αντέξει τουλάχιστον τέσσερις φορές το βάρος της εξωτερικής μονάδας.
- Η εξωτερική μονάδα πρέπει να εγκατασταθεί τουλάχιστον 3 cm πάνω από το πάτωμα έτσι ώστε να είναι εφικτή η εγκατάσταση του σωλήνα αποχέτευσης.
- Για την εξωτερική μονάδα που χρησιμοποιείται σε αυτό το κλιματιστικό, απαιτούνται βύσματα εκτόνωσης 10mm.



τουλάχιστον 3 cm πάνω από το έδαφος

Δεύτερο βήμα: Εγκαταστήστε την σωλήνα αποχέτευσης των συμπυκνωμάτων

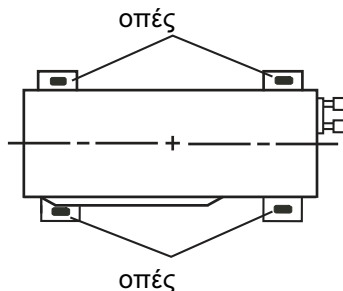
1. Συνδέστε τον ειδικό πλαστικό σύνδεσμο της αποχέτευσης στο μεταλλικό πλαίσιο της βάσης όπως φαίνεται στην παρακάτω φωτογραφία.



2. Συνδέστε τον αγωγό αποστράγγισης συμπυκνωμάτων στη σύνδεση αποστράγγισης.

Τρίτο Βήμα: Στερέωση εξωτερικής μονάδας

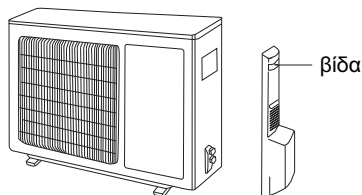
1. Τοποθετήστε την εξ. μονάδα στην βάση της
2. Βιδώστε την στην βάση με αντίστοιχες βίδες και παξιμάδια.



Εγκατάσταση Εξωτερικής μονάδας

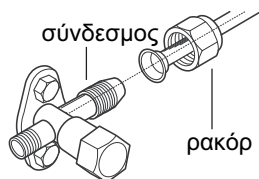
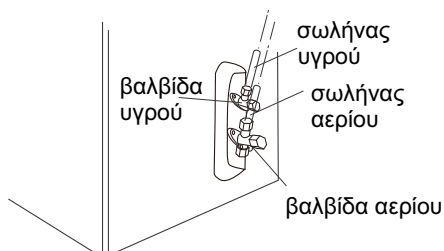
Τέταρτο βήμα: Σύνδεση ψυκτικών σωληνώσεων

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα.



χειρολαβή

2. Αφαιρέστε το μεταλλικό καπάκι της κάθε βαλβίδας και στην συνέχεια ενώστε τις σωληνώσεις με το χείλος της κάθε βαλβίδας



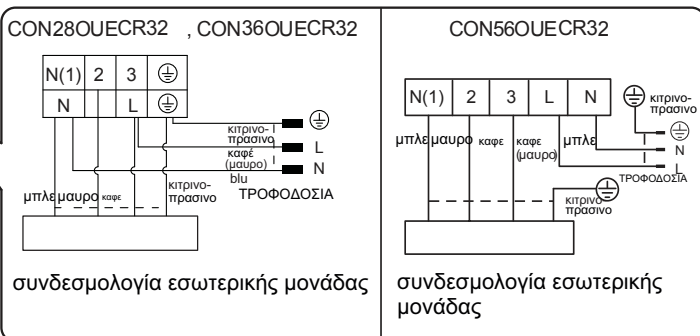
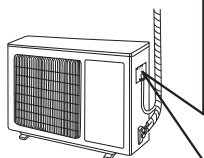
3. Συσφίξτε ελαφρώς το ρακός με το χέρι.

4. Συσφίξτε το ρακός με δυναμόκλειδο με την αντίστοιχη ροπή όπως δίνεται στον παρακάτω πίνακα.

Διάμετρο ρακός (mm)	Ροπή σύσφιξης (N*m)
Φ 6.35 (1/4")	15.7 (1.6kg.m)
Φ 9.52 (3/8")	29.4 (3.0kg.m)
Φ 12.70 (1/2")	49 (5.0kg.m)
Φ 15.88 (5/8")	73.6 (7.5kg.m)

Πέμπτο βήμα: Σύνδεση των καλωδίων παροχής ρεύματος & επικοινωνίας

1. Αφαιρέστε το πλαστικό κάλυμμα των ηλεκτρολογικών συνδέσεων, και συνδέστε το καλώδιο της παροχής ρεύματος και της επικοινωνίας στις αντίστοιχες θέσεις σύμφωνα με το χρώμα και την ονοματολογία.



Εγκατάσταση Εξωτερικής μονάδας

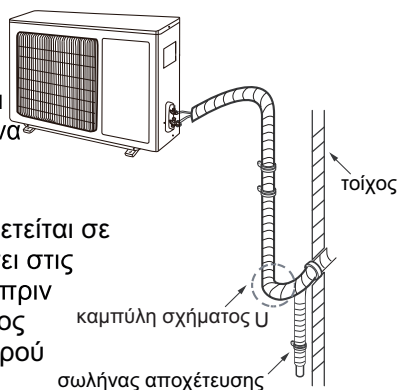
2. Συσφίξτε όλες τις βίδες στην κλέμμα των καλωδίων και τοποθετήστε στην συνέχεια το πλαστικό κάλυμμα.

Σημειώσεις:

- Αφότου βιδώσετε τις βίδες, τραβήξτε με δύναμη τα καλώδια για αν σιγουρευτείτε ότι συγκρατούνται σωστά στην κλέμμα.
- Σε καμία περίπτωση μην κόβετε και ματίζετε το καλώδιο της παροχής του ρεύματος.

Έκτο βήμα: Όδευση σωληνώσεων

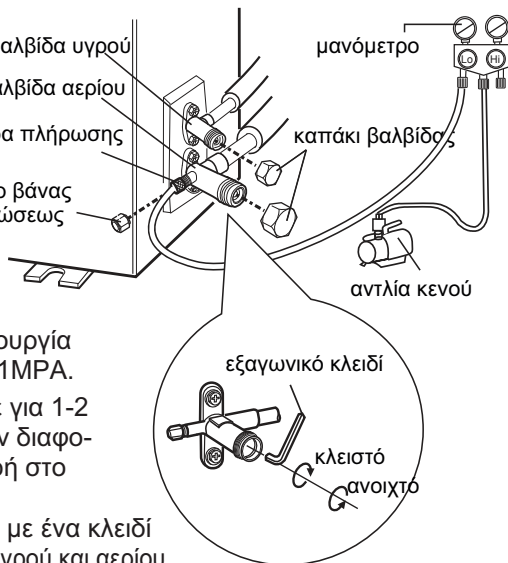
1. Οι σωληνώσεις θα πρέπει να οδεύουν κατά μήκος του τοίχου, χωρίς μεγάλες καμπύλες και εάν είναι εφικτό να καλύπτονται. Η μικρότερη ακτίνα στην καμπύλη θα πρέπει να είναι 10cm.
2. Σε περίπτωση που η εξωτερική μονάδα τοποθετείται σε ψηλότερο σημείο από την εσωτερική, θα πρέπει στις σωληνώσεις να κάνετε μία καμπύλη τύπου U, πριν από την είσοδό τους στην οπή του τοίχου ούτως ώστε να αποτρέπεται η περίπτωση εισροής νερού από την βροχή.



Αντλία κενού

Διαδικασία κενού των σωληνώσεων

1. Αφαιρέστε τα καλύμματα των βαλβίδων της γραμμής υγρού και αερίου και το καπάκι από την βαλβίδα πλήρωσης.
2. Συνδέστε τον σωλήνα τωνμανομέτρων στην βαλβίδα πλήρωσης της γραμμής αερίου και την άλλη σωλήνα τωνμανομέτρων στην αντλία κενού.
3. Ανοίξτε πλήρως την βάνα του μανόμετρου και με την αντλία κενού σε λειτουργία αναμείνατε έως ότου η πίεση δείξει -0.1MPa .
4. Κλείστε την αντλία κενού και ελέγξτε για 1-2 λεπτά η πίεση παραμένει -0.1MPa . Εάν διαφοροποιείται τότε υπάρχει κάποια διαρροή στο κύκλωμα.
5. Αφαιρέστε τα μανόμετρα και ανοίξτε με ένα κλειδί τύπου ALLEN τις βαλβίδες της γραμμής υγρού και αερίου.
6. Τοποθετήστε ξανά τα καπάκια στις 2 βαλβίδες.
7. Τοποθετήστε το πλαστικό κάλυμμα των βαλβίδων.



Έλεγχος διαρροών

1. Με ανιχνευτή διαρροών.
Ελέγξτε προσεκτικά εάν υπάρχει διαρροή σε κάποιο σημείο των σωληνώσεων και των συνδέσεων τους.
2. Με σαπουνόνερο:
Σε περίπτωση που δεν διαθέτεται ανιχνευτή διαρροών, τοποθετήστε σαπουνόνερο στα σημεία που θέλετε να ελέγξετε για τυχόν διαρροή και αφήστε το για μερικά λεπτά. Εάν σχηματιστούν φυσαλίδες με αέρα τότε υπάρχει διαρροή στο συγκεκριμένο σημείο.

Έλεγχος μετά την εγκατάσταση

- Ελέγξτε τα κάτωθι μετά την εγκατάσταση

Σημεία προς έλεγχο	Πιθανή βλάβη
Έχει εγκατασταθεί η μονάδα σταθερά;	Η μονάδα μπορεί να πέσει, να ταρακουνηθεί ή να είναι θορυβώδης
Έχει γίνει ο έλεγχος διαρροής ψυκτικού υγρού;	Μπορεί να προκληθεί ανεπαρκής απόδοση ψύξης ή θέρμανσης.
Είναι επαρκής η θερμομόνωση των ψυκτικών σωληνώσεων και της αποχέτευσης;	Μπορεί να προκληθούν συμπυκνώματα και στάσιμο νερού.
Απορρέει σωστά το νερό των συμπυκνωμάτων από την εσωτερική μονάδα;	Μπορεί να προκληθούν συμπυκνώματα και στάσιμο νερού.
Η τάση παροχής ρεύματος του σπιτιού σας είναι σύμφωνη με αυτή που αναφέρεται στο ταμπλεάκι χαρακτηριστικών της συσκευής;	Σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία ή καταστροφή κάποιων μερών της συσκευής.
Το ηλεκτρικό καλώδιο της παροχής ρεύματος και οι ψυκτικές σωληνώσεις έχουν εγκατασταθεί σωστά;	Σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία ή καταστροφή κάποιων μερών της συσκευής.
Έχει γειωθεί με ασφάλεια η μονάδα;	Σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να προκληθεί ηλεκτρική διαρροή.
Το καλώδιο παροχής ρεύματος πληροί τις προδιαγραφές;	Σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία ή καταστροφή κάποιων μερών της συσκευής.
Υπάρχει κάποιο εμπόδιο στις εισόδους ή εξόδους του αέρα;	Μπορεί να προκαλέσει ανεπαρκή απόδοση ψύξης ή θέρμανσης
Οι βάνες αερίου και υγρού της εξωτερικής μονάδας είναι εντελώς ανοικτές;	Μπορεί να προκαλέσει ανεπαρκή απόδοση ψύξης ή θέρμανσης
Είναι καλυμμένες η είσοδος και η έξοδος στις συνδέσεις των σωληνώσεων;	Σε αυτή την περίπτωση μπορεί να μην έχει σωστή απόδοση Ψύξης/Θέρμανσης το κλιματιστικό ή να καταναλώνεται περισσότερο ρεύμα.

Έλεγχος λειτουργίας**1. Προετοιμασία ελέγχου λειτουργίας**

- Ο πελάτης εγκρίνει την εγκατάσταση του κλιματιστικού.
- Εξηγήστε στον πελάτη τις βασικές λειτουργίες του κλιματιστικού.

2. Μέθοδος ελέγχου λειτουργίας

- Ανοίξτε την παροχή ρεύματος, πατήστε το πλήκτρο ON/OFF στο τηλεχειριστήριο έτσι ώστε να ξεκινήσει η λειτουργία του κλιματιστικού.
- Πατήστε το πλήκτρο MODE για να επιλέξετε την λειτουργία AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT έτσι ώστε να ελέγξετε εάν η λειτουργία του κλιματιστικού είναι σωστή ή όχι.
- Εάν η θερμοκρασία χώρου είναι μικρότερη από 16°C, το κλιματιστικό δεν μπορεί ξεκινήσει την λειτουργία ψύξης.

Διαμόρφωση του σωλήνα σύνδεσης

- 1. Σταθερό μήκος σωλήνων σύνδεσης:
 - 5m, 7.5m, 8m.
- 2. Ελάχιστο μήκος σωλήνων σύνδεσης: 3 m.
- 3.Μέγιστο μήκος και υψομετρική διαφορά των σωλήνων σύνδεσης:

Απόδοση Ψύξης	Μέγιστη υψομετρική διαφορά
9000Btu/h (2637W)	15
12000Btu/h (3516W)	20
18000Btu/h (5274W)	25

- 4. Απαιτούμενο ψυκτικό υγρό έπεται από την ολοκλήρωση εγκατάστασης.
 - Μετά την επιμίκυνση 10 μέτρων του συνδετικού σωλήνα, πρέπει να προσθέσετε 5ml ψυκτικού λαδιού για κάθε 5 μέτρα επιπλέον σωληνώσεων.
 - Η μέθοδος υπολογισμού συμπλήρωσης ψυκτικού υγρού είναι βασισμένη στο μήκος της σωλήνας υγρού ως κάτωθι:
Ποσότητα συμπλήρωσης ψυκτικού υγρού = έξτρα μέτρα σωληνώσεων x ποσότητα ψυκτικού υγρού ανά μέτρο.
 - Στον παρακάτω πίνακα δίνεται η απαιτούμενη ποσότητα συμπλήρωσης ψυκτικού υγρού σύμφωνα με τη γραμμή υγρού του κάθε μηχανήματος και είναι διαφορετικές διατομές της γραμμής υγρού.

Διαμόρφωση του σωλήνα σύνδεσης

Πίνακας συμπλήρωσης ψυκτικού υγρού R32.

Διάμετρος Ψυκτικών Σωληνώσεων mm		Τύπος εσωτερικής μονάδας	Τύπος εξωτερικής μονάδας	
Σωλήνας Υγρού	Σωλήνας Αερίου	Μόνο Ψύξη, Ψύξη / Θέρμανση (g / m)	Μόνο Ψύξη (g / m)	Ψύξη / Θέρμανση (g / m)
Φ6	Φ9.5 ή Φ12	16	12	16
Φ6 ή Φ9.5	Φ16 ή Φ19	40	12	40
Φ12	Φ19 ή Φ22.2	80	24	96
Φ16	Φ25.4 ή Φ31.8	136	48	96
Φ19	—	200	200	200
Φ22.2	—	280	280	280

Σημείωση: Συνιστάται η επιπλέον ποσότητα πλήρωσης ψυκτικού στο Φύλλο 2, δεν είναι υποχρεωτική.

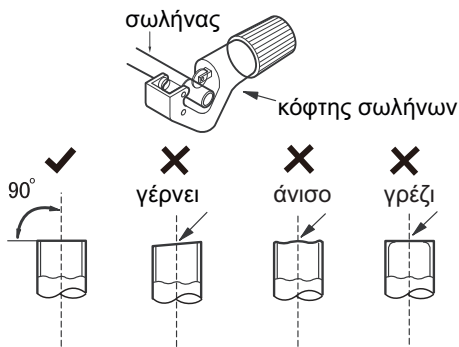
Μέθοδος εκχείλωσης των σωληνώσεων

Σημείωση:

Η λανθασμένη εκχείλωση των σωληνώσεων, είναι ο πιο πιθανός παράγοντας που μπορεί να εμφανιστεί διαρροή ψυκτικού μέσου. Παρακαλούμε ακολουθείστε τα παρακάτω βήματα εάν θέλετε να επεκτείνετε τις σωληνώσεις:

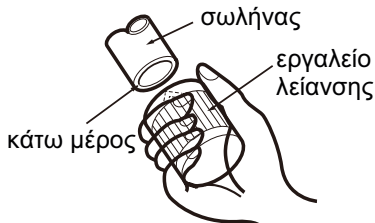
Α: Κόψτε τον σωλήνα

- Μετρήστε την απόσταση εσωτερικής και εξωτερικής μονάδας και στη συνέχεια επιλέξτε το μήκος σωλήνα που χρειάζεστε.
- Κόψτε το απαιτούμενο μήκος σωλήνα



Β: Αφαιρέστε τα γρέζια

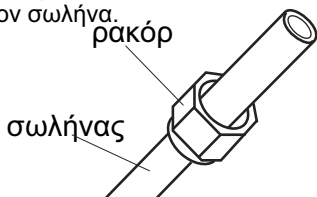
- Αφαιρέστε τα γρέζια από την επιφάνεια της κοπής και δώστε ιδιαίτερη προσοχή στο να μην μπουν εσωτερικά στο σωλήνα.



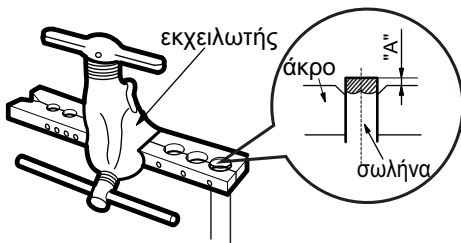
Γ: Τοποθετήστε εξωτερικά την κατάλληλη μόνωση

Δ: Αφαιρέστε το ρακόρ από τον σωλήνα

- Αφαιρέστε το ρακόρ από την σωλήνα της εσωτερικής μονάδας και την βάνα της εξωτερικής και τοποθετήστε το αντιστοίχως στον σωλήνα.



Ε: Εκχείλωση των άκρων



Σημείωση:

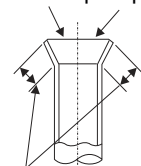
- Η απόσταση A είναι διαφορετική και εξαρτάται από την διάμετρο του σωλήνα. Παρακαλούμε συμβουλευτείτε τον κάτωθι πίνακα:

Εξωτερική Διάμετρος (mm)	A(mm)	
	Max	Min
Φ6-6.35(1/4")	1.3	0.7
Φ9.52(3/8")	1.6	1.0
Φ12-12.7(1/2")	1.8	1.0
Φ15.8-16(5/8")	2.4	2.2

ΣΤ: Έλεγχος

- Ελέγξτε την ποιότητα της εκχείλωσης. Εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε ανωμαλία στην επιφάνεια ή ασυμμετρία, επαναλάβετε την εκχείλωση ακολουθώντας τα ίδια βήματα.

επίπεδη επιφάνεια



ίσο μήκος

ακατάλληλη εκχείλωση



Sommario

ISTRUZIONI OPERATIVE

Il Refrigerante	122
Precauzioni	123-127
1. Nomi dei componenti e le loro funzioni	128
2. Utilizzo del telecomando per attivare il condizionatore	129-133
3. Manutenzione	134-136
4. Guida operativa	137-138
5. Precauzioni	139
6. Controlli da effettuare prima di chiamare l'assistenza	140

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

7. Installazione dell'unità interna	141-148
8. Preparazione delle tubazioni	149
9. Tubazioni del refrigerante	150
10. Controlli dopo l'installazione	151
11. Configurazione delle connessioni	152-153
12. Disposizioni di sicurezza per refrigeranti infiammabili	154-155

Grazie per aver scelto i nostri prodotti

Uno dei vantaggi che ti aspettano con il nostro condizionatore non è solo il comfort ma anche una buona salute. Questa istruzione operativa ti spiega le numerose funzionalità e delle caratteristiche tecnologiche che offre il tuo apparecchio. Inoltre, fornisce le informazioni principali sulla manutenzione, l'assistenza ed il funzionamento economico. Prendi i prossimi minuti per scoprire come ottenere il comfort ed il risparmio dal funzionamento del tuo nuovo climatizzatore.

Le immagini riportate in questo manuale possono differire dall'apparecchio da voi acquistato. Per questo motivo fate riferimento all'apparecchio reale.

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali non ne consentono un utilizzo sicuro, o la cui esperienza o conoscenza non sono sufficienti, a meno che non abbiano la supervisione o abbiano ricevuto istruzioni in merito all'utilizzo dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza.

Le pressioni statiche esterne sull'apparecchio sono state testate a 0 Pa.

Fusibile: T250V; 3,15A

- 1) Banda/e di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio: 2400MHz-2483,5MHz
- 2) Potenza massima in radiofrequenza trasmessa nella/e banda/e di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio: 20 dBm



Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici in tutta l'UE. Per impedire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per lo smaltimento dell'apparecchio usato, utilizzare il sistema di reso e raccolta o contattare il rivenditore da cui è stato acquistato. In entrambi i casi si procederà ad un riciclo del prodotto sicuro ed ecocompatibile.

R32: 675

Descrizione dei simboli **PERICOLO**

Indica una situazione pericolosa che, se non viene evitata, provocherà morte o gravi lesioni.

 AVVERTENZA

Indica una situazione pericolosa che, se non viene evitata, provocherà morte o gravi lesioni.

 ATTENZIONE

Indica una situazione pericolosa che, se non viene evitata, può causare lesioni lievi o moderate.

AVVISO

Indica informazioni importanti, ma non relative a pericolo, utilizzate per indicare il rischio di danni materiali.



Indica un pericolo a cui verrebbe assegnata una parola di AVVERTENZA o ATTENZIONE.

Clausole di eccezione

Il produttore non si assume alcuna responsabilità quando lesioni personali o perdita di proprietà sono causati dai seguenti motivi:

1. Danneggiamento del prodotto a causa di un uso improprio;
2. Alterare, cambiare, provvedere alla manutenzione o utilizzare il prodotto con altre apparecchiature senza rispettare il manuale di istruzioni del produttore;
3. Dopo la verifica, il difetto del prodotto è stato causato direttamente da gas o sostanza corrosiva;
4. Dopo la verifica, i difetti del prodotto sono dovuti a un funzionamento improprio durante il trasporto del prodotto;
5. Operare, riparare, provvedere alla manutenzione dell'unità senza attenersi al manuale di istruzioni o ai relativi regolamenti;
6. Dopo la verifica, il problema o la contestazione è causato dalle specifiche di qualità o dalle prestazioni di parti e componenti prodotte da altri produttori;
7. Il danno è causato da calamità naturali, cattive condizioni ambientali o da forza maggiore.



Apparecchio riempito con gas infiammabile R32.



Prima di usare l'apparecchio, leggere il manuale di istruzioni.



Prima di installare l'apparecchio, leggere il manuale di istruzioni.



Prima di riparare l'apparecchio, leggere il manuale di istruzioni.

Il Refrigerante

ISTRUZIONI PER L'USO

- Per eseguire le funzioni del condizionatore, uno speciale refrigerante circola nell'impianto. Il refrigerante utilizzato è l'R32, che è particolarmente puro. Il refrigerante è infiammabile e inodore. Inoltre, può condurre ad esplosioni in talune condizioni. Ma l'infiammabilità del refrigerante è molto bassa. Può essere innescato solo da una fiamma.
- Rispetto ai normali refrigeranti, l'R32 non inquina e non costituisce un pericolo lo strato dell'ozono atmosferico. Anche l'incidenza sull'effetto serra è ridotta. L'R32 ha caratteristiche termodinamiche molto buone, che consentono un'efficienza energetica davvero elevata. L'unità necessita quindi di minor refrigerante.

AVVERTENZA

Non utilizzare strumenti per accelerare il processo di sbrinamento o per pulire che non siano quelli consigliati dal produttore. In caso di riparazioni, contattare il Centro di Assistenza più vicino.

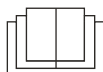
Le riparazioni eseguite da personale non qualificato possono essere pericolose.

L'unità deve essere riposta in un locale senza fonti di accensione in funzionamento continuo. (ad esempio: fiamma libera, apparecchi a gas o termosifoni in funzione). Non forare o bruciare.

L'apparecchio deve essere installato, utilizzato e riposto in un locale con una superficie superiore a $X \text{ m}^2$. (Fare riferimento alla tabella "a" nella sezione "Operazioni di sicurezza con refrigerante infiammabile" per quantificare lo spazio X).

Apparecchio riempito con gas infiammabile R32. Per le riparazioni, attenersi strettamente alle istruzioni del produttore. Attenzione perché i refrigeranti possono essere inodori.

Leggere il manuale per l'installatore.



Precauzioni

ISTRUZIONI PER L'USO

**AVVERTENZA****Uso e Manutenzione**

- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali non ne consentono un utilizzo sicuro, o la cui esperienza o conoscenza non sono sufficienti, a meno che non abbiano la supervisione o abbiano ricevuto istruzioni in merito all'utilizzo dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da parte dei bambini senza sorveglianza.
- Non collegare il condizionatore d'aria ad una presa multipla. Questo può essere causa di incendi.
- Scollegare l'alimentazione elettrica quando si esegue la pulizia del condizionatore. Questo può essere causa di scosse elettriche.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio assistenza o da personale qualificato al fine di evitare rischi.
- Non lavare il condizionatore con l'acqua per evitare scosse elettriche.
- Non spruzzare acqua sull'unità interna. Questo può causare scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Dopo aver rimosso il filtro, non toccare le alette per evitare infortuni.
- Non utilizzare il fuoco o un asciugacapelli per asciugare il filtro per evitare deformazioni o pericolo di incendio.

Precauzioni

ISTRUZIONI PER L'USO



AVVERTENZA

- La manutenzione deve essere effettuata da personale qualificato. In caso contrario, si potrebbero causare lesioni personali.
- Non riparare il condizionatore da soli. Questo può causare scosse elettriche o danni. Si prega di contattare il rivenditore quando è necessario riparare il condizionatore.
- Non introdurre le dita o altri oggetti nella bocca di ingresso o di uscita dell'aria. Essa può causare lesioni personali o danni.
- Non bloccare uscita o di ingresso dell'aria. Questo potrebbe causare un malfunzionamento.
- Non versare acqua sul telecomando, in caso contrario il telecomando si può guastare.
- Quando uno dei seguenti fenomeni si verifica, spegnere il condizionatore, scollegare immediatamente l'alimentazione, contattare il rivenditore o il centro di assistenza.
 - Il cavo di alimentazione è il surriscaldato o danneggiato.
 - Ci sono rumori anomali durante il funzionamento.
 - L'interruttore scatta frequentemente.
 - Il condizionatore emana odore di bruciato.
 - L'unità interna ha una perdita.
- Se il condizionatore opera in condizioni anomale, può causare un malfunzionamento, scosse elettriche o pericolo di incendio.
- Quando si accende o si spegne l'unità tramite l'interruttore di emergenza, premere l'interruttore con un oggetto isolante diverso dal metallo.
- Non calpestare il pannello superiore dell'unità esterna, o mettere oggetti pesanti. Questo può causare danni o lesioni personali.

Precauzioni

ISTRUZIONI PER L'USO

**AVVERTENZA****Allegati**

- L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato. In caso contrario, si possono causare lesioni personali o danni.
- Durante l'installazione dell'unità si devono seguire le norme di sicurezza elettrica.
- In accordo alle norme di sicurezza locali, usare un'alimentazione elettrica ed un interruttore di protezione adeguati.
- Installare un interruttore di protezione. In caso contrario, si potrebbero causare malfunzionamenti.
- Un interruttore multipolare con una separazione dei contatti di almeno 3mm su tutti i poli deve essere collegato all'alimentazione elettrica.
- Inserire un interruttore di dimensioni adeguate. L'interruttore deve avere le opportune protezioni magnetiche da corto circuito e sovraccarico.
- Il condizionatore deve essere collegato alla messa a terra. Un collegamento di messa a terra non corretta può causare scosse elettriche.
- Non utilizzare un cavo di alimentazione non adeguato.
- Assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia collegata al condizionatore. Un'alimentazione instabile o cablaggio errato sono causa di malfunzionamenti. Si prega di installare adeguati cavi di alimentazione prima di usare il condizionatore.
- Collegare correttamente i fili in tensione, neutro e messa a terra alla presa di corrente.
- Assicuratevi di togliere l'alimentazione elettrica prima di procedere ai lavori elettrici e di sicurezza.

Precauzioni

ISTRUZIONI PER L'USO



AVVERTENZA

- Non riattivare l'alimentazione elettrica prima di aver terminato l'installazione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio assistenza o da personale qualificato al fine di evitare rischi.
- Dato che la temperatura delle tubazioni del circuito frigorifero è elevata, tenere il cavo elettrico di collegamento tra le unità distanziato dalle tubazioni di rame.
- L'apparecchio deve essere installato in conformità con le normative nazionali.
- L'installazione deve essere effettuata in conformità con i requisiti NEC e CEC solo da personale autorizzato.
- Il condizionatore è un apparecchio elettrico di classe I. Deve essere adeguatamente collegato alla messa a terra mediante un dispositivo installato da un professionista specializzato.
- Il cavo giallo-verde del condizionatore è il cavo di terra che non può essere utilizzato per altri scopi.
- La resistenza di terra deve essere conforme alle norme nazionali di sicurezza elettrica.
- L'apparecchio deve essere posizionato in modo che la spina sia accessibile.
- Tutti i cavi dell'unità interna ed esterna devono essere collegati da un professionista.
- Se la lunghezza del cavo di alimentazione non è sufficiente, contattare il fornitore per averne uno nuovo. Evitare di estendere il cavo da soli.

Precauzioni

ISTRUZIONI PER L'USO



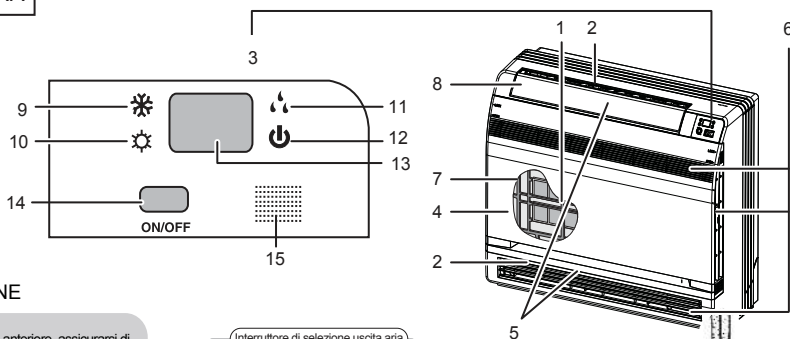
AVVERTENZA

- Per il condizionatore dotato di spina, la stessa deve essere raggiungibile dopo aver terminato l'installazione.
- Per il condizionatore senza spina, un interruttore di sicurezza deve essere installato sulla linea.
- Se è necessario spostare il condizionatore in un altro luogo, fare eseguire questa operazione da una persona qualificata. In caso contrario, può causare lesioni personali o danni.
- Selezionare una posizione che sia fuori dalla portata di bambini e lontano da animali o piante. Se è inevitabile, aggiungere una recinzione di sicurezza.
- L'unità interna deve essere installata sulla parete.

1 Nomi dei componenti e le loro funzioni

ISTRUZIONI PER L'USO

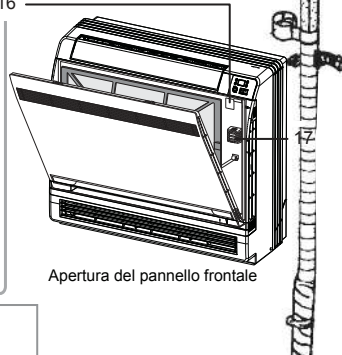
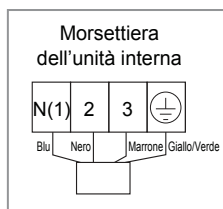
UNITA' INTERNA



ATTENZIONE

Prima di aprire il pannello anteriore, assicurarsi di arrestare il funzionamento e spegnere l'interruttore. Non toccare le parti metalliche sulla parte interna dell'unità interna, in quanto può provocare lesioni.

1. Filtro purificazione fotocatalitico all'apatite di titanio:
 - Questi filtri sono collegati all'interno dei filtri aria.
2. Uscita dell'aria
3. Display
4. Pannello frontale
5. Deflettori (lame verticali)
 - I deflettori sono all'interno della bocchetta di mandata aria.
6. Ingresso aria
7. Filtro dell'aria
8. Deflettore (lama orizzontale)
9. Spia modalità raffreddamento
10. Spia modalità riscaldamento
11. Spia modalità deumidificazione
12. Spia di funzionamento
13. Display a cristalli liquidi (LED)
14. Interruttore ON/OFF unità interna:
 - Premere questo interruttore una volta per attivare il funzionamento.
 - Premerlo nuovamente per arrestarlo.
 - La modalità di funzionamento si riferisce alla tabella seguente.



Modello	Modalità	Temperatura impostata	Portata d'aria
POMPA DI CALORE	AUTO	25°C	AUTO

• Questo interruttore è utile quando il telecomando non è utilizzabile.

15. Ricevitore segnale:

- Riceve segnali dal telecomando.
- Quando l'unità riceve un segnale, sentirete un breve beep.
- Impostazioni modificate.....beep.

16. Interruttore di selezione mandata aria.

17. Sensore temperatura ambiente:

- Rileva la temperatura dell'aria intorno all'unità.

2 Utilizzo del telecomando per attivare il condizionatore

ISTRUZIONI PER L'USO

● Descrizione del telecomando



- 1 ON/OFF**
Premere per attivare o arrestare il funzionamento.
- 2 -** : Premere per diminuire le impostazioni di temperatura.
- 3 +** : Premere per aumentare le impostazioni di temperatura.
- 4 MODE**
Premere questo tasto per selezionare la modalità di funzionamento (AUTO/COOL/DRY/FAN/HEAT).
- 5 FAN**
Premere per impostare la velocità del ventilatore.
- 6 SWING**
Premere per selezionare l'angolo di oscillazione.
- 7 I FEEL**
- 8**
Premere per selezionare la funzione HEALTH o AIR.
- 9 SLEEP**
- 10 TEMP**
- 11 QUIET**
Premere per impostare la funzione QUIET.
- 12 CLOCK**
Premere per impostare l'orologio.
- 13 T-ON|T-OFF**
Premere per impostare l'accensione/spegnimento automatici del timer.
- 14 TURBO**
- 15 LIGHT**
Premere per attivare o disattivare il display.
- 16 Wi-Fi**

Utilizzo del telecomando per attivare il condizionatore

ISTRUZIONI PER L'USO

Descrizione del telecomando

Nota:

- Questo è un telecomando che potrebbe essere utilizzato per diversi modelli di condizionatori. Se il telecomando ha un pulsante con una funzione che il vostro condizionatore non ha, se si preme questo pulsante sul telecomando l'unità manterrà lo stato di funzionamento originario.

1 ON/OFF :

Premere questo pulsante per accendere l'unità. Premerlo nuovamente per spegnere l'unità.

2 — :

Premere questo tasto per diminuire la temperatura impostata. Tenerlo premuto per 2 secondi per diminuire rapidamente la temperatura. In modalità AUTO, la temperatura impostata non è regolabile.

3 + :

Premere questo tasto per aumentare la temperatura impostata. Tenerlo premuto per 2 secondi per aumentare rapidamente la temperatura. In modalità AUTO, la temperatura impostata non è regolabile.

4 MODE :

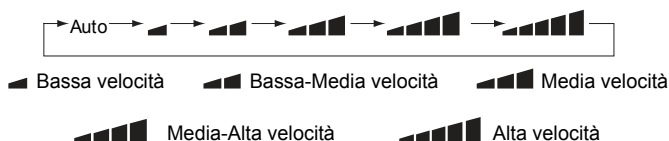
Ad ogni pressione del pulsante è selezionata una diversa modalità, con la seguente sequenza: AUTOMATICO, RAFFREDDAMENTO, DEUMIDIFICAZIONE, VENTILAZIONE, RISCALDAMENTO.



Dopo l'accensione, l'unità parte per preimpostazione in modalità AUTO. In questa modalità, la temperatura impostata non è visualizzata sul display LCD e l'unità seleziona automaticamente la modalità di funzionamento in base alla temperatura ambiente, al fine di renderla adeguata.

5 FAN :

Serve per impostare la velocità del ventilatore nella sequenza che inizia e ritorna ad AUTO, , , , poi di nuovo ad Auto.



- Funzione X-FAN: tenendo premuto il pulsante FAN per almeno 2 secondi in modalità RAFFREDDAMENTO o DEUMIDIFICAZIONE, l'icona "⊗" viene visualizzata e il ventilatore interno continua a funzionare per qualche minuto in modo da asciugare lo scambiatore dell'unità interna, anche se è stata spenta l'unità. Dopo il riavvio, la funzione X-FAN è disattivata. X-FAN non è disponibile in modalità HEAT, AUTO, o FAN.

Questa funzione indica che l'umidità sull'evaporatore dell'unità interna verrà eliminata soffiando sullo scambiatore dopo che l'unità è stata fermata. Questo per evitare la comparsa di muffe.

- Con la funzione X-FAN attivata: Dopo aver spento l'unità premendo il pulsante ON / OFF, il ventilatore interno continuerà a funzionare per qualche minuto a bassa velocità. In questo periodo, tenendo premuto il pulsante FAN per 2 secondi il ventilatore si ferma direttamente.
- Con la funzione X-FAN disattivata: Dopo aver spento l'unità premendo il pulsante ON / OFF, il condizionatore si spegnerà completamente.

Utilizzo del telecomando per attivare il condizionatore

ISTRUZIONI PER L'USO

6 SWING:

Premere questo tasto per impostare l'angolazione di oscillazione verticale che varia circolarmente come qui indicato:



Questo telecomando è universale. Se non viene inviato un comando ,  o , l'unità esegue il comando come .

 indica le oscillazioni del deflettore come: .

7 I FEEL:

Premere questo pulsante per attivare la funzione I FEEL. L'unità regola automaticamente la temperatura in base alla temperatura rilevata. Premere nuovamente questo pulsante per disattivare la funzione I FEEL.

8

Premere questo tasto per attivare e disattivare le funzioni di purificazione e pulizia in modalità di funzionamento. Premere questo tasto per la prima volta per avviare la funzione di pulizia; lo schermo LCD visualizza "". Premere questo tasto per la seconda volta per avviare la funzione di pulizia e purificazione contemporaneamente; lo schermo LCD visualizza "" e ".

Premere questo tasto una terza volta per uscire dalle funzioni di pulizia e purificazione contemporaneamente. Premere questo tasto per la quarta volta per avviare la funzione di pulizia; lo schermo LCD visualizza "". Premere nuovamente questo tasto per ripetere l'operazione.

NOTA: Questa funzione è disponibile solo su alcuni modelli.

9 SLEEP:

- Premere questo tasto, selezionare Sleep 1 () , Sleep 2 () , Sleep 3 () e cancellare la funzione. Premere per passare da uno all'altro. Dopo l'accensione Sleep Cancel è programmato per preimpostazione.
- Sleep 1 è la modalità sonno 1 e funziona nelle modalità Raffreddamento e Deumidificazione: dopo 1 ora di funzionamento, la temperatura impostata aumenta di 1°C, dopo 2 ore la temperatura impostata aumenta di 2°C; In modalità Riscaldamento: dopo 1 ora di funzionamento, la temperatura impostata diminuisce di 1°C, dopo 2 ore la temperatura impostata diminuisce di 2°C.
- Sleep 2 è la modalità sonno 2; il condizionatore funziona in base alla selezione di una curva di temperatura preimpostata.
- Sleep 3 impostazione personalizzata della curva di temperatura (impostazione "Fai da te"):

(1) In modalità Sleep 3, premere il tasto "Turbo" a lungo, il telecomando consente l'accesso alle impostazioni personali Sleep.

Sul telecomando il display dell'ora indica "1hour", il display della temperatura "88" visualizza la temperatura corrispondente dell'ultima curva sleep impostata e lampeggia (Il primo dato inserito sarà visualizzato in base al valore di impostazione iniziale della curva definito in fabbrica);

(2) Regolare mediante i tasti "+" e "-" per modificare la temperatura impostata corrispondente.

Quindi premere "Turbo" per confermare;

(3) A questo punto, dopo 1 ora rispetto all'orario indicato sul telecomando sarà automaticamente aumentata la temperatura alla posizione del timer sul telecomando, (idem per "2 ore" o "3 ore" o "8 ore"), il display della temperatura "88" visualizzerà la temperatura corrispondente dell'ultima curva sleep impostata e lampeggerà;

(4) Ripetere le procedure ai punti (2) e(3), nelle 8 ore fino a quando è terminata l'impostazione della curva della temperatura. A questo punto il telecomando riprende la visualizzazione originale; il display della temperatura riprende l'impostazione originale.

Sleep3- Uso di una curva preimpostata in modalità "Fai da te":

L'utente può modificare il metodo di impostazione della curva sonno per ricercare la curva preimpostata: entrare nella modalità di impostazione sleep individuale, ma non modificare la temperatura.

Premere "Turbo" direttamente per confermare.

Nota: In questa preimpostazione o ricerca, se per 10 s non si preme nessun tasto, l'impostazione della curva termina automaticamente e riprende la visualizzazione originale. Nella procedura di preimpostazione o ricerca, premendo "ON/OFF", "Mode", "Timer" o "Sleep", l'impostazione della curva o la ricerca terminano analogamente.

Utilizzo del telecomando per attivare il condizionatore

ISTRUZIONI PER L'USO

10 TEMP:

Premendo questo pulsante, è possibile selezionare la visualizzazione della temperatura impostata o la temperatura ambiente interna.

Quando l'unità interna è accesa, viene visualizzata la temperatura impostata, se lo stato visualizzazione della temperatura a "  ", viene visualizzata la temperatura ambiente, dopo 5s dopo o se entro 5s l'unità riceve un altro segnale dal telecomando tornerà ad essere visualizzata la temperatura impostata.

11 QUIET:

Premendo questo pulsante, la modalità Quiet è in modalità Auto Quiet (visualizzazione "  " e "Auto") e modalità Quiet ("  ") e Quiet OFF (nessuna visualizzazione "  "), dopo l'accensione, Quiet OFF è predefinito.

Nota: la funzione Quiet non può essere impostata in modalità FAN e DRY; In modalità Quiet (Display "  "), la velocità della ventola non è disponibile.

12 CLOCK:

Premere CLOCK, l'icona "  " lampeggia. Entro 5 secondi, premendo + o - si regola l'orario presente. Tenere premuto uno dei due tasti per 2 secondi per aumentare o diminuire l'ora di 1 minuto ogni 0,5 secondi e poi di 10 minuti ogni 0,5 secondi. Durante il lampeggiamento dopo l'impostazione, premere CLOCK per confermare l'impostazione e l'icona "  " sarà costantemente visualizzata.

13 T-ON / T-OFF:

Premere T-ON per impostare l'ora di accensione automatica (auto-ON). Per cancellare questo programma, premere ancora il tasto.

Dopo aver premuto questo tasto, la visualizzazione dell'icona "  " sparisce e "ON" lampeggia. 00:00 è visualizzato per l'impostazione dell'orario di accensione. Entro 5 secondi, premendo + o - si regola l'orario desiderato. Ad ogni pressione di uno dei tasti cambia l'impostazione dell'orario di 1 minuto. Tenere premuto il tasto per cambiare rapidamente l'impostazione di 1 minuto e poi di 10 minuti. Entro 5 secondi dall'impostazione, premere TIMER ON per confermare.

Premere T-OFF per impostare l'ora di spegnimento automatico (auto-OFF). Per cancellare questo programma, premere ancora il tasto.

L'impostazione TIMER OFF è identica a quella per TIMER ON.

14 TURBO:

Premere questo tasto per attivare o disattivare la funzione TURBO, che consente all'unità di raggiungere la temperatura preimpostata in brevissimo tempo. In modalità COOL, l'unità soffia aria fredda a velocità massima. In modalità HEAT, l'unità soffia aria calda a velocità massima.

15 LIGHT:

Premere il tasto LIGHT per attivare la luce del display e premerlo nuovamente per spegnerla. Se la luce è accesa, viene visualizzata l'icona "  ", altrimenti l'icona "  " sparisce.

16 WiFi:

Premere il pulsante "WiFi" per accendere o spegnere la funzione WiFi. Quando la funzione WiFi è attivata, l'icona "WiFi" è accesa sul telecomando. med on, the icon will be displayed on remote controller; ad apparecchiatura spenta, premere i pulsanti "MODE" e "WiFi" contemporaneamente per 1s, il modulo WiFi ripristinerà le impostazioni predefinite.

- Questa funzione è disponibile solo per alcuni modelli.

17 Combinazione dei tasti "+" e "-": Blocco del telecomando

Premere contemporaneamente i pulsanti + e - per bloccare o sbloccare la tastiera. Se il telecomando è bloccato, viene visualizzato "  ". In questo caso, premendo qualsiasi tasto, "  " lampeggerà tre volte.

Utilizzo del telecomando per attivare il condizionatore

ISTRUZIONI PER L'USO

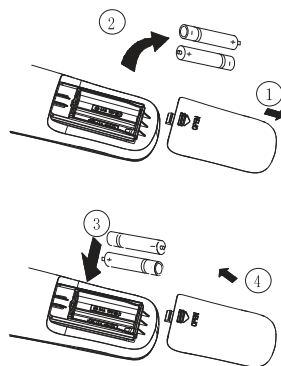
- 18** Combinazione di MODE e tasto "-": Passaggio dalla modalità Fahrenheit a Centigradi:
Con l'unità spenta, premere i tasti MODE e - simultaneamente per passare da °C a °F e viceversa.
- 19** Combinazione dei tasti TEMP e CLOCK: Funzione Energy-saving (risparmio energetico)
Premere "TEMP" e "CLOCK" contemporaneamente in modalità COOL per avviare la funzione risparmio energetico. Il display sul telecomando visualizza "SE". Ripetere l'operazione per uscire dalla funzione.
- 20** Combinazione dei tasti TEMP e CLOCK: Funzione 8°C Heating (riscaldamento 8°C)
Premere "TEMP" e "CLOCK" contemporaneamente in modalità HEAT per avviare la funzione 8°C Heating. Il display sul telecomando visualizza "8" e una temperatura selezionata di 8°C.
(46°F se si adotta la scala Fahrenheit). Ripetere l'operazione per uscire dalla funzione
- 21** Funzione Back-lighting (retroilluminazione)
L'unità si accende per 4s quando è alimentata per la prima volta e 3s successivamente.

Sostituzione delle batterie

1. Togliere il coperchio dalla parte posteriore del telecomando.
(Come indicato in figura)
2. Estrarre le batterie esauste.
3. Sostituirle con due batterie alcaline nuove del tipo AAA1.5V, rispettando la polarità.
4. Reinstallare il coperchio delle batterie.

★Note:

- Quando si sostituiscono le batterie, non utilizzare batterie vecchie o di diverso tipo, altrimenti si possono verificare anomalie.
- Se il telecomando non sarà utilizzato per un lungo periodo di tempo, estrarre le batterie per evitare il danneggiamento dovuto a perdita di liquido dalle batterie.
- Assicurarsi di utilizzare il telecomando entro la gamma di ricezione.
- Il telecomando va mantenuto ad almeno 1 m. di distanza da televisori o impianti stereo.
- Se il telecomando non funziona correttamente, provare a rimuovere le batterie e reinserirle dopo 30 secondi. Se ancora non funziona correttamente, sostituire le batterie.



Schema per la sostituzione delle batterie

3 Manutenzione

ISTRUZIONI PER L'USO

Prima di eseguire il controllo e la manutenzione dell'unità..
Spegnerne l'interruttore (OFF) per interrompere l'alimentazione.

Unità

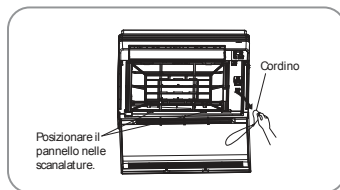
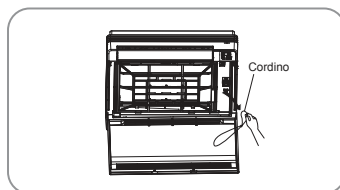
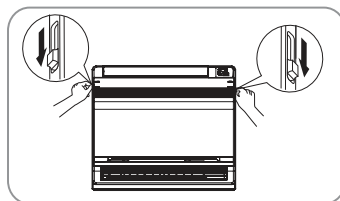
- Unità interna, unità esterna e telecomando
Asciugare con un panno morbido e asciutto.

• Pannello anteriore

1. Aprire il pannello anteriore.
 - Far scorrere i due fermi sui lati sinistro e destro all'interno fino a farli scattare.
2. Rimuovere il pannello frontale.
 - Togliere il cordino.
 - Far scivolare in avanti il pannello anteriore per facilitarne l'estrazione.
3. Pulire il pannello anteriore.
 - Asciugare con un panno morbido inumidito.
 - Utilizzare solo detergente neutro.
 - In caso sia stato necessario lavare il pannello anteriore, asciugarlo con un panno asciutto e riporlo al riparo dalla luce per farlo asciugare completamente.
4. Inserire il pannello anteriore
 - Inserire il pannello nelle scanalature dell'unità (3 punti).
 - Collegare il cordino a destra, all'interno della griglia anteriore.
 - Chiudere lentamente il pannello.

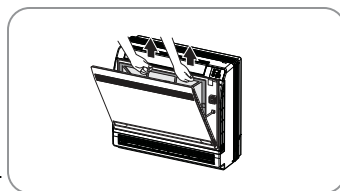
ATTENZIONE

- Non toccare le parti metalliche dell'unità interna. Altrimenti si possono verificare lesioni.
- Quando si stacca o riattacca il pannello anteriore, servirsi di uno sgabello robusto e stabile e muoversi con attenzione.
- Quando si stacca o riattacca il pannello anteriore, sostenere il pannello con le mani per impedire che cada.
- Per la pulizia, non utilizzare acqua più calda di 40°C, benzina, benzene, diluenti o altri oli volatili, composti lucidanti, spazzole, o altro materiale per la pulizia manuale.
- Dopo la pulizia, accertarsi che il pannello sia riposizionato correttamente.



Filtri

1. Aprire il pannello anteriore.
2. Togliere il filtro dell'aria.
 - Premere leggermente verso il basso le staffe a destra e a sinistra aria, quindi tirare verso l'alto.
3. Estrarre il filtro purificazione fotocatalitico all'apatite di titanio.
 - Tenere le linguette del telaio e rimuovere le staffe in 4 punti.



Manutenzione

ISTRUZIONI PER L'USO

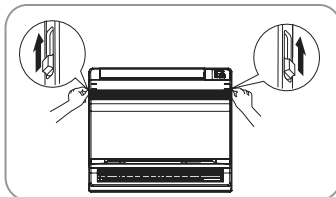
4. Pulire o sostituire ogni filtro.

Vedere la figura.



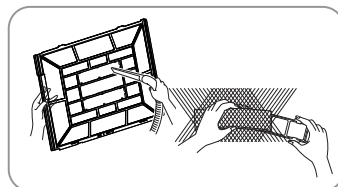
5. Reinserire il filtro aria e il filtro di purificativo così come erano in origine e chiudere il pannello.

- Il funzionamento senza filtri può determinare problemi, in quanto la polvere si accumulerebbe all'interno dell'unità interna.



6. Lavare i filtri aria con acqua o pulirli con aspirapolvere.

- Se la polvere non si stacca facilmente, lavarli con un detergente neutro e acqua tiepida, quindi farli asciugare all'ombra.
- Si consiglia di pulire i filtri aria ogni settimana.



Filtro purificazione fotocatalitico all'apatite di titanio

Il filtro purificazione fotocatalitico all'apatite di titanio può essere rinnovato lavandolo con acqua una volta ogni 6 mesi ne consiglia la sostituzione ogni 3 anni.

● Manutenzione

1. Aspirare la polvere e immergere in acqua tiepida per 10 – 15 minuti se molto sporco.
2. Non staccare il filtro dal relativo telaio per lavarlo.
3. Dopo averlo lavato, scrollare l'acqua residua e far asciugare all'ombra.
4. Poiché il materiale è a base di carta, strizzare il filtro mentre lo si ripulisce dall'acqua.

● Sostituzione

Spostare le linguette sul telaio del filtro e sostituire con un filtro nuovo.

- Smaltire il filtro vecchio con i rifiuti infiammabili.

NOTE

• Funzionamento con filtri sporchi:

- | | |
|---|------------------------------|
| (1) l'aria non si purifica dagli odori. | (2) l'aria non si purifica. |
| (3) riscaldamento e raffreddamento insufficienti. | (4) possibili cattivi odori. |

Manutenzione

ISTRUZIONI PER L'USO

• Controllo

Controllare che la base, il supporto e gli altri accessori dell'unità esterna non siano rovinati o corrosi.
Controllare che non vi siano ostruzioni nelle bocchette di presa e mandata dell'aria delle unità interna ed esterna.
Controllare che il tubo di scarico funzioni regolarmente durante il funzionamento COOL o DRY.
• In assenza di acqua di scarico, l'acqua potrebbe fuoriuscire dall'unità interna. Arrestare il funzionamento e rivolgersi all'assistenza del negozio in cui avete acquistato il condizionatore.

Prima di un lungo periodo di inutilizzo

1. Azionare in modalità "FAN" per diverse ore in una giornata di bel tempo per far asciugare l'interno.
 - Premere il tasto "MODE" e selezionare la modalità "FAN".
 - Premere il tasto "ON/OFF" e attivare il funzionamento.
2. Al termine del funzionamento, spegnere l'interruttore del condizionatore.
3. Pulire i filtri aria e riposizionarli.
4. Togliere le pile dal telecomando.

NOTA

- Quando un'unità esterna multi-unità è collegata, accertarsi che il riscaldamento non sia utilizzato nell'altro locale prima di utilizzare la modalità ventola.

※ Temperatura di funzionamento		
	Temperatura Interna BS/BU(°C)	Temperatura Esterna BS/BU(°C)
Massimo Raffreddamento	32/23	43/26
Massimo Riscaldamento	27/—	24/18

Il range di temperatura esterna di funzionamento è -15~43°C in raffreddamento e -22~24°C in riscaldamento

Principi di funzionamento e funzioni in raffreddamento**Principio di funzionamento:**

Il condizionatore assorbe il calore dall'ambiente interno e lo trasferisce all'ambiente esterno, così la temperatura interna diminuirà, la capacità di raffreddamento diminuirà o aumenterà in funzione della temperatura esterna

Funzione Anticongelamento:

Se l'unità è in funzione in modalità di Raffreddamento a bassa temperatura, ci sarà formazione di brina sullo scambiatore e quando la temperatura sullo scambiatore decresce sotto i 0°C, l'unità interna ed esterna si fermeranno per proteggere l'apparecchio.

Principi di funzionamento e funzioni in riscaldamento**Principio di funzionamento:**

Il condizionatore assorbe il calore esterno e lo trasferisce all'ambiente interno, così la temperatura interna aumenterà. Questo è il principio della pompa di calore, la capacità di riscaldamento diminuirà al diminuire della temperatura esterna.

Se la temperatura esterna diventa molto bassa, utilizzare altri dispositivi di riscaldamento.

Sbrinamento:

Quando la temperatura esterna è bassa e l'umidità è alta, dopo un lungo periodo di funzionamento della brina si formerà sull'unità esterna, che avrà un effetto sulla capacità di riscaldamento. A questo punto la funzione automatica di sbrinamento si attiverà ed il riscaldamento si fermerà per 8-10 minuti.

Durante lo sbrinamento automatico, i motori dei ventilatori delle unità interna ed esterna si fermeranno.

Durante lo sbrinamento, il led dell'unità interna lampeggia, l'unità esterna può formare vapore, questo è dovuto allo sbrinamento e non è un malfunzionamento.

Dopo lo sbrinamento, la funzione di riscaldamento riprenderà automaticamente.

Funzione Anti-cool wind:

In riscaldamento, in uno degli stati indicati sotto, se lo scambiatore di calore interno non ha raggiunto una certa temperatura il motore ventilatore interno non si attiverà, questo per prevenire l'immissione di aria fredda nell'ambiente (entro 3min):

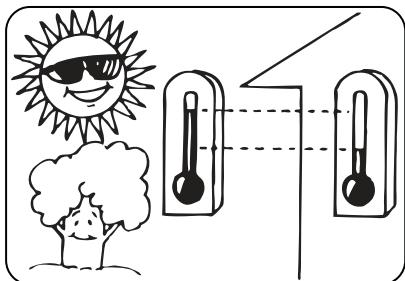
- 1) Il riscaldamento è appena avviato
- 2) Dopo che la funzione di sbrinamento automatico è finita
- 3) Riscaldamento a bassa temperatura

La capacità dell'apparecchio è indicata sulla targhetta dell'unità interna o esterna.

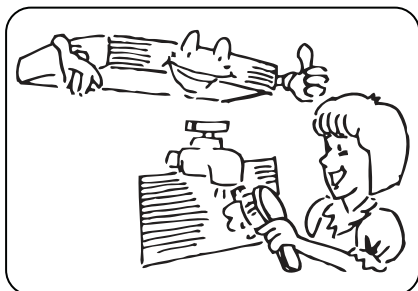
Guida operativa

ISTRUZIONI PER L'USO

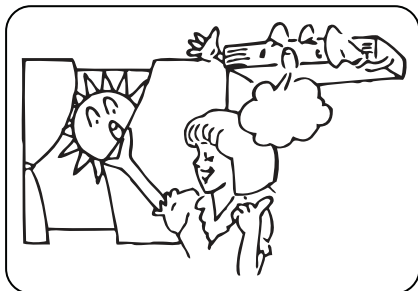
- La temperatura non dovrebbe essere impostata al di sotto di quanto vi occorre, onde evitare maggiori costi energetici.



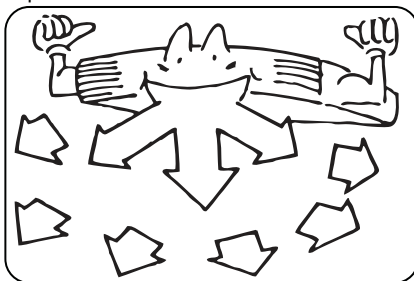
- Pulire il filtro aria ogni settimana per una maggiore efficienza.



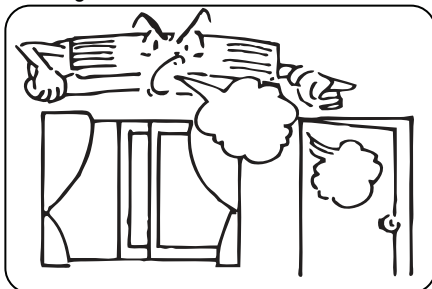
- Chiudere le tende o i vetri durante il raffrescamento per impedire che il calore della luce solare aumenti i costi energetici.



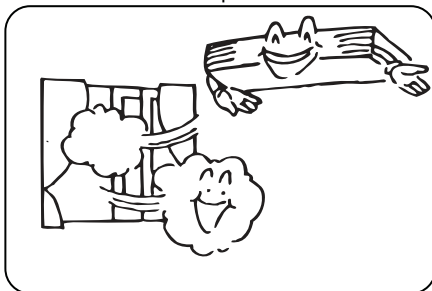
- Per distribuire l'aria fresca in tutto il locale, regolare la direzione del flusso dell'aria come indicato dalle frecce (vedere il disegno) per diffondere l'aria fresca.



- Chiudere la finestra e la porta mentre il condizionatore è in funzione per impedire la dispersione di aria fresca e risparmiare energia.



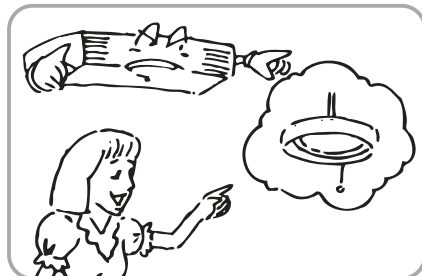
- In caso di ventilazione inefficiente, aprire la finestra per ventilare ogni tanto il locale, ma non troppo a lungo, altrimenti l'aria più fresca andrebbe inutilmente persa.



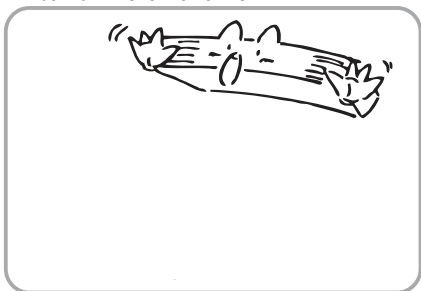
5 Precauzioni

ISTRUZIONI PER L'USO

- Controllare l'impianto elettrico (tensione e frequenza). Utilizzare l'alimentazione adatta indicata sull'etichetta dell'unità per alimentare il condizionatore e solo fusibili con la capacità specificata. Non utilizzare pezzi di cavo al posto dei fusibili.
- Spegnerne il condizionatore se, mentre è in funzione, si verificano interferenze elettriche. Quando l'unità non è utilizzata per un lungo periodo, staccare l'alimentazione.



- Non inserire oggetti nelle bocchette di presa e mandata dell'aria quando il condizionatore è in funzione, onde evitare danni o lesioni. Fare anche particolare attenzione se vi sono bambini nelle vicinanze.
- Non posizionare ostacoli nella direzione del flusso d'aria delle unità interna ed esterna. Può derivarne un rendimento scarso oppure delle anomalie.



- Non indirizzare il flusso d'aria direttamente su persone, soprattutto bambini, anziani o ammalati.



- Non posizionare stufe o altre fonti di calore vicino all'unità. Il calore può deformare le parti di plastica.



6

Controlli da effettuare prima di chiamare l'assistenza

ISTRUZIONI PER L'USO

Controllare la seguente tabella prima di contattare l'assistenza. Si può trovare la soluzione al vostro problema. Se dopo il controllo il problema persiste, contattare l'assistenza tecnica.

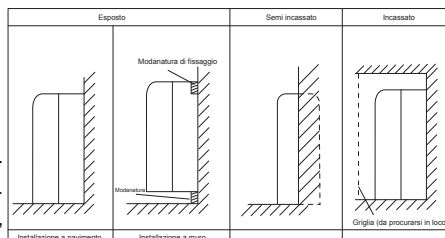
SINTOMO	CAUSA
Nessun funzionamento	● Controllare se il cavo elettrico è danneggiato e se l'interruttore è ancora acceso (ON). ● Controllare se l'alimentazione è funzionante. ● Controllare se l'interruttore del timer è acceso.
Il condizionatore funziona ma non raffredda abbastanza	● Verificare se la temperatura preimpostata è troppo alta. ● Controllare se nel locale entra luce diretta. ● Controllare se vi sono porte o finestre aperte. ● Controllare se vi sono ostacoli sulla bocchetta di mandata dell'aria. ● Controllare se la ventola di scarico è ancora in funzione. ● Controllare che il filtro dell'aria non sia sporco o intasato.
Vapore o nebbiolina può uscire dall'unità durante il suo funzionamento.	● L'aria calda nel locale si mescola all'aria fresca. Ciò causa vapore.
Il telecomando non funziona	● Cavo allentato o scollegato tra l'unità e il display. ● Controllare se le batterie sono inserite correttamente. ● Controllare se le batterie sono scariche.

7 Installazione dell'unità interna

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

SCELTA DELLA POSIZIONE DELL'INSTALLAZIONE

- Un luogo in cui l'aria fresca possa circolare in tutto il locale.
- Un luogo in cui l'acqua di condensa possa essere facilmente scaricata.
- Un luogo in grado di sostenere il peso dell'unità interna.
- Un luogo a cui sia facile accedere per la manutenzione.
- Non montare l'apparecchio in ambienti saturi di umidità, come ad esempio nel locale lavanderia.



VI SONO DUE TIPI DI INSTALLAZIONE.

- A PARETE
- A PAVIMENTO

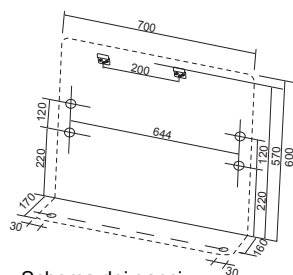
Ciascun tipo è simile all'altro nel seguente modo:

Unità interna

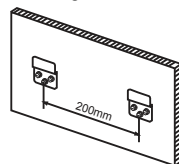
L'unità interna dovrebbe essere collocata in un punto in cui:

- 1) Sono soddisfatti i requisiti d'installazione specificati per l'unità interna.
- 2) Sia la presa che lo scarico dell'aria sono privi di ostacoli.
- 3) L'unità non è esposta alla luce solare diretta.
- 4) L'unità è a distanza da fonti di calore e di vapore.
- 5) Non ci sono fonti di materiale oleoso (ciò potrebbe accorciare la durata dell'unità).
- 6) Nella stanza vi è sufficiente circolazione d'aria (calda o fredda).
- 7) L'unità è distante da luci a fluorescenza con controllo elettronico (a inverter o ad accensione rapida) dato che ciò potrebbe accorciare il campo del telecomando.
- 8) L'unità deve essere collocata ad almeno 1 metro da apparecchi radio o TV (l'unità potrebbe essere causata interferenze audio o video).

Ubicazione dei fissaggi del pannello di installazione



Schema dei ganci



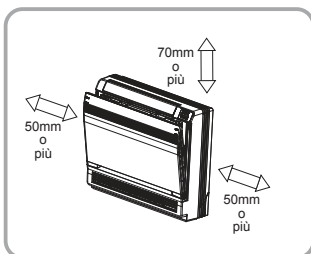
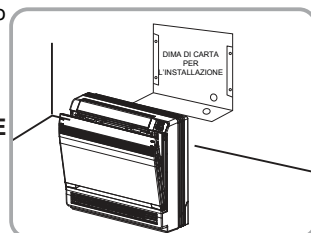
PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DEL CONDIZIONATORE IN LUOGHI IN CUI POTREBBE ESSERE DANNEGGIATO

- In cui vi sia presenza di troppo olio.
- In cui vi sia una base acida.
- In cui l'alimentazione elettrica è discontinua.

Schemi per l'installazione dell'unità interna

L'unità interna può essere montata in uno qualsiasi dei tre modi mostrati in alto.

L'unità Console può essere installata a pavimento o a 30cm da esso.

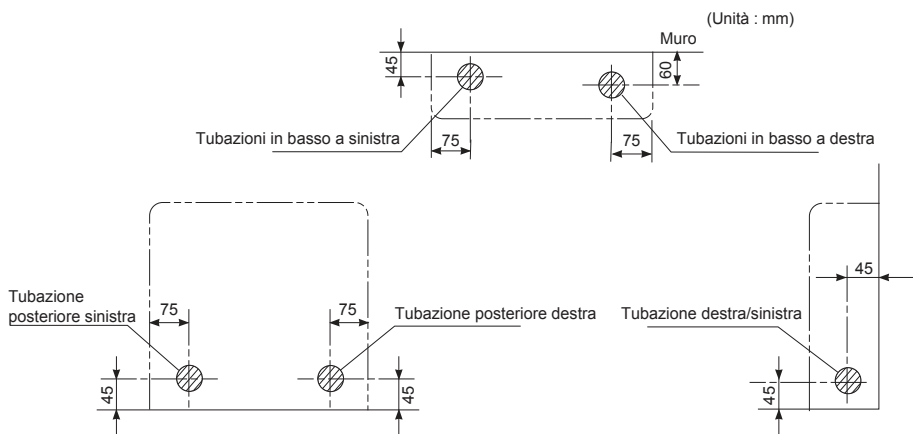


Installazione dell'unità interna

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Tubo del refrigerante

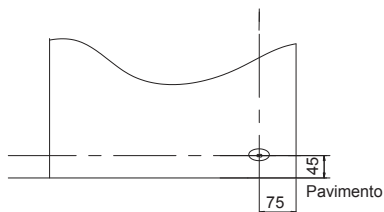
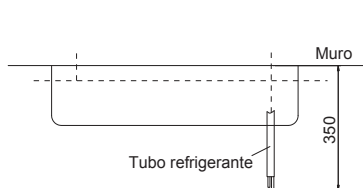
- 1) Forare (diametro 55 mm) nel punto indicato dal cerchio nella figura in basso.
- 2) L'ubicazione del foro varia secondo il lato di uscita del tubo.
- 3) Per informazioni sul tubo, vedere "Collegamento del tubo del refrigerante", in "Installazione dell'unità interna".
- 4) Lasciare spazio sufficiente per il collegamento del tubo.



ATTENZIONE

Lunghezza minima consentita

- La lunghezza minima consigliata del tubo è di 2,5 m, per ridurre rumore e vibrazioni provenienti dall'unità esterna.
(Rumore e vibrazioni possono verificarsi in funzione di come è installata l'unità e dell'ambiente in cui è usata.)
- Per la lunghezza massima della tubazione, vedere il manuale di installazione dell'unità esterna.
- Per collegamenti multipli, vedere il manuale di installazione delle unità esterne multiple.

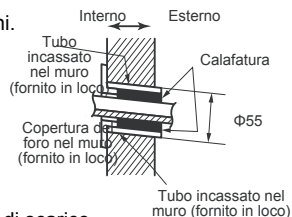


Installazione dell'unità interna

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

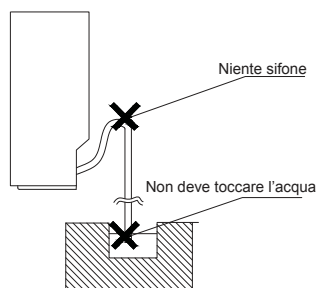
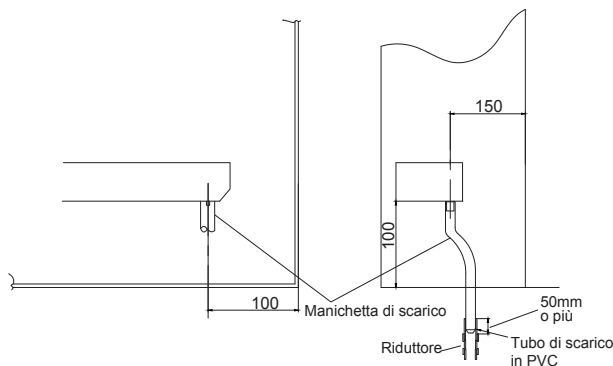
Foratura del muro e posa di un tubo incassato

- Nei muri con armatura o rivestimenti in metallo, assicurarsi di usare un tubo incassato nella parete e una copertura per il foro di passaggio delle tubazioni.
 - Assicurarsi di rendere a tenuta stagna lo spazio attorno al tubo, per impedire perdite d'acqua.
- 1) Eseguire un foro di 55 mm per il passaggio del tubo, con una pendenza verso il basso in direzione dell'uscita
 - 2) Inserire il tubo nel foro.
 - 3) Posare la copertura del foro.
 - 4) Terminata la posa del tubo del refrigerante, il cablaggio e la posa del tubo di scarico, riempire la cavità con lo stucco.



Tubo di scarico

- 1) Per il tubo di scarico, usare un tubo rigido in PVC di tipo VP 20, con diametro esterno di 26 mm e diametro interno di 20 mm.
- 2) Con l'unità interna è fornita una manichetta di scarico (diametro esterno 18 mm al punto di collegamento, lunga 220mm). Preparare il tubo di scarico nella posizione mostrata nel disegno in basso.
- 3) Il tubo di scarico dovrebbe essere in pendenza, in modo da favorire lo scorrere dell'acqua.
(Non devono formarsi dei sifoni)
- 4) Inserire la manichetta in modo che non sia possibile tirarla fuori dal tubo.
- 5) Ricoprire il tubo di scarico interno con materiale isolante di almeno 10 mm di spessore, per evitare la formazione di condensa.
- 6) Rimuovere i filtri dell'aria e versare dell'acqua, per accertarsi che essa scorra senza impedimenti.



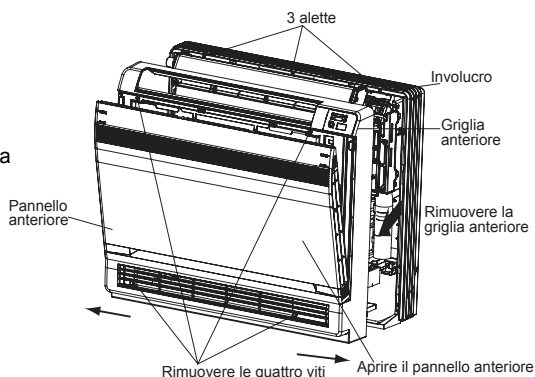
Installazione dell'unità interna

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Installazione dell'unità interna

1. Preparazione

- Aprire il pannello frontale, rimuovere le 4 viti e smontare la grata frontale tirandola in avanti.
- Le frecce indicano come allentare i fissaggi nella parte anteriore dell'involucro per rimuoverlo
- Quando si rimuovono le parti con le aperture, seguire la procedura in basso.

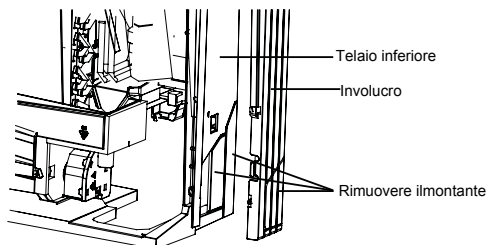
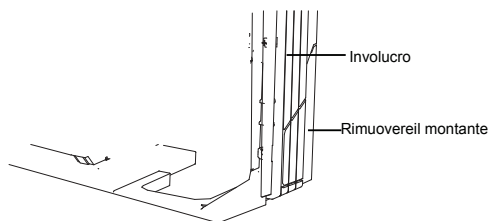
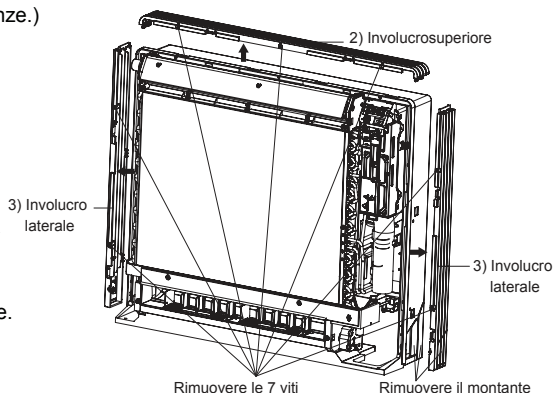


■ Per le modanature:

- Rimuovere i montanti. (rimuovere le parti con le aperture nel telaio in basso servendosi di pinze.)

■ Per le tubazioni

- Rimuovere i montanti.
- 1) Rimuovere le 7 viti.
- 2) Rimuovere l'involucro superiore (2 alette).
- 3) Rimuovere gli involucri di destra e di sinistra (due alette per ciascun lato).
- 4) Rimuovere le parti con le aperture nel telaio e negli involucri in basso servendosi di pinze.
- 5) Al termine, eseguire le operazioni seguenti nell'ordine inverso (3>2>1).



2. Installazione

- Per l'installazione a pavimento fissare usando le 6 viti. (Non dimenticare il fissaggio alla parete.)
- Per le installazioni a parete, fissare la piastra di montaggio usando 5 viti e l'unità interna con 4 viti.

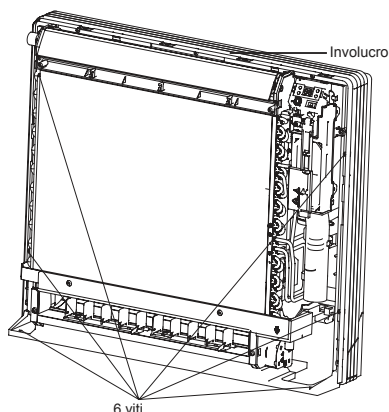
Installazione dell'unità interna

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

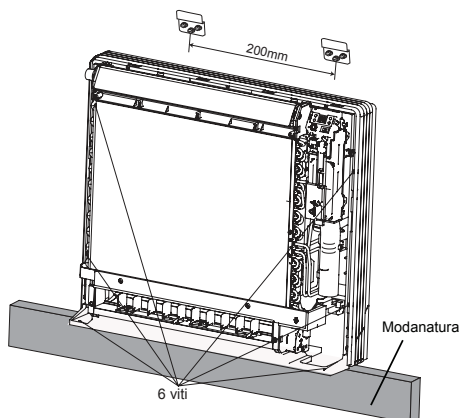
La piastra di montaggio deve essere installata ad un muro in grado di reggere il peso dell'unità interna.

- 1) Fissare temporaneamente al muro la piastra di montaggio, assicurandosi che il pannello sia orizzontale, e contrassegnare i punti dei fori nel muro.
- 2) Fissare la piastra di montaggio al muro con delle viti.

Installazione a pavimento



Installazione a muro



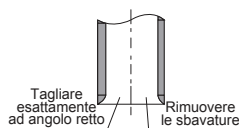
- 3) Dopo aver collegato i tubi del refrigerante e di scarico, riempire il foro con dello stucco. Uno spazio vuoto potrebbe provocare la formazione di condensa sul tubo del refrigerante o quello di scarico o permettere l'ingresso di insetti.
- 4) Terminate le operazioni di collegamento, rimettere a posto pannello e griglia anteriore.

Svasatura delle tubazioni

- 1) Tagliare un tubo con un tagliatubi.
- 2) Rimuovere le sbavature con la superficie di taglio rivolta verso il basso, in modo che i frammenti non entrino nel tubo.
- 3) Inserire il dado svasato nel tubo.
- 4) Svasare il tubo.
- 5) Accertarsi che la svasatura sia stata eseguita correttamente.

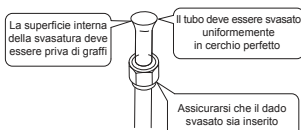
ATTENZIONE

- 1) Non usare oli minerali nella parte svasata.
- 2) Evitare che oli minerali entrino nel sistema, perché ciò ridurrebbe la durata dell'unità.
- 3) Non usare tubi che sono stati utilizzati in altre installazioni. Usare solo le parti fornite con l'unità.
- 4) Non installare un essiccatore per questa unità R410A, in modo da garantirne la durata.
- 5) Il materiale dell'essiccatore potrebbe sciogliersi e danneggiare il sistema.
- 6) Una svasatura mal eseguita potrebbe provocare la fuoriuscita di gas refrigerante.



Svasatura
Regolare esattamente alla posizione mostrata in basso

Svasatore per R410A		Svasatore convenzionale
A morsa	A morsa (Rigida)	Con dado a foratale (Sistema Britannico)
A	0-0.5mm	1.0-1.5mm
		1.5-2.0mm

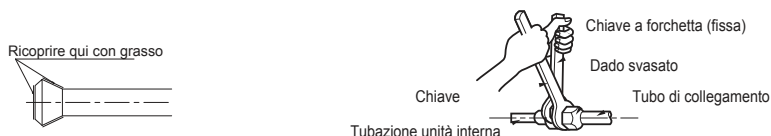


Installazione dell'unità interna

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Collegamento del tubo del refrigerante:

1) Per serrare il dado svasato usare una chiave dinamometrica, in modo da evitare danni al dado e fughe di gas.



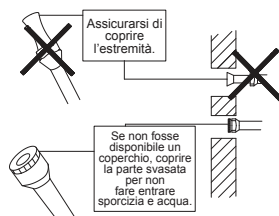
2) Allineare le due svasature e serrare manualmente i dadi di 3 o 4 giri. Quindi serrarli bene con la chiave dinamometrica.

3) Per impedire fughe di gas, applicare del grasso sulle superfici interna ed esterna della svasatura. (usare lubrificante per R32)

Coppia di serraggio per dado svasato		
Lato Gas		Lato Liquido
CON28INECR32 CON36INECR32	CON56INECR32	CON28INECR32 CON36INECR32 CON56INECR32
3/8 inch	1/2 inch	1/4 inch
31-35 N.m	50-55 N.m	15-20 N.m

Precauzioni per l'uso dei tubi:

- 1) Proteggere l'estremità del tubo da umidità e polvere.
- 2) Le curvature dei tubi devono essere minime. Per la piegatura, usare un piegatubi.
(il raggio di curvatura deve essere da 30 a 40 mm o superiore)



Selezione del rame e del materiale isolante:

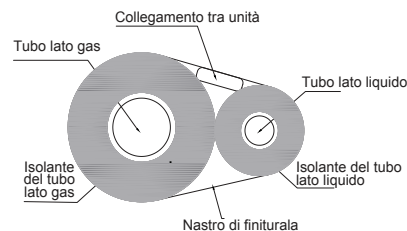
- Quando si usano tubi in rame e accessori reperibili in commercio, tenere presente quanto segue:

1) Materiale isolante: Schiuma in polietilene per il collegamento tra unità.

Tasso di trasferimento del calore: da 0,041 a 0,052 W/mK (da 0,035 a 0,045 kcal/mh°C)

La temperatura superficiale del tubo del refrigerante può raggiungere al massimo i 110 °C.

Scegliere del materiale isolante in grado di tollerare questa temperatura.



2) Assicurarsi di isolare sia il tubo del gas sia quello del liquido e di rispettare le misure fornite in basso.

Lato Gas		Lato Liquido	Isolamento termico tubo del gas		Isolamento termico tubo del liquido
CON28INECR32 CON36INECR32	CON56INECR32		CON28INECR32 CON36INECR32	CON56INECR32	
D.I. 9.5mm	D.E. 12.7mm	D.E. 6.4mm	D.I. 12-15mm	D.I. 14-16mm	D.I. 8-10mm
Spessore 0.8mm			Spessore 10mm min.		

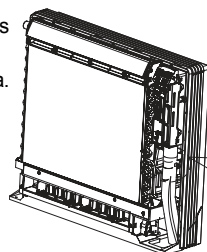
3) Usare tubi di isolamento termico separati per le tubazioni liquido e gas del refrigerante.

Installazione dell'unità interna

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Controllo delle perdite di gas

- 1) Dopo lo spurgo dell'aria, cercare eventuali perdite di gas.
- 2) Vedere la sezione per lo spurgo dell'aria e la ricerca di perdite di gas nel manuale di installazione dell'unità esterna.



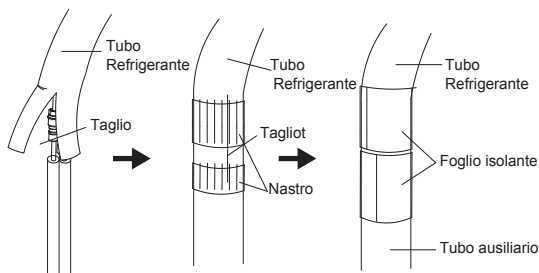
Verificare eventuali perdite qui.

- Cospargere di acqua saponata ed esaminare attentamente se sono presenti delle perdite.
- Al termine asciugare bene.

Collegamento dei tubi

- Dopo aver verificato l'assenza di perdite, collegare i tubi.

- 1) Tagliare la parte isolata del tubo in posto, adattandolo alla giunzione.
- 2) Fissare il taglio nel lato del tubo del refrigerante con il giunto saldato della tubazione ausiliaria usando del nastro, assicurandosi che non ci sia gioco.
- 3) Avvolgere il taglio e il giunto saldato con il foglio isolante fornito, assicurandosi che non ci sia gioco.



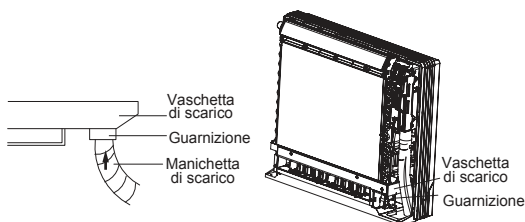
ATTENZIONE

- 1) Isolare la giunzione dei tubi in modo sicuro.
Un Isolamento incompleto può portare a perdite di acqua.
- 2) Spingere il tubo all'interno in modo da non fare eccessivo forza sulla griglia anteriore.

Collegamento del tubo di scarico

Inserire il tubo di scarico C in dotazione nella presa della vaschetta di scarico.

Inserire completamente il tubo di scarico fino a che non aderisce ad una sede della presa.



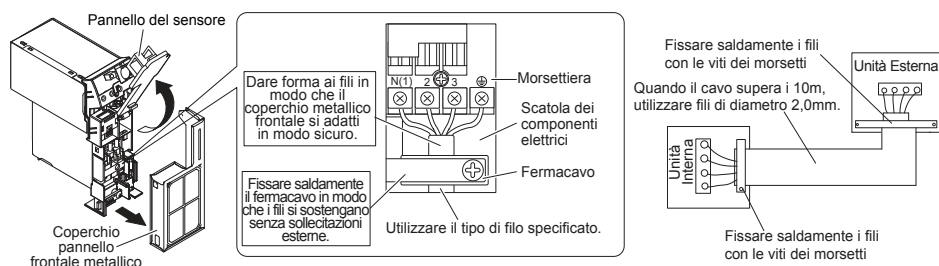
Installazione dell'unità interna

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Connessioni elettriche

Con unità interne multiple, eseguire l'installazione seguendo il manuale fornito con l'unità.

- Spostare il coperchio di protezione del sensore, rimuovere il coperchio frontale metallico e collegare il cavo alla morsettiara.
- 1) Spelare le estremità dei cavi (15mm).
 - 2) Collegare i fili alle morsettiere delle unità interna ed esterna rispettando la corrispondenza di numeri e colori. Avvitare saldamente i fili ai terminali corrispondenti.
 - 3) Collegare i fili di terra ai morsetti corrispondenti.
 - 4) Tirare i cavi per assicurarsi che siano ben fissati, quindi fissarli con l'apposito fermacavo.



⚠ ATTENZIONE

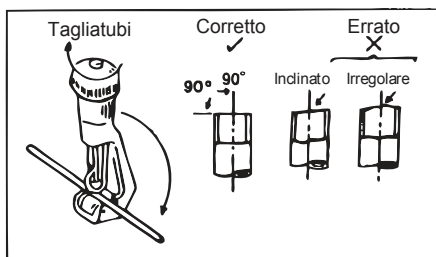
- 1) Non usare cavi usurati, intrecciati, prolunghie o connettori multipli, perché possono causare surriscaldamento, scosse elettriche o incendi.
- 2) Non usare all'interno del prodotto parti elettriche comprate localmente (non derivare l'alimentazione della pompa di scarico o altro dalla morsettiara.) Ciò potrebbe causare scosse elettriche o incendi.

8 Preparazione delle tubazioni

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

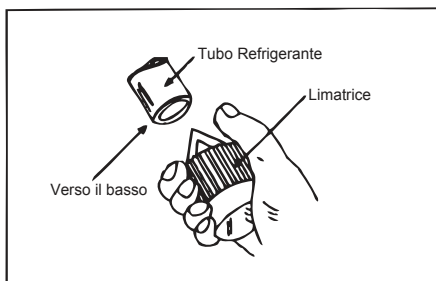
TAGLIO DELLE TUBAZIONI

- Utilizzare una tagliatubi facilmente reperibile sul mercato.
- Misurare il tubo in modo preciso.
- Utilizzare un tubo di un po' più a lungo rispetto alla misura.
- Il cavo elettrico deve essere di 1,5 m. più lungo del tubo del refrigerante.



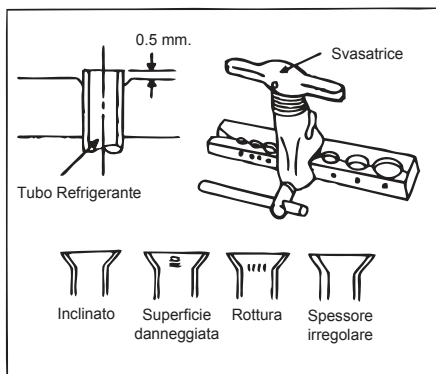
ALESATURA

- Pulire l'interno della tubazione del refrigerante.
- Durante l'alesatura, l'estremità del tubo deve essere rivolta verso il basso per evitare che la polvere rientri nel tubo.



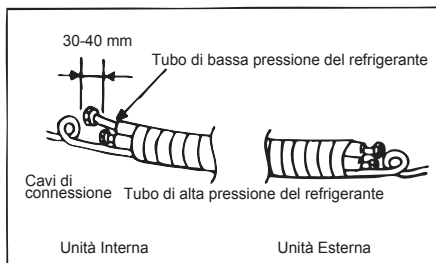
SVASATURA DELLE TUBAZIONI

- Svasare entrambe le estremità del tubo con la svasatrice inserendo il dado prima di iniziare l'operazione di svasatura. Far uscire il tubo dalla morsa di 0,5mm come indicato in figura. Controllare se l'estremità del tubo è piana e perfettamente tonda.



CAVO DI COLLEGAMENTO E NASTRATURA

(Vedi la figura a destra)



9 Tubazioni del refrigerante

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Selezionare le tubazioni in rame per il lato gas ed il lato liquido, come comunicato nella tabella.

Per proteggere le tubazioni da polvere ed umidità, prima di montare le tubazioni ed isolarle, chiudere entrambe le estremità delle tubazioni.

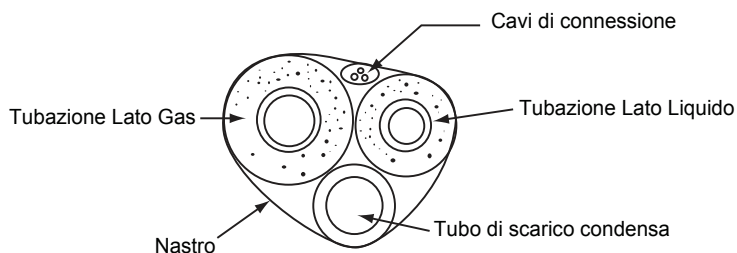
Evitare di curvare le tubazioni per quanto è possibile. Se è necessario, il raggio di curvatura deve essere maggiore di 3-4cm.

L'isolamento delle tubazioni dipende dai diametri delle tubazioni e dal loro spessore.

TABELLA TUBAZIONE LATO GAS

MODELLO	DIMENSIONE TUBAZIONE
CON28INECR32	3/8"
CON36INECR32	3/8"
CON56INECR32	1/2"

MODELLO	DIMENSIONE TUBAZIONE
CON28INECR32	1/4"
CON36INECR32	1/4"
CON56INECR32	1/4"



Connessione tra l'unità interna e l'unità esterna.

Svitare il dado per rilasciare un pò di refrigerante. Se non c'è gas all'interno significa che c'è una perdita nell'unità interna.

Inserire il dado sul tubo del liquido e del gas. Fare la svasatura con la svasatrice.

Serrare i due bocchettoni nel tubo del gas e tubo del liquido nell'unità con due chiavi.

10 Controlli dopo l'installazione

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

● Controlli dopo l'installazione

Verifiche	Possibile malfunzionamento
L'unità è stata installata saldamente?	L'unità potrebbe cadere, spostarsi o risultare rumorosa.
Hai fatto la prova di tenuta del refrigerante?	La capacità di raffreddamento (riscaldamento) potrebbe essere insufficiente.
L'isolamento termico delle tubazioni è sufficiente?	Rischio di condensa e gocciolamento d'acqua.
La condensa viene scaricata bene?	Rischio di condensa e gocciolamento d'acqua.
La tensione di alimentazione corrisponde alla tensione indicata sulla targa dati?	Rischio di malfunzionamenti o di danni ai componenti.
Il cablaggio elettrico e le tubazioni sono stati installati correttamente?	Rischio di malfunzionamenti o di danni ai componenti.
L'unità è collegata a terra in modo sicuro?	Rischio di dispersioni elettriche.
Il cavo di alimentazione corrisponde alle specifiche?	Rischio di malfunzionamenti o di danni ai componenti.
Sono presenti ostruzioni nei punti di ingresso e di uscita dell'aria?	La potenza di raffreddamento (riscaldamento) potrebbe essere insufficiente.
Sono stati annotate la lunghezza delle tubazioni e la carica del refrigerante?	La capacità frigorifera non è precisa.
Le estermità delle tubazioni sono state coperte?	La capacità di raffreddamento (riscaldamento) potrebbe essere insufficiente.

11 Configurazione delle connessioni

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

1. Lunghezza standard tubo di collegamento:
 - 5m, 7.5m, 8m.
2. Lunghezza minima tubo di collegamento: 3 m.
3. Lunghezza massima tubo di collegamento:

Capacità Raffreddamento	Massima lunghezza delle tubazioni
9000Btu/h (2637W)	15
12000Btu/h (3516W)	20
18000Btu/h (5274W)	25

4. Carica aggiuntiva di olio e refrigerante richiesta dopo il prolungamento delle tubazioni di collegamento

- Se la lunghezza del tubo di collegamento viene aumentata di 10 m rispetto alla alla lunghezza standard, aggiungere 5 ml di olio refrigerante per ogni 5 m di tubo aggiunti.
- Metodo per calcolare la quantità di carica refrigerante supplementare (tubo liquido):

Quantità di carica refrigerante supplementare

Lunghezza aggiuntiva di tubo liquido x $\frac{\text{Quantità di carica refrigerante supplementare}}{10}$

- Basandosi sulla lunghezza dei tubi standard, aggiungere refrigerante secondo l'esigenza, come mostrato nella tabella.
L'importo aggiuntivo di carica direfrigerante per metro è diverso a seconda del diametro del tubo del liquido.
Vedere la seguente scheda.

Configurazione delle connessioni

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Quantità di carica aggiuntiva per R32.

Diametro del tubo di connessione		Carica aggiuntiva
Tubo Liquido(mm)	Tubo Gas(mm)	(g/m)
Φ6	Φ9.52 o Φ12	20

Requisiti e qualifiche per gli installatori e manutentori.

- Tutte le persone che operano su apparecchiature di refrigerazione devono essere in possesso della certificazione e la qualifica per operare sui sistemi contenenti refrigeranti. Se c'è bisogno di un altro tecnico per la manutenzione o la riparazione dell'apparecchio, questi deve operare sotto la sorveglianza di una persona con i requisiti per intervenire su sistemi che utilizzano refrigeranti infiammabili.
- L'apparecchiatura può essere riparata solo con le istruzioni fornite dal costruttore.

Note di installazione

- Non è consentito l'uso del condizionatore in ambienti dove vi siano fonti di calore come fuochi, caldaie a carbone, o riscaldamento elettrico.
- Non è consentito praticare fori o bruciare il tubo di collegamento.
- Il condizionatore deve essere installato in un ambiente che deve essere più grande della superficie minima consentita. La superficie minima stanza è mostrata nella tabella a.
- La prova di tenuta è d'obbligo dopo l'installazione.

Tabella a - Superficie minima della stanza (m²)

Superficie minima della stanza (m ²)	Quantità di carica (kg)	≤1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.9	2	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5
	Installazione a pavimento	/	14.5	16.8	19.3	22	24.8	27.8	31	34.3	37.8	41.5	45.4	49.4	53.6
	Installazione a finestra	/	5.2	6.1	7	7.9	8.9	10	11.2	12.4	13.6	15	16.3	17.8	19.3
	Installazione a parete	/	1.6	1.9	2.1	2.4	2.8	3.1	3.4	3.8	4.2	4.6	5	5.5	6
	Installazione a soffitto	/	1.1	1.3	1.4	1.6	1.8	2.1	2.3	2.6	2.8	3.1	3.4	3.7	4

Note sulla manutenzione

- Controllare se l'area di manutenzione o l'area della stanza soddisfano i requisiti della tabella.
 - L'apparecchio è consentito solo per essere utilizzato nelle camere che soddisfano il requisito minimo della tabella.
- Controllare se l'area di manutenzione è ben ventilata.
 - Una ventilazione continua dovrebbe essere mantenuta durante il funzionamento.
- Verificare se vi è una sorgente di fuoco nella zona di manutenzione.
 - Un cartello con indicato "vietato fumare" deve essere appeso nell'area di manutenzione.
- Controllare se le targhette tecniche dell'apparecchio sono in buone condizioni.
 - Sostituire le targhette danneggiate.

Saldatura

- Se durante la manutenzione si devono tagliare o saldare i tubi del refrigerante, seguire i passi indicati di seguito:

Operazioni di sicurezza su refrigeranti infiammabili

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

- a. Spegnerne l'unità e togliere l'alimentazione elettrica
 - b. Togliere il refrigerante dalle tubazioni
 - c. Effettuare il vuoto nelle tubazioni
 - d. Pulire le tubazioni con Azoto
 - e. Tagliare o saldare le tubazioni
 - f. Portare di nuovo il sistema al punto di servizio.
- Il refrigerante deve essere riciclato all'interno di appositi contenitori.
 - Assicurarsi che non vi è alcuna fiamma libera nei pressi della pompa del vuoto e che l'area sia ben ventilata.

Riempire il refrigerante

- Utilizzare gli apparecchi di riempimento specializzati per il refrigerante R32. Assicurarsi che diversi tipi di refrigerante non si contaminino tra loro.
- Il serbatoio del refrigerante deve essere mantenuto in posizione verticale al momento del riempimento.
- Attaccare l'etichetta sul sistema con la quantità di refrigerante dopo aver finito il riempimento.
- Non riempire troppo.
- Dopo che è finito il riempimento è finito, fare il rilevamento delle perdite prima della prova di funzionamento; stessa cosa quando l'apparecchio viene rimosso.

Norme di sicurezza per il trasporto e lo stoccaggio

- Utilizzare il rilevatore di gas infiammabile per controllare prima di scaricare ed aprire il contenitore.
- Nessuna fonte di fuoco e fumo.
- Effettuare il trasporto secondo le regole e le leggi locali vigenti.

Indice

Funzionamento

Il Refrigerante	158
Precauzioni	159-163
Nomi delle parti	164

Istruzioni per l'installazione

Disposizioni di sicurezza per refrigeranti infiammabili	165-166
Diagramma di installazione	167
Norme di sicurezza per l'installazione e lo spostamento dell'unità	168
Strumenti per l'installazione	169
Scelta del luogo di installazione	169
Requisiti per il collegamento elettrico	170

Installazione

Installazione dell'Unità Esterna	171-173
Pompa del vuoto	174
Rilevamento delle perdite	174
Controlli dopo l'installazione	175

Test e funzionamento

Prova di funzionamento	175
------------------------------	-----

Ulteriori informazioni

Configurazione delle tubazioni	176-177
Svasatura delle tubazioni	178

Questo apparecchio non è destinato a persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure senza la necessaria esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto la necessaria supervisione o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati affinché restino lontani dall'apparecchio.

Se c'è la necessità di installare, spostare o fare manutenzione al condizionatore, contattare il rivenditore o il centro di assistenza più vicino. In caso contrario, si possono causare gravi danni o lesioni personali o la morte.



INFORMAZIONE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/CE

Alla fine della sua vita utile questo apparecchio non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Deve essere consegnato presso appositi centri di raccolta differenziata oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Smaltire separatamente un apparecchio elettrico ed elettronico consente di evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana derivanti da uno smaltimento inadeguato e permette recuperare e riciclare i materiali di cui è composto, con importanti risparmi di energia e risorse. Per sottolineare l'obbligo di smaltire separatamente queste apparecchiature, sul prodotto è riportato il simbolo del cassonetto barrato. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

Spiegazione dei simboli

**PERICOLO**

Indica una situazione pericolosa che, se non viene evitata, provocherà morte o gravi lesioni.

**AVVISO**

Indica una situazione pericolosa che, se non viene evitata, provocherà morte o gravi lesioni.

**ATTENZIONE**

Indica una situazione pericolosa che, se non viene evitata, può causare lesioni lievi o moderate.

**AVVISO**

Indica informazioni importanti, ma non relative a pericolo, utilizzate per indicare il rischio di danni materiali.



Indica un pericolo a cui verrebbe assegnata una parola di AVVERTENZA o ATTENZIONE.

Clausole di eccezione

Il produttore non si assume alcuna responsabilità quando lesioni personali o perdita di proprietà sono causati dai seguenti motivi:

1. Danneggiamento del prodotto a causa di un uso improprio;
2. Alterare, cambiare, provvedere alla manutenzione o utilizzare il prodotto con altre apparecchiature senza rispettare il manuale di istruzioni del produttore;
3. Dopo la verifica, il difetto del prodotto è stato causato direttamente da gas o sostanza corrosiva;
4. Dopo la verifica, i difetti del prodotto sono dovuti a un funzionamento improprio durante il trasporto del prodotto;
5. Operare, riparare, provvedere alla manutenzione dell'unità senza attenersi al manuale di istruzioni o ai relativi regolamenti;
6. Dopo la verifica, il problema o la contestazione è causato dalle specifiche di qualità o dalle prestazioni di parti e componenti prodotte da altri produttori;
7. Il danno è causato da calamità naturali, cattive condizioni ambientali o da forza maggiore.

Leggere attentamente questo manuale operativo prima di utilizzare l'apparecchio.



Apparecchio riempito con gas infiammabile R32.



Prima di usare l'apparecchio, leggere il manuale di istruzioni.



Prima di installare l'apparecchio, leggere il manuale di istruzioni.



Prima di riparare l'apparecchio, leggere il manuale di istruzioni.

Le immagini riportate in questo manuale possono differire dall'apparecchio da voi acquistato. Per questo motivo fate riferimento all'apparecchio reale.

● Il Refrigerante

- Per eseguire le funzioni del condizionatore, uno speciale refrigerante circola nell'impianto. Il refrigerante utilizzato è l'R32, che è particolarmente puro. Il refrigerante è infiammabile e inodore. Inoltre, può condurre ad esplosioni in talune condizioni. Ma l'infiammabilità del refrigerante è molto bassa. Può essere innescato solo da una fiamma.
- Rispetto ai normali refrigeranti, l'R32 non inquina e non costituisce un pericolo lo strato dell'ozono atmosferico. Anche l'incidenza sull'effetto serra è ridotta. L'R32 ha caratteristiche termodinamiche molto buone, che consentono una efficienza energetica davvero elevata. L'unità necessita quindi di minor refrigerante.

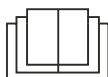
AVVERTENZA:

Non utilizzare strumenti per accelerare il processo di sbrinamento o per pulire che non siano quelli consigliati dal produttore. In caso di riparazioni, contattare il Centro di Assistenza più vicino.

Le riparazioni eseguite da personale non qualificato possono essere pericolose. L'unità deve essere riposta in un locale senza fonti di accensione in funzionamento continuo. (ad esempio: fiamma libera, apparecchi a gas o termosifoni in funzione). Non forare o bruciare. L'apparecchio deve essere installato, utilizzato e riposto in un locale con una superficie superiore a $X \text{ m}^2$. (Fare riferimento alla tabella "a" nella sezione "Operazioni di sicurezza con refrigerante infiammabile" per quantificare lo spazio X).

Apparecchio riempito con gas infiammabile R32. Per le riparazioni, attenersi strettamente alle istruzioni del produttore. Attenzione perché i refrigeranti possono essere inodori.

Leggere il manuale per l'installatore.



Precauzioni



AVVERTENZA

Uso e manutenzione

- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali non ne consentono un utilizzo sicuro, o la cui esperienza o conoscenza non sono sufficienti, a meno che non abbiano la supervisione o abbiano ricevuto istruzioni in merito all'utilizzo dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza.
I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da parte dei bambini senza sorveglianza.
- Non collegare il condizionatore d'aria ad una presa multipla. Questo può essere causa di incendi.
- Scollegare l'alimentazione elettrica quando si esegue la pulizia del condizionatore. Questo può essere causa di scosse elettriche.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio assistenza o da personale qualificato al fine di evitare rischi.
- Non lavare il condizionatore con l'acqua per evitare scosse elettriche.
- Non spruzzare acqua sull'unità interna. Questo può causare scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Dopo aver rimosso il filtro, non toccare le alette per evitare infortuni.
- Non utilizzare il fuoco o un asciugacapelli per asciugare il filtro per evitare deformazioni o pericolo di incendio.

Precauzioni



AVVERTENZA

- La manutenzione deve essere effettuata da personale qualificato. In caso contrario, si potrebbero causare lesioni personali.
- Non riparare il condizionatore da soli. Questo può causare scosse elettriche o danni. Si prega di contattare il rivenditore quando è necessario riparare il condizionatore.
- Non introdurre le dita o altri oggetti nella bocca di ingresso o di uscita dell'aria. Essa può causare lesioni personali o danni.
- Non bloccare uscita o di ingresso dell'aria. Questo potrebbe causare un malfunzionamento.
- Non versare acqua sul telecomando, in caso contrario il telecomando si può guastare.
- Quando uno dei seguenti fenomeni si verifica, spegnere il condizionatore, scollegare immediatamente l'alimentazione, contattare il rivenditore o il centro di assistenza:
 - Il cavo di alimentazione è il surriscaldato o danneggiato.
 - Ci sono rumori anomali durante il funzionamento.
 - L'interruttore scatta frequentemente.
 - Il condizionatore emana odore di bruciato.
 - L'unità interna ha una perdita.
- Se il condizionatore opera in condizioni anomale, può causare un malfunzionamento, scosse elettriche o pericolo di incendio.
- Quando si accende o si spegne l'unità tramite l'interruttore di emergenza, premere l'interruttore con un oggetto isolante diverso dal metallo.
- Non calpestare il pannello superiore dell'unità esterna, o mettere oggetti pesanti. Questo può causare danni personali.

Precauzioni



AVVERTENZA

Ulteriori informazioni

- L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato. In caso contrario, si possono causare lesioni personali o danni.
- Durante l'installazione dell'unità si devono seguire le norme di sicurezza elettrica.
- In accordo alle norme di sicurezza locali, usare un'alimentazione elettrica ed un interruttore di protezione adeguati.
- Installare un interruttore di protezione. In caso contrario, si potrebbero causare malfunzionamenti.
- Un interruttore multipolare con una separazione dei contatti di almeno 3mm su tutti i poli deve essere collegato all'alimentazione elettrica.
- Inserire un interruttore di dimensioni adeguate. L'interruttore deve avere le opportune protezioni magnetiche da corto circuito e sovraccarico.
- Il condizionatore deve essere collegato alla messa a terra. Un collegamento di messa a terra non corretta può causare scosse elettriche.
- Non utilizzare un cavo di alimentazione non adeguato.
- Assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia collegata al condizionatore. Un'alimentazione instabile o cablaggio errato sono causa di malfunzionamenti. Si prega di installare adeguati cavi di alimentazione prima di usare il condizionatore d'aria.
- Collegare correttamente i fili in tensione, neutro e messa a terra alla presa di corrente.
- Assicuratevi di togliere l'alimentazione elettrica prima di procedere ai lavori elettrici e di sicurezza.

Precauzioni



AVVERTENZA

- Non alimentare l'apparecchio prima di aver terminato l'installazione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza o da personale qualificato al fine di evitare pericoli.
- La temperatura del circuito refrigerante può essere elevata, evitare di mettere a contatto i cavi elettrici con le tubazioni.
- L'apparecchio deve essere installato in conformità con le leggi nazionali sui cablaggi.
- L'installazione deve essere eseguita secondo i requisiti del NEC e CEC ed eseguito solo da personale qualificato.
- Il condizionatore d'aria è un apparecchio elettrico classe I. Deve essere adeguatamente collegato alla messa a terra. Assicurarsi che la terra sia sempre efficiente per evitare scosse elettriche.
- Il cavo giallo-verde del condizionatore è il cavo di terra e non può essere utilizzato per altri scopi.
- La resistenza di terra deve essere conforme alle norme nazionali di sicurezza elettrica.
- L'apparecchio deve essere posizionato in modo che la spina elettrica sia accessibile.
- Tutti i cavi dell'unità interna e dell'unità esterna devono essere collegati da un professionista.
- Se la lunghezza del cavo di alimentazione è insufficiente, contattare il fornitore per la sostituzione.
Non allungare il cavo da soli.

Precauzioni



AVVERTENZA

- Per il condizionatore d'aria con la spina, la stessa deve essere raggiungibile dopo aver terminato l'installazione.
- Per il climatizzatore senza spina, un interruttore magnetotermico deve essere installato sulla linea.
- Se si deve spostare il condizionatore in un altro posto, l'operazione di smontaggio e rimontaggio dell'apparecchio può essere eseguita solo da personale qualificato. In caso contrario, si potrebbero causare lesioni personali o danni.
- Selezionare un luogo di installazione che sia fuori dalla portata dei bambini e lontano da animali o piante.
Se questo non è possibile, prevedere delle recinzioni di sicurezza.
- L'unità interna deve essere installata vicino alla parete.
- Istruzioni per l'installazione e l'uso di questo apparecchio sono fornite dal produttore.

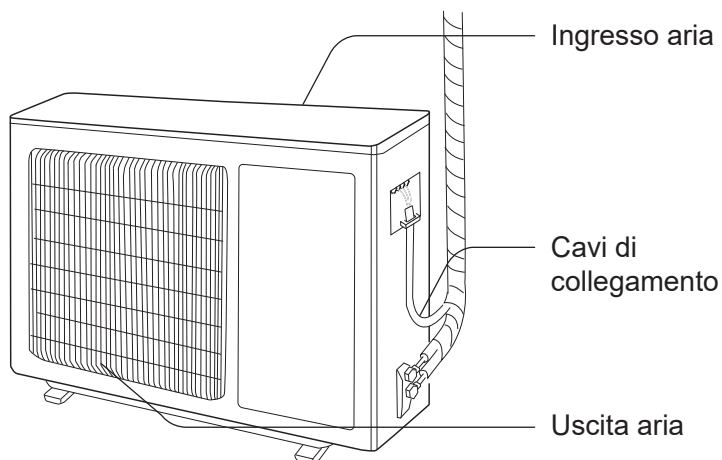
	Interna BS/BU (°C)	Esterna BS/BU (°C)
Raffreddamento	32/23	43/26
Riscaldamento	27/-	24/18

AVVISO:

- Il range di temperature di funzionamento dell'apparecchio (temperatura esterna) è -22°C ~ +43°C.

Nome delle parti

Unità esterna

**NOTA:**

Il prodotto acquistato potrebbe essere diverso da questa grafica.
Fare riferimento al prodotto acquistato.

Disposizioni di sicurezza per refrigeranti infiammabili

Requisiti e qualifiche per gli installatori e manutentori

- Tutte le persone che operano su apparecchiature di refrigerazione devono essere in possesso della certificazione e la qualifica per operare sui sistemi contenenti refrigeranti. Se c'è bisogno di un altro tecnico per la manutenzione o la riparazione dell'apparecchio, questi deve operare sotto la sorveglianza di una persona con i requisiti per intervenire su sistemi che utilizzano refrigeranti infiammabili.
- L'apparecchiatura può essere riparata solo con le istruzioni fornite dal costruttore.

Note di installazione

- Non è consentito l'uso del condizionatore in ambienti dove vi siano fonti di calore come fuochi, caldaie a carbone, o riscaldamento elettrico.
- Non è consentito praticare fori o bruciare il tubo di collegamento.
- Il condizionatore deve essere installato in un ambiente che deve essere più grande della superficie minima consentita. La superficie minima stanza è mostrata nella tabella a.
- La prova di tenuta è d'obbligo dopo l'installazione.

Tabella a - Superficie minima della stanza (m²)

Superficie minima della stanza (m ²)	Quantità di carica (kg)	≤1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.9	2	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5
	Installazione a pavimento	/	14.5	16.8	19.3	22	24.8	27.8	31	34.3	37.8	41.5	45.4	49.4	53.6
	Installazione a finestra	/	5.2	6.1	7	7.9	8.9	10	11.2	12.4	13.6	15	16.3	17.8	19.3
	Installazione a parete	/	1.6	1.9	2.1	2.4	2.8	3.1	3.4	3.8	4.2	4.6	5	5.5	6
	Installazione a soffitto	/	1.1	1.3	1.4	1.6	1.8	2.1	2.3	2.6	2.8	3.1	3.4	3.7	4

Note sulla manutenzione

- Controllare se l'area di manutenzione o l'area della stanza soddisfano i requisiti della tabella.
 - L'apparecchio è consentito solo per essere utilizzato nelle camere che soddisfano il requisito minimo della tabella.
- Controllare se l'area di manutenzione è ben ventilata.
 - Una ventilazione continua dovrebbe essere mantenuta durante il funzionamento.
- Verificare se vi è una sorgente di fuoco nella zona di manutenzione.
 - Un cartello con indicato "vietato fumare" deve essere appeso nell'area di manutenzione.
- Controllare se le targhette tecniche dell'apparecchio sono in buone condizioni.
 - Sostituire le targhette danneggiate.

Saldatura

- Se durante la manutenzione si devono tagliare o saldare i tubi del refrigerante, seguire i passi indicati di seguito:

Disposizioni di sicurezza su refrigeranti infiammabili

- a. Spegnerne l'unità e togliere l'alimentazione elettrica
 - b. Togliere il refrigerante dalle tubazioni
 - c. Effettuare il vuoto nelle tubazioni
 - d. Pulire le tubazioni con Azoto
 - e. Tagliare o saldare le tubazioni
 - f. Portare di nuovo il sistema al punto di servizio.
- Il refrigerante deve essere riciclato all'interno di appositi contenitori.
 - Assicurarsi che non vi è alcuna fiamma libera nei pressi della pompa del vuoto e che l'area sia ben ventilata.

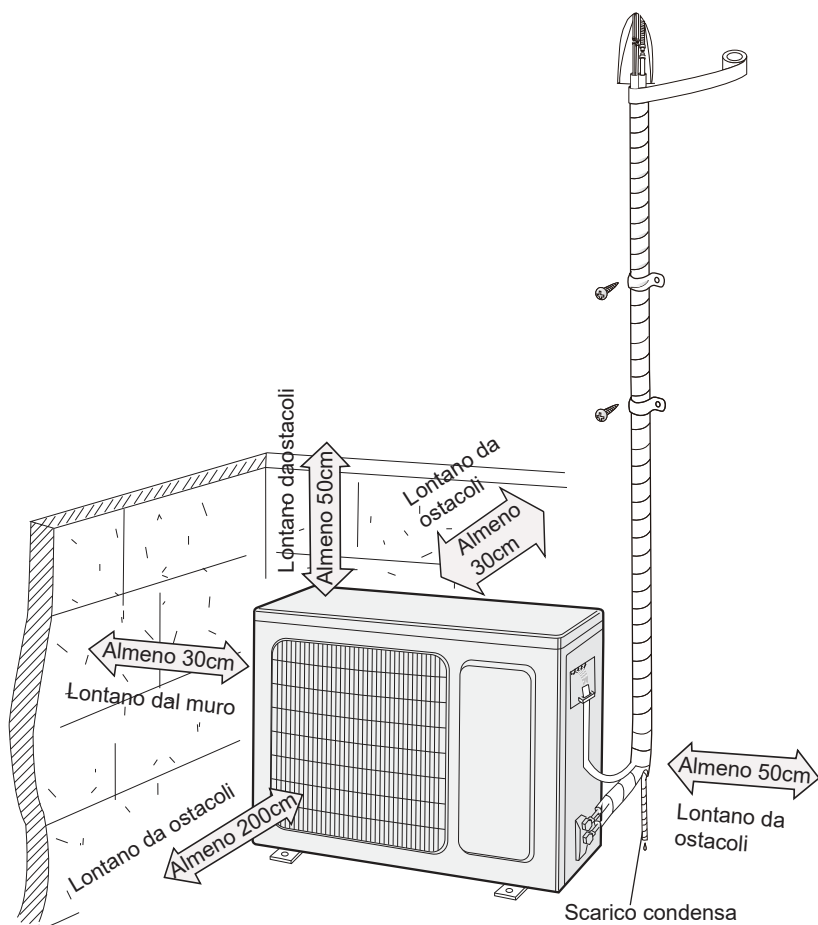
Riempire il refrigerante

- Utilizzare gli apparecchi di riempimento specializzati per il refrigerante R32. Assicurarsi che diversi tipi di refrigerante non si contaminino tra loro.
- Il serbatoio del refrigerante deve essere mantenuto in posizione verticale al momento del riempimento.
- Attaccare l'etichetta sul sistema con la quantità di refrigerante dopo aver finito il riempimento.
- Non riempire troppo.
- Dopo che è finito il riempimento è finito, fare il rilevamento delle perdite prima della prova di funzionamento; stessa cosa quando l'apparecchio viene rimosso.

Norme di sicurezza per il trasporto e lo stoccaggio

- Utilizzare il rilevatore di gas infiammabile per controllare prima di scaricare ed aprire il contenitore.
- Nessuna fonte di fuoco e fumo.
- Effettuare il trasporto secondo le regole e le leggi locali vigenti.

Diagramma di installazione



Norme di sicurezza per l'installazione e lo spostamento dell'unità

Per garantire la sicurezza, si deve essere consapevoli delle seguenti precauzioni.

Avviso

- Quando si installa o si riposiziona l'unità, assicurarsi di mantenere il circuito frigorifero privo di aria e di sostanze a parte il refrigerante specificato. Qualsiasi presenza di aria o di altra sostanza estranea al circuito frigorifero provoca un aumento di pressione del sistema o di rottura del compressore, con conseguenti lesioni.
- Durante l'installazione o lo spostamento dell'unità, non caricare con refrigerante diverso da quello indicato sulla targhetta. In caso contrario si potrebbero causare malfunzionamenti meccanici.
- Quando si deve recuperare il refrigerante per uno spostamento o una riparazione dell'unità, assicurarsi che l'unità sia in esecuzione in modalità di raffreddamento. Quindi, chiudere completamente la valvola sul lato di alta pressione (valvola del liquido). Circa 30-40 secondi dopo, chiudere completamente la valvola sul lato bassa pressione (valvola gas), quindi fermare il condizionatore e scollegare l'alimentazione. Notare che il tempo per il recupero del refrigerante non dovrebbe superare 1 minuto. Se il recupero del refrigerante impiega troppo tempo, si può aspirare dell'aria aumentando la pressione del compressore causandone o la rottura.
- Durante il recupero del refrigerante, assicurarsi che le valvole del liquido e del gas siano completamente chiuse e che l'alimentazione sia staccata prima di scollegare le tubazioni. Se il compressore inizia a funzionare con le valvole di chiusura aperte e le tubazioni ancora collegate, viene aspirata l'aria con il conseguente aumento della pressione del compressore che ne causa la rottura,
- Quando si installa l'unità, assicurarsi che le tubazioni siano collegate correttamente prima che il compressore inizi a funzionare. Se il compressore inizia a funzionare con le valvole di chiusura aperte e le tubazioni ancora collegate, viene aspirata l'aria con il conseguente aumento della pressione del compressore che ne causa la rottura,
- Non installare l'unità in luoghi ove vi sia la presenza di sostanze corrosive o infiammabili. La presenza di queste sostanze può causare esplosioni o altri incidenti.
- Non utilizzare prolunghe per i collegamenti elettrici. Se il cavo elettrico non è abbastanza lungo, contattare un centro di assistenza autorizzato e chiedere un cavo elettrico adeguato. Collegamenti insufficienti possono portare a scosse elettriche o incendi.
- Utilizzare cavi elettrici adeguati per i collegamenti tra l'unità interna ed esterna. Bloccare saldamente i cavi in modo che i morsetti non ricevano sollecitazioni esterne. Cavi elettrici con capacità insufficiente, collegamenti sbagliati e bloccaggio dei cavi non sicuri, può provocare scosse elettriche o incendi.

Strumenti per l'installazione

1 Livella	2 Cacciavite	3 Trapano a percussione
4 Testa di perforazione	5 Cartellatrice	6 Chiave dinamometrica
7 Chiave	8 Tagliatubi	9 Cercafughe
10 Pompa del vuoto	11 Manometro	12 Metro Universale
13 Chiave esagonale (brugola)		14 Metro

Nota:

- Contattare un installatore qualificato per l'installazione.
- Non utilizzare il cavo di alimentazione non a norma.

Scelta del luogo di installazione

Requisiti di base	Unità Interna
Installazione dell'unità in uno dei seguenti luoghi potrebbe causare malfunzionamenti. Se è inevitabile, si prega di consultare il rivenditore locale: 1. Un luogo in prossimità di forti fonti di calore, vapori, gas infiammabili o esplosivi, oppure polveri presenti nell'aria. 2. Un luogo con la presenza di dispositivi ad alta frequenza (come saldatri-ci o apparecchi medicali). 3. Un luogo vicino alla zona costiera. 4. Un luogo con la presenza di olio o vapori nell'aria. 5. Un luogo con la presenza di gas sulfurei. 6. Altri luoghi con particolari circostanze. 7. Fare del proprio meglio per tenere lontane lampade fluorescenti.	1. Evitare di installare l'unità interna in un ambiente in presenza di gas infiammabili. 2. Evitare di installare l'unità interna in un ambiente umido o in presenza di oli. 3. Selezionare un ambiente in cui l'aria si distribuisce in modo più uniforme possibile. 4. Selezionare una posizione in cui la tubazione può essere portata all'esterno facilmente. 5. Selezionare un ambiente in cui l'aria di ingresso e di uscita non siano ostacolate. 6. Selezionare una posizione in cui l'aria esterna interferisca il meno possibile. 7. Selezionare una posizione con un pavimento piano e stabile. 8. Conservare lo spazio sufficiente per la manutenzione e l'installazione. 9. Assicurarsi che l'impianto soddisfi tutti i requisiti per l'installazione. 10. Non usare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di una lavanderia un bagno di una doccia o una piscina.
Unità Esterna	
1. Scegliere una posizione dove il rumore e il flusso dell'aria emessa dall'unità esterna non avrà effetti sul vicinato. 2. La posizione dovrebbe essere ben ventilata e secca, in modo che l'unità esterna non sia esposto direttamente alla luce solare o forte vento. 3. La posizione deve essere in grado di sopportare il peso dell'unità esterna. 4. Assicurarsi che l'installazione segua i requisiti indicati sugli schemi di installazione. 5. Selezionare una posizione che sia fuori dalla portata dei bambini e lontano da animali o piante. Se è inevitabile, si prega di aggiungere recinzione per motivi di sicurezza. 6. La differenza di altezza tra unità interna ed esterna deve essere al max di 5 m. La lunghezza del tubo di collegamento deve essere al max di 10m.	

Requisiti per il collegamento elettrico

Precauzioni di sicurezza

1. Si devono seguire le norme di sicurezza elettrica durante l'installazione dell'unità.
2. Seguire le norme di sicurezza locali per collegare l'apparecchio all'alimentazione ed all'interruttore di sicurezza.
3. Assicurarsi che l'alimentazione sia in accordo con i requisiti del condizionatore. Una alimentazione elettrica instabile o cablaggio errato possono essere causa di scosse elettriche, incendi o malfunzionamenti. Installare adeguati cavi di alimentazione prima di usare il condizionatore.
4. Collegare correttamente il filo di fase, neutro e terra del filo della presa di corrente.
5. Assicurarsi di interrompere l'alimentazione elettrica prima di procedere al lavoro relativo alla sicurezza elettrica.
6. Non alimentare elettricamente l'apparecchio prima di aver terminato l'installazione.
7. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o da un Centro di Assistenza al fine di evitare rischi.
8. La temperatura del circuito refrigerante può essere elevata, evitare di mettere a contatto i cavi elettrici con le tubazioni.
9. L'apparecchio deve essere installato in conformità con le normative elettriche nazionali.
10. L'apparecchio deve essere installato, utilizzato e riposto in un locale con una superficie superiore a X m². (Vedi Tabella 1)



Apparecchio riempito con gas infiammabile R32.

Un uso inappropriato dell'unità comporta il rischio di gravi danni a persone e cose. Dettagli su questo refrigerante si trovano nel capitolo "Il refrigerante".

Requisiti per la messa a terra

1. Il condizionatore è un apparecchio di classe I che deve essere adeguatamente collegato alla messa a terra da un tecnico specializzato. Assicurarsi che sia sempre collegato a terra in modo efficace, altrimenti si possono creare scosse elettriche.
2. Il conduttore giallo-verde è filo di terra, che non può essere utilizzato per altri scopi.
3. La resistenza di messa a terra deve essere conforme alle normative nazionali sulla sicurezza elettrica.
4. L'apparecchio deve essere posizionato in modo tale che la spina sia accessibile.
5. Un interruttore multipolare con una separazione dei contatti di almeno 3mm su tutti i poli deve essere collegato all'alimentazione elettrica.
6. Inserire un interruttore di dimensioni adeguate. L'interruttore deve avere le opportune protezioni magnetiche da corto circuito e sovraccarico. Fare riferimento alla seguente tabella. (Attenzione: Non utilizzare solo un fusibile per proteggere il circuito)

Condizionatore	Interruttore
CON28OUECR32	10A
CON36OUECR32	16A
CON56OUECR32	16A

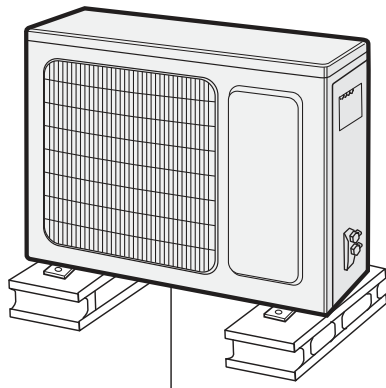
Installazione dell'Unità Esterna

Fase 1: fissare il supporto dell'unità esterna (da selezionare in funzione del tipo di installazione)

1. Selezionare il luogo di installazione in base alla struttura della casa.
2. Fissare il supporto dell'unità esterna nella posizione selezionata con tasselli ad espansione.

Nota:

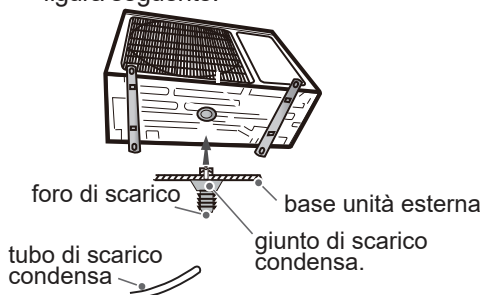
- Adottare misure di protezione sufficienti durante l'installazione dell'unità esterna.
- Accertarsi che il supporto sia in grado di sopportare almeno quattro volte il peso dell'unità.
- L'unità esterna deve essere installata ad almeno 3 centimetri sopra il pavimento per installare il giunto di scarico condensa.
- Per l'unità esterna utilizzata in questo condizionatore, sono necessari tasselli ad espansione da 10mm.



almeno 3 cm sopra il pavimento

Fase 2: installazione del tubo di scarico condensa.

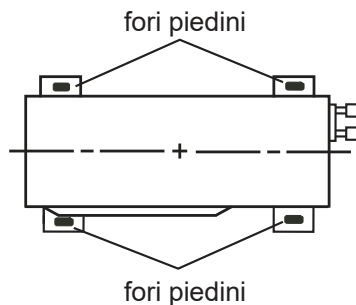
1. Collegare il giunto di drenaggio esterno nel foro sul telaio, come mostrato nella figura seguente.



2. Collegare il tubo di scarico condensa al giunto di scarico.

Fase 3: fissaggio dell'unità esterna

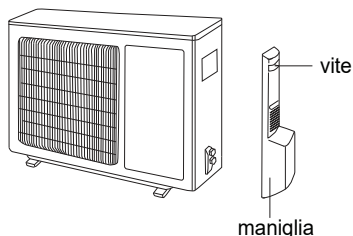
1. Posizionare l'unità esterna sul supporto
2. Fissare i fori dei piedini dell'unità esterna con dei bulloni.



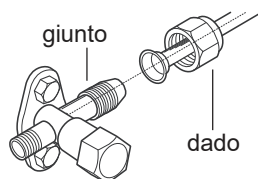
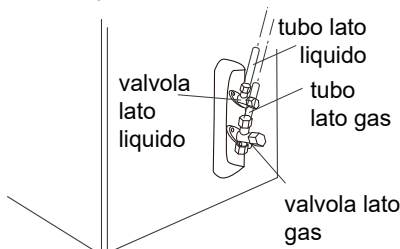
Installazione dell'Unità Esterna

Fase 4: collegamento delle tubazioni

1. Rimuovere la piastra laterale anteriore.



2. Togliere il tappo a vite dalla valvola e dirigere il giunto per tubazioni verso la corrispondente svasatura.



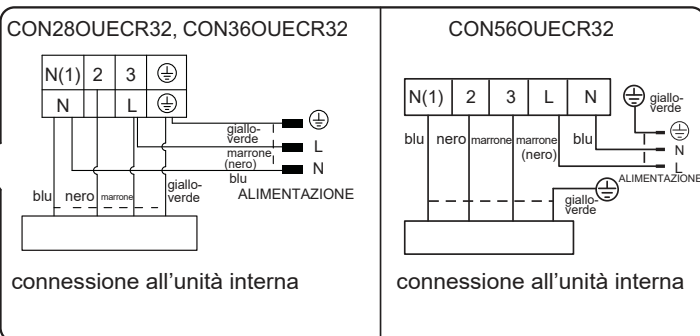
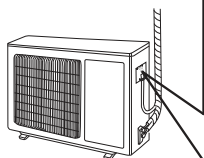
3. Chiudere il dado con la mano.

4. Serrare il dado con la chiave dinamometrica facendo riferimento alla tabella seguente

Diametro dado esagonale (mm)	Coppia di serraggio (N*m)
Φ 6.35 (1/4")	15.7 (1.6kg.m)
Φ 9.52 (3/8")	29.4 (3.0kg.m)
Φ 12.70 (1/2")	49 (5.0kg.m)
Φ 15.88 (5/8")	73.6 (7.5kg.m)

Fase 5: collegamento cavi elettrici

1. Allentare il serra cavo; collegare i cavi di alimentazione ed i cavi di segnale alla morsettiera secondo il colore come indicato in figura.



Installazione dell'Unità Esterna

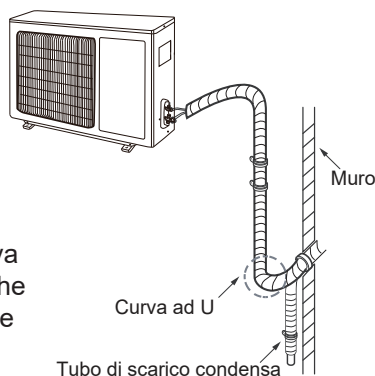
2. Fissare i cavi di alimentazione e di segnale con il fermacavo.

Note:

- Dopo aver stretto la vite, tirare leggermente i cavi per verificare se sono fissati bene.
- Non tagliare il cavo di alimentazione; non prolungarlo o accorciarlo.

Fase 6: sistemazione delle tubazioni

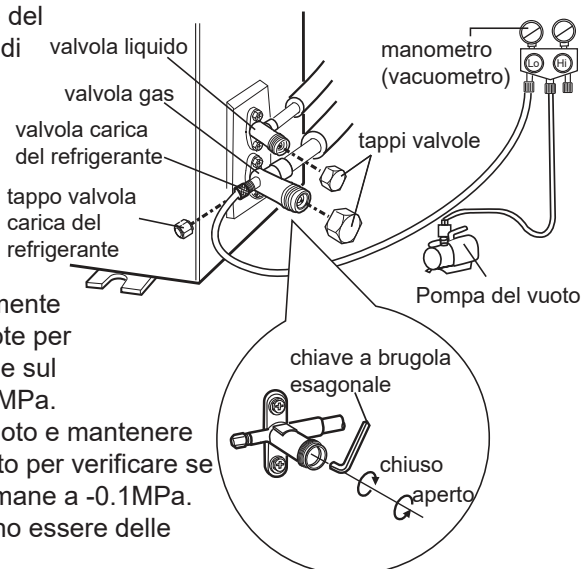
1. Le tubazioni devono essere collocate lungo la parete, curvati ragionevolmente e possibilmente nascosti.
Il raggio di piegatura minimo è di 10 cm.
2. Se l'unità esterna è posizionata in alto rispetto al foro nella parete, è necessario fare una curva ad U nel tubo, come indicato in figura, prima che la tubazione vada nella stanza, al fine di evitare che la pioggia entri.



Pompa del vuoto

Uso della pompa del vuoto

1. Rimuovere i tappi delle valvole del liquido, del gas e dalla valvola di carica del refrigerante.
2. Collegare il tubo di carica del manometro sulla valvola di carica del refrigerante quindi collegare l'altro tubo del manometro alla pompa del vuoto.
3. Aprire il manometro completamente ed azionare la pompa del vuoto per 20-30 minuti finché la pressione sul manometro non scende a -0.1MPa .
4. Chiudere quindi la pompa a vuoto e mantenere questo stato per qualche minuto per verificare se la pressione del manometro rimane a -0.1MPa . Se la pressione sale, ci possono essere delle perdite.
5. Rimuovere il manometro ed aprire le valvole del liquido e del gas completamente mediante la chiave a brugola esagonale.
6. Serrare i tappi delle valvole del liquido, del gas e dalla valvola di carica del refrigerante.
7. Reinstallare la maniglia.



Rilevamento delle perdite

1. Con il rilevatore di perdite (cerca fughe):
Verificare se ci sono perdite con il rilevatore di perdite.
2. Con acqua saponata:
Se un rilevatore di perdite non è disponibile, utilizzare acqua saponata per la ricerca delle perdite.
Applicare l'acqua saponata nella zona dove si sospetta ci sia la perdita ed attendere almeno 3 minuti. Se si formano delle bolle d'aria c'è una perdita.

Controlli dopo l'installazione

- Controlli da effettuare al termine dell'installazione.

Elementi da controllare	Possibili malfunzionamenti
L'unità è stata fissata correttamente?	L'unità potrebbe cadere o essere rumorosa.
È stata eseguita la prova di tenuta del refrigerante?	In caso contrario la capacità di raffreddamento (riscaldamento) può essere insufficiente.
L'isolamento termico è sufficiente?	Possono verificarsi fenomeni di condensa e gocciolamento.
L'acqua viene scaricata correttamente?	Possono verificarsi fenomeni di condensa e gocciolamento.
La tensione di alimentazione corrisponde alla tensione nominale riportata sulla targhetta del condizionatore?	Possono verificarsi malfunzionamenti elettrici o danneggiamento dei componenti.
I collegamenti elettrici e delle tubazioni sono stati eseguiti correttamente e in modo sicuro?	Possono verificarsi malfunzionamenti elettrici o danneggiamento dei componenti.
L'unità è stata collegata ad una messa a terra sicura?	Possono verificarsi dispersioni elettriche.
Il cavo di alimentazione è conforme alle specifiche?	Possono verificarsi malfunzionamenti elettrici o danneggiamento dei componenti.
L'ingresso e l'uscita dell'unità presentano ostruzioni?	In tal caso la capacità di raffreddamento (riscaldamento) può essere insufficiente.
La polvere e gli altri residui creati durante l'installazione sono stati rimossi?	Possono verificarsi malfunzionamenti elettrici o danneggiamento dei componenti.
Le valvole dei tubi del gas e del liquido sono aperte completamente?	In tal caso la capacità di raffreddamento (riscaldamento) può essere insufficiente.

Prova di funzionamento

1. Preparazione alla prova di funzionamento

- Il cliente approva l'installazione del condizionatore.
- Spiegare al cliente le funzioni principali del condizionatore al cliente.

2. Modalità di funzionamento di prova

- Attivare l'alimentazione elettrica e premere il pulsante ON / OFF sul telecomando per avviare il funzionamento.
- Premere il tasto MODE e selezionare AUTO, FREDDO, DRY, FAN e HEAT per verificare se l'operazione è normale o no.
- Se la temperatura ambiente è inferiore a 16°C, il condizionatore non si avvia in raffreddamento.

Configurazione delle tubazioni

1. Lunghezza standard tubo di collegamento:
 - 5m, 7.5m, 8m.
2. Lunghezza minima tubo di collegamento: 3 m
3. Lunghezza massima tubo di collegamento:

Capacità Raffreddamento	Massima lunghezza delle tubazioni
9000Btu/h (2637W)	15
12000Btu/h (3516W)	20
18000Btu/h (5274W)	25

4. Carica aggiuntiva di olio e refrigerante richiesta dopo il prolungamento delle tubazioni di collegamento
 - Se la lunghezza del tubo di collegamento viene aumentata di 10 m rispetto alla lunghezza standard, aggiungere 5 ml di olio refrigerante per ogni 5m di tubo aggiunti.
 - Metodo per calcolare la quantità di carica refrigerante supplementare (tubo liquido):

Quantità di carica refrigerante supplementare

=

Lunghezza aggiuntiva di tubo liquido x Quantità aggiuntiva di carica refrigerante per metro

- Basandosi sulla lunghezza dei tubi standard, aggiungere refrigerante secondo l'esigenza, come mostrato nella tabella.
L'importo aggiuntivo di carica direfrigerante per metro è diverso a seconda del diametro del tubo del liquido.
Vedere la seguente scheda.

Configurazione delle tubazioni

Quantità di carica aggiuntiva per R32

Diametro del tubo di connessione		Carica aggiuntiva
Tubo Liquido(mm)	Tubo Gas(mm)	(g/m)
Φ6	Φ9.52 o Φ12	20

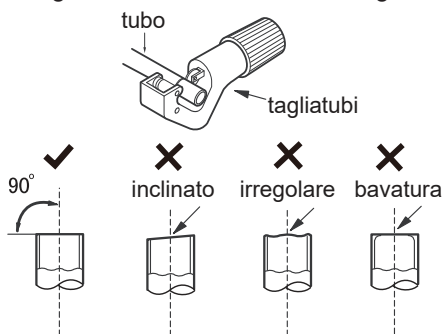
Svasatura delle tubazioni

Nota:

Una errata svasatura della tubazione è la principale causa di perdita di refrigerante. Svasare la tubazione seguendo i seguenti passi:

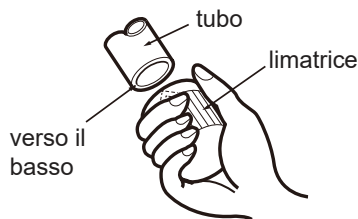
A: Taglio della tubazione

- Confermare la lunghezza della tubazione in base alla distanza tra l'unità interna e l'unità esterna.
- Tagliare il tubo richiesto con la tagliatubi.



B: Rimozione della bavatura

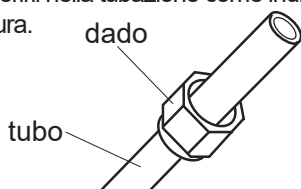
- Togliere le bavature con la limatrice evitando che la sbavatura entri nella tubazione.



C: Isolare adeguatamente la tubazione

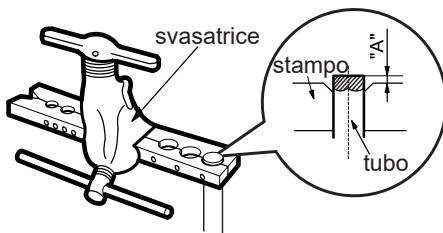
D: Inserimento del dado

- Rimuovere i dadi dalle tubazioni dell'unità interna e dai rubinetti dell'unità esterna ed inserirli nella tubazione come indicato in figura.



E: Svasatura (cartellatura) della tubazione

- Svasare la tubazione con la svasatrice



Nota:

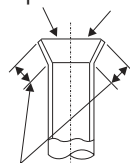
- Il valore di "A" varia a seconda del diametro della tubazione; si rimanda alla seguente tabella:

Diametro esterno (mm)	A(mm)	
	Max	Min
Φ6-6.35(1/4")	1.3	0.7
Φ9.52(3/8")	1.6	1.0
Φ12-12.7(1/2")	1.8	1.0
Φ15.8-16(5/8")	2.4	2.2

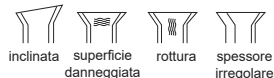
F: Ispezione

- Controllare la qualità della svasatura. Se c'è qualche difetto, ampliare ancora una volta la svasatura in base ai punti di cui sopra.

superficie liscia



svasatura non corretta



Lunghezza uguale

Δήλωση συμμόρφωσης CE

Ο Εισαγωγέας Γ.Ε.ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Α.Ε.Ε. δηλώνει πως αυτό το προϊόν πληροί τις γενικές απαιτήσεις των παρακάτω ευρωπαϊκών οδηγιών:

LVD: 2014/35/EU

EMC: 2014/30/EU

RoHS: (EU)2015/863

ERP: 2011/65/EU

RED: 2014/53/EU

WiFi: Μέγιστη Εκπεμπόμενη Ισχύς: 18dBm

Εύρος Συχνότητας Λειτουργίας: 2412MHz - 2472MHz

Ως εκ τούτου, το προϊόν έχει σήμανση με το σύμβολο **CE** και η

Δήλωση Συμμόρφωσης έχει χορηγηθεί στον κατασκευαστή και είναι στη διάθεση των αρμοδίων αρχών εποπτείας της αγοράς.

Certificate of compliance CE

TOYOTOMI CO., LTD declares that this product complies with the general requirements pursuant to the following European Directives:

LVD: 2014/35/EU

EMC: 2014/30/EU

RoHS: (EU)2015/863

ERP: 2011/65/EU

RED: 2014/53/EU

WiFi: Wireless maximum transmit power: 18dBm

Wireless frequency range: 2412MHz - 2472MHz

Therefore the product has been marked with the **CE** symbol and the

Declaration of Conformity has been issued and is available to the competent authorities regulating the market.

Certificato di conformità CE

TOYOTOMI ITALIA S.R.L. dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti generali secondo le seguenti Direttive Europee:

LVD: 2014/35/EU

EMC: 2014/30/EU

RoHS: (EU)2015/863

ERP: 2011/65/EU

RED: 2014/53/EU

WiFi: Potenza di trasmissione massima: 18dBm

Gamma di frequenza: 2412MHz - 2472MHz

Pertanto il prodotto è stato contrassegnato con il simbolo **CE** ed è stata rilasciata la **Dichiarazione di Conformità** che è a disposizione delle autorità competenti che regolano il mercato.

Απαγορεύεται η ανατύπωση ή αναπαραγωγή ολόκληρου ή μέρους αυτού του εγχειριδίου με οποιοδήποτε τρόπο, χωρίς την έγγραφη άδεια της Γ.Ε.ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Α.Ε.Ε.

It is prohibited to reprint or reproduction of all or part of this manual in any manner without written permission of TOYOTOMI CO., LTD

È vietato ristampare o riprodurre tutto o parte di questo manuale in qualsiasi modo senza il permesso scritto di TOYOTOMI ITALIA S.R.L.

Quedan prohibidas la reimpression y reproducción de este manual o partes del mismo sin permiso previo por escrito de TOYOTOMI EUROPE SALES SPAIN S.A.

ΕΠΙΣΗΜΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ ΕΛΛΑΔΑΣ

Γ.Ε.ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Α.Ε.Ε.

ΛΕΩΦ. ΚΗΦΙΣΟΥ 6, ΑΙΓΑΛΕΩ, ΑΘΗΝΑ

Τηλ.: +30 210 5386400

Fax: +30 210 5913664

<http://www.toyotomi.gr>

SERVICE / ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

Γ.Ε.ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Α.Ε.Ε.

ΛΕΩΦ. ΚΗΦΙΣΟΥ 6, ΑΙΓΑΛΕΩ, ΑΘΗΝΑ

Τηλ.: +30 210 5386490

Fax: +30 210 5313349

OFFICIAL REPRESENTATIVE ITALY

TOYOTOMI ITALIA S.R.L.

VIA T. EDISON, 11

20875 BURAGO DI MOLGORA (MB)

Tel: +39 039 6080392

Fax: +39 039 6080316

<http://www.toyotomi.it>

OFFICIAL REPRESENTATIVE NETHERLANDS

TOYOTOMI EUROPE SALES B.V.

HUYGENSWEG 10, 5466 AN VEGHEL

Tel: +31 (0)413 82 02 95

Fax: +31 (0)413 74 50 38

<http://www.toyotomi.eu>

REPRESENTANTE OFICIAL ESPANA

TOYOTOMI EUROPE SALES SPAIN S.A.

CALLE TRIGO, 9 BAJO 2, 28914 LEGANÉS (MADRID)

Tel: +34 91 6895583

Fax: +34 91 6895584

<http://www.toyotomi.es>

Το προϊόν κατασκευάζεται στην Κίνα

This product is made in China

Questo prodotto è fabbricato in Cina

Este producto ha sido fabricado en China

